

Xblitz®

Z9

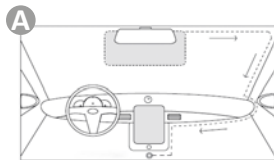


Table of contents

Spis treści

4	Instrukcja obsługi
12	User manual
20	Bedienungsanleitung
29	Návod k použití
37	Használati utasítás
45	Používateľská príručka
53	Vartotojo vadovas
61	Lietotāja rokasgrāmata
69	Kasutusjuhend
77	Ръководство за употреба
86	Manual de utilizare
95	Manuel de l'utilisateur
104	Manuale utente
112	Manual del usuario

PL
EN
DE
CZ
HU
SK
LT
LV
ET
BG
RO
FR
IT
ES



INSTRUKCJA OBSŁUGI

WIDEOREJESTRATOR

Przed użyciem należy dokładnie zapoznać się z załączoną instrukcją obsługi oraz wskazówkami bezpieczeństwa, aby uniknąć przypadkowych uszkodzeń sprzętu lub niezamierzonych obrażeń ciała.

PRZEZNACZENIE PRODUKTU

Kamera samochodowa Xblitz Z9 umożliwia monitorowanie trasy Twojego pojazdu oraz rejestrowanie wszelkich zdarzeń drogowych. Wideorejestrator ten jest stworzony z najwyższej jakości komponentów.

PRZED UŻYCIEM

1. Zaleca się używanie oryginalnych kart microSD klasy 10 lub wyższej.
2. Przed włożeniem karty do rejestratora należy ją sformatować w komputerze w systemie plików FAT32 lub exFAT (w zależności od karty), a następnie w rejestratorze.
3. Kartę pamięci należy instalować, gdy urządzenie jest wyłączone, w przeciwnym razie może dojść do uszkodzenia karty i urządzenia. To samo tyczy się wyjmowania karty.
4. Bateria pozwala na nagrywanie bez zasilania przez nie więcej niż 5 minut.
5. Kiedy karta pamięci się zapelni, najstarsze, niezabezpieczone nagrania zostaną nadpisane.
6. Zaleca się stosowanie funkcji urządzenia zgodnie z ich przeznaczeniem, to znaczy niestosowania np. wykrywania ruchu oraz trybu parkingowego w trakcie jazdy, gdyż może to powodować samoczynne włączanie i wyłączanie się urządzenia, np. podczas postoju na skrzyżowaniu.
7. Zaleca się ustawienie opcji G-SENSOR na minimum w celu uniknięcia zabezpieczenia niepotrzebnych materiałów i tym samym utraty miejsca na karcie pamięci.
8. Dźwięk: urządzenie posiada mikrofon pojemnościowy, który nagrywa wszelkie odgłosy otoczenia. Dźwięki mogą nakładać się na siebie powodując zniekształcenia.

ZESTAW ZAWIERA

1. Kamera samochodowa Xblitz Z9
2. Ładowarka samochodowa

3. Uchwyt mocujący
4. Kabel USB
5. Czytnik kart pamięci

MONTAŻ KAMERY

PATRZ OBRAZEK A

1. Wybierz i wyczyść miejsce montażu kamery.
2. Zamontuj uchwyt kamery.
3. Poprowadź kabel zasilający.
4. Włóż zasilacz do gniazda zapalniczki.
5. Włóż kartę pamięci do gniazda w kamerze.
6. Zamontuj kamerę w uchwycie

01. OPIS PRODUKTU

PATRZ OBRAZEK B

1. Obiektyw
2. Głośnik
3. Miejsce montażu uchwytu
4. Dioda Led
5. Mikrofon
6. Port kart micro SD
7. Przycisk MENU
8. Przycisk MODE
9. Port USB-C
10. Przycisk RESET
11. Port AV
12. Wyświetlacz
13. Przycisk POWER

02. ROZPOCZĘCIE PRACY Z URZĄDZENIEM

1. Zamontuj i podłącz kamerę do zasilania.
2. Włóż sformatowaną do systemu plików FAT32 lub exFAT (w zależności od rodzaju), kartę pamięci micro SD.

UWAGA: kartę pamięci proszę wkładać i wyjmować tylko gdy urządzenie jest wyłączone.

3. Ustaw w menu:
 - a. Datę i godzinę.
 - b. Nagrywanie w pętli (dostosuj czas nagrań). Jeśli wyłączysz nagrywanie w pętli pliki nie będą nadpisywane.
 - c. Ustaw najwyższą dostępną rozdzielczość.
 - d. Ustaw G-Sensor na najniższą możliwą czułość tak, by kamera nie zapisy-

wała niepotrzebnie nagrań, które będą spowodowane nierównościami na drodze.

e. Włącz tryb WDR.

4. Upewnij się że wykrywanie ruchu oraz tryb parkingowy są wyłączone. Jeśli pozostaną włączone podczas normalnego użytkowania będzie to miało wpływ na nagrania. Włączanie tych trybów zaleca się tylko gdy pozostawiamy pojazd zaparkowany.
5. Kamera będzie rozpoczynać nagrywanie automatycznie przy każdym włączeniu (pod warunkiem, że w Twoim samochodzie nie ma stałego zasilania w gnieździe zapalniczek).

03. OPIS KLAWISZY

1. MODE

Dłuższe wciśnięcie przenosi nas między trybami pracy kamery wideo / zdjęć / odtwarzania.

W trybie wideo krótkie wciśnięcie włącza i wyłącza nagrywanie dźwięku.

W trakcie nagrywania wideo dłuższe wciśnięcie zabezpiecza wideo przed późniejszym nadpisaniem.

W trakcie odtwarzania wideo przewija wideo do przodu.

2. POWER

Przytrzymaj 3 sek. aby włączyć lub wyłączyć kamerę.

W trybie wideo włącza i wyłącza nagrywanie.

W trybie zdjęć krótkie wciśnięcie wykonuje zdjęcie.

W trakcie odtwarzania wideo krótkie wciśnięcie działa jako PLAY/PAUZA.

3. MENU

Dłuższe wciśnięcie powoduje otworenie menu kontekstowego (o ile kamera nie nagrywa). Ponowne dłuższe naciśnięcie przenosi nas do menu ogólnego. W menu i trybie odtwarzania odpowiada za nawigację po poszczególnych pozycjach.

W trakcie odtwarzania wideo przewija wideo do tyłu.

W trakcie nagrywania wideo krótkie wciśnięcie włącza i wyłącza tryb parkingowy.

4. RESET

Wciśnięcie resetuje kamerę i przywraca ustawienia domyślne w kamerze.

04. MENU

1. TRYB VIDEO

a. Rozdzielczość nagrywania

Ustawienie rozdzielczości w jakiej będzie nagrywała kamera. Im większa rozdzielczość tym lepsza jakość nagrań, jednak takie pliki zajmują większą ilość miejsca na karcie pamięci.

b. Nagrywanie w pętli

Ustawienie czasu nagrań (długości) plików wideo.

c. WDR

Działanie tej funkcji polega na dynamicznej zmianie wartości niedoświetlonych i prześwietlonych obszarów monitorowanego obszaru w celu uwidocznienia niedoświetlonych elementów.

d. Ekspozycja

Ustawienia ekspozycji wideo.

e. Wykrywanie ruchu

Gdy włączymy tą opcję i pozostawimy kamerę w trybie czuwania pod źródłem zasilania, kamera po wykryciu ruchu przed nią nagra krótki (1 pętla) film.

f. Nagrywanie audio

Włączenie i wyłączenie dźwięku w nagraniach. Można to zrobić (poza menu) za pomocą przycisku W DŃ.

g. Znacznik daty

Włączenie lub wyłączenie znacznika daty i godziny na nagraniu.

h. G-SENSOR (Czujnik grawitacyjny)

Ustawienie czułości czujnika lub jego wyłączenie. Gdy czujnik jest włączony w momencie zderzenia, plik z nagraniem zostaje zabezpieczony przed nadpisaniem. Zaleca się ustawienie jednej z niższych wartości (niska lub średnia), gdyż przy wyższej (wysoka) kamera może wychwytywać wstrząsy samochodu przy nierównościach.

i. Tryb Parkingowy

Gdy ten tryb jest włączony, kamera pozostawiona w samochodzie i podłączona do źródła zasilania (lub z naładowaną baterią) reaguje na wstrząs samochodu (na przykład podczas stłuczki parkingowej), włącza się i zaczyna nagrywać krótkie wideo zabezpieczone przed nadpisaniem.

2. TRYB FOTO

a. Timer

Ustawienie po jakim czasie od wciśnięcia przycisku POWER zdjęcia ma być zrobione.

b. Rozdzielczość

Ustawienie rozdzielczości, w jakiej będą robione zdjęcia.

c. Seria

Włączenie powoduje wykonanie serii 3 zdjęć zamiast standardowego 1 zdjęcia.

d. Jakość

Ustawienia jakości wykonywanych zdjęć.

e. Ostrość

Ustawienia ostrości wykonywanych zdjęć.

f. **Balans bieli**

Ustawienia wartości balansu bieli wykonywanych zdjęć.

g. **Kolor**

Ustawienia koloru wykonywanych zdjęć. Do wyboru Kolor / Czarnobiałe / Sepia.

h. **ISO**

Ustawienia wartości ISO.

i. **Ekspozycja**

Ustawienia ekspozycji zdjęć.

j. **Stabilizacja obrazu**

Eliminuje rozmycia zdjęć w ruchu.

k. **Szybki podgląd**

Ustawienie czy po zrobieniu zdjęcia ma się pojawić jego podgląd i jak długo ma trwać: 2 / 5 sekund.

l. **Znacznik daty**

Włączenie lub wyłączenie znacznika daty i godziny na zdjęciach.

3. **TRYB ODTWARZANIA**

a. **Usuń**

Usuwa wybrany plik.

b. **Zabezpiecz**

Zabezpiecza wybrany plik przed nadpisaniem.

c. **Pokaz slajdów**

Przeglądanie plików nagranych przez kamerę filmów i zdjęć. Można ustawić co ile ma się wyświetlać kolejny plik (co 2/5/8 sekund).

4. **MENU OGÓLNE**

a. **Wygaszacz ekranu**

Ustawienie czy i po jakim czasie ekran ma się wygasić. Możemy go też ręcznie wygasić naciskając krótko przycisk POWER.

b. **Automatyczne wyłączenie**

Ustawienie czy i po ilu minutach bezczynności (kamera nie nagrywa oraz nie jest w inny sposób używana) kamera ma się wyłączyć. Proszę pamiętać, aby wyłączyć tę opcję, kiedy chcą Państwo pozostawić urządzenie w trybie wykrywania ruchu np. na parkingu.

c. **Częstotliwość**

Ustawienie częstotliwości. Wybór między 50Hz a 60Hz – zalecane ustawienie: 50Hz.

d. **Dźwięk klawiszy**

Włączenie / wyłączenie dźwięku klawiszy w urządzeniu.

e. **Język**

Ustawienie języka w kamerze.

f. **Data / czas**

Ustawienie daty oraz godziny w urządzeniu.

g. **Światło LED**

Ustawienie światelka LED, które wspomaga nagrywanie w nocy. Można je włączyć, wyłączyć lub ustawić automatyczne włączenie przy złych warunkach oświetlenia.

h. **Format**

Formatowanie karty pamięci microSD w urządzeniu.

UWAGA: Przy formatowaniu wszystkie dane i pliki zostaną usunięte z nośnika danych (karty pamięci).

i. **Ustawienie domyślne**

Przywraca ustawienia domyślne w kamerze.

j. **Wersja**

Wersja oprogramowania.

05. **FAQ**

1. **Urządzenie nie włącza się, miga ekran.**

Przed uruchomieniem należy naładować baterię urządzenia oraz sprawdzić podłączenie w gnieździe zapalniczki.

2. **Urządzenie nie włącza/wyłącza się automatycznie.**

Powodem takiego zachowania może być stałe zasilanie w gnieździe zapalniczki samochodowej.

3. **Kamera przestaje nagrywać / nie nadpisuje nagrań.**

Sprawdź: G-SENSOR - funkcja dzięki której nagrania z zarejestrowanymi przeciążeniami (np. nierówność nawierzchni, hamowanie, zjazd z krawężnika czy przejazd przez próg zwalniający itp.) zostają zabezpieczone przed nadpisaniem. Jeżeli użytkownik używa tej funkcji należy wykonywać okresowo formatowanie karty pamięci w komputerze, a następnie w kamerze. Gdy docelowo każdy plik znajdujący się na nośniku danych będzie zabezpieczony przed nadpisaniem, a urządzenie nie będzie w stanie rejestrować dalszej trasy – nie będzie nagrywało w pętli. Sugerujemy ustawienie czujnika odpowiednio do swojego stylu jazdy oraz warunków drogowych. Opcje, można także całkowicie wyłączyć, wówczas każdy najstarszy plik będzie nadpisywany, a karty nie będzie trzeba okresowo formatować. Po dostosowaniu funkcji, pamiętaj aby sformatować kartę pamięci.

4. **Kamera włącza się i wyłącza.**

Sprawdź: TRYB/MONITOR PARKINGU oraz DETEKCJA RUCHU - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany. Należy dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączenie i wyłączenie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy. Jeśli funkcje są wyłączone sprawdź czy usterka pojawia się bez włożonej karty pamięci.

5. **Kamera nagrywa fragmenty trasy / losowo trwające nagrania.**

Sprawdź: DETEKCJA RUCHU - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy

pojazd jest zaparkowany. Trzeba dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączenie i wyłączenie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy. Jeśli funkcja jest wyłączona sprawdź czy usterka pojawia się bez włożonej karty pamięci.

6. Urządzenie pokazuje komunikat „karta pełna” lub nie czyta karty. Należy sprawdzić funkcje „G-sensor” oraz „trybu parkingowego” i ustawić je na minimum. Kartę należy sformatować w komputerze w systemie plików FAT32 lub exFAT (w zależności od karty), a następnie w rejestratorze. Sprawdź również: Czy wybrana pojemność karty oraz jej specyfikacja (micro SD, klasy 10 - zalecane dodatkowo U1, V10) jest odpowiednia dla Twojego urządzenia (zalecamy używanie kart renomowanych producentów, polecamy: Kingston, Samsung, Sandisk). Jeśli na, którymś etapie napotkasz błąd, zastąp kartę nową z oficjalnych dystrybucji.

7. Urządzenie nagrywa szumy, zniekształcony, niewyraźny dźwięk.

Urządzenie posiada bardzo czuły mikrofon, który nagrywa wszelkie odgłosy z otoczenia. Nagrane dźwięki mogą nakładać się na siebie. Nawiew powietrza przedniej szyby również może zniekształcić dźwięk.

8. Urządzenie nie odpowiada.

Wciśnij krótko przycisk Reset lub przywrócić urządzenie do ustawień fabrycznych.

9. Na nagraniu występują poprzeczne pasy.

Błędne ustawienia wartości częstotliwości odświeżania obrazu. Ustaw wartość częstotliwości na „50Hz” lub „60Hz” w zależności od ustawień lokalnych.

10. Uchwyt odkleja się od szyby/nie trzyma się.

Dobrze odtłuść powierzchnie przed montażem uchwytu na szybie. Pamiętaj o unikaniu wysokich temperatur, które mogą spowodować deformacje uchwytu, i uszkodzenie samego rejestratora.

UWAGA:

- **G-SENSOR** - funkcja dzięki której nagrania z zarejestrowanymi przeciężeniami (np. nierówność nawierzchni, hamowanie, zjazd z krawężnika czy przejazd przez próg zwalniający itp.) zostają zabezpieczone przed nadpisaniem. Jeżeli użytkownik używa tej funkcji należy wykonywać okresowo formatowanie karty pamięci w komputerze, a następnie w kamerze. Gdy docelowo każdy plik znajdujący się na nośniku danych będzie zabezpieczony przed nadpisaniem, a urządzenie nie będzie w stanie rejestrować dalszej trasy - nie będzie nagrywało w pętli. Sugerujemy ustawienie czujnika odpowiednio do swojego stylu jazdy oraz warunków drogowych. Opcję, można także całkowicie wyłączyć, wówczas każdy najstarszy plik będzie nadpisywany, a karty nie będzie trzeba okresowo formatować.

- **TRYB/MONITOR PARKINGU** - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany, korzysta z zasilania bateryjnego* jeżeli rejestrator jest w pełni naładowany - (*jeśli posiada wbudowany akumulator) . W tym przypadku kamera po wykryciu wstrząsu rozpoczyna nagrywanie kilkusekundowego filmu – do rozładowania baterii. Korzystając z tej funkcji należy mieć na uwadze baterię urzą-

żenia, którą trzeba naładować po aktywowaniu (uruchomieniu) się funkcji. Należy dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączenie i wyłączenie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy.

*Działanie stałego zasilania w pojeździe może powodować inne zachowanie tej funkcji np. pozostawienie kamery włączonej, która może doprowadzić do rozładowania akumulatora w samochodzie.

- **DETEKCA RUCHU** - funkcja przeznaczona do działania podczas gdy pojazd jest zaparkowany - wymaga stałego zasilania, a kamera musi pozostać włączona. Rejestrator po wykryciu ruchu rozpocznie nagrywanie automatycznie, i zatrzyma je kilka sekund po braku ruchu przed obiektywem kamery. Należy mieć na uwadze, iż funkcja ta może doprowadzić do rozładowania akumulatora w samochodzie. Trzeba dezaktywować funkcje, przed wyruszeniem w podróż, gdyż może powodować ona włączenie i wyłączenie się kamery oraz wykonywanie losowych fragmentów nagrań z trasy.

06. ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

1. Nie należy samodzielnie rozbierać ani ingerować w kamerę. W razie wystąpienia awarii należy skontaktować się z serwisem.
2. Używaj wyłącznie oryginalnych akcesoriów.
3. Korzystaj wyłącznie z oryginalnej ładowarki dołączonej do zestawu. Użytkowanie innego zasilacza może źle wpływać na działanie baterii.
4. Urządzenia nie można wykorzystywać niezgodnie z prawem obowiązujący w danym kraju lub regionie.
5. Dopuszczalne temperatury pracy urządzenia to 0 - 35 C, przechowywania: +5 do +45C. Wilgotność: 5-90% bez kondensacji.
6. Nie narażaj urządzenia na uszkodzenia oraz uderzenia fizyczne.
7. Dbaj o czystość produktu a w szczególności obiektywu. Nie korzystaj z detergentów oraz środków chemicznych przy czyszczeniu.
8. Czyść wyłącznie, gdy urządzenie jest odłączone od zasilania.
9. Trzymaj urządzenie poza zasięgiem dzieci.
10. Nie wystawiaj urządzenia na działanie bardzo wysokich temperatur oraz ognia.

07. SPECYFIKACJA

Procesor: JLS601 | **Sensor:** GC2023 | **Obiektyw:** 4G | **Rozdzielczość nagrywania:** Full HD 1920x1080/30fps | **Kąt widzenia:** 140° | **Pamięć:** Karty micro SD do 64GB klasy 10 | **Format zapisu wideo:** MOV | **Format zapisu zdjęć:** JPG | **Zasilanie:** DC 5V/1A | **USB:** ZUSB-C | **Mikrofon / Głośnik:** Wbudowane | **G-sensor:** Tak | **Detekcja ruchu:** Tak | **Nagrywanie w pętli:** Tak | **Tryb parkingowy:** Tak | **Tryb WDR:** Tak | **Bateria:** Tak | **Wymiar:** 65 x 58 x 34mm | **Waga:** 100g

UWAGA: Używać wyłącznie ładowarek o prądzie ładowania do 1A. (Nie podłączać bezpośrednio do gniazdka 220/230V.) Niestosowanie się do zaleceń może spowodować uszkodzenie kamery, a w skrajnym przypadku zapalenie urządzenia.

08. KARTA GWARANCYJNA / REKLAMACJE

Produkt objęty jest 24-miesięczną gwarancją. Warunki gwarancji dostępne na stronie <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Reklamacje należy zgłaszać za pomocą formularza znajdującego się pod adresem: <http://reklamacje.kgktrend.pl/>
Dane kontaktowe oraz adres serwisu można znaleźć na stronie internetowej: www.xblitz.pl

Specyfikacja techniczna i zawartość zestawu może ulec zmianie bez powiadomienia, przepraszamy za wszelkie niedogodności.

EN

USER MANUAL

VIDEO RECORDER

Please read the enclosed user manual and safety guidelines carefully to avoid accidental damage to equipment or unintentional injuries.

PURPOSE OF THE PRODUCT

The Xblitz Z9 car camera allows you to monitor your vehicle's route and record any traffic incidents. This video recorder is made of the highest quality components.

BEFORE FIRST USE

1. It is recommended to use original microSD cards of class 10 or higher.
2. Before inserting the card into the recorder, it must be formatted in the computer in the FAT32 or exFAT file system (depending on the card), and then in the recorder.
3. Memory card should be installed when the device is turned off, otherwise the memory card and the device may be damaged. The same refers to putting the memory card out of the device.
4. The internal battery allows for recording without the power supply for no longer than 5 minutes.
5. When the memory card is full, the oldest, unprotected files will be overwritten.
6. It is recommended to use the product's features with their intended use, e.g.

Motion detection or parking mode during driving should be turned off, as it may cause automatic turning on / off the recording e.g. during the stay at the traffic lights.

7. It is recommended to use the G-sensor feature at the minimum level so not to protect unnecessary files and lose space on the memory card.
8. Sound: the device has a capacitive microphone, which records all the sounds from the surrounding. The sounds may overlap causing distortions.

THE SET CONTAINS

1. Car camera Xblitz Z9
2. Car charger
3. Mounting grip
4. USB wire
5. Memory card reader

CAMERA INSTALLATION

SEE PIC. A

1. Choose and clean the place of camera installation.
2. Mount the camera holder.
3. Run the power wire.
4. Put the power adapter into the car cigarette lighter socket.
5. Insert the memory card into the adequate slot in the camera.
6. Mount the camera in the holder.

01. PRODUCT DESCRIPTION

SEE PIC. B

1. Lens
2. Speaker
3. Space for mounting the holder
4. LED
5. Microphone
6. Micro SD card slot
7. MENU button
8. MODE button
9. USB-C slot
10. RESET button
11. AV output
12. Screen
13. POWER button

02. GETTING STARTED

1. Mount and connect the camera into the power adapter.
2. Insert formatted to FAT32 or exFAT (depending on the type), micro SD memory card.
NOTE: Insert and remove the memory card only when the device is turned off.
3. Set in the menu:
 - a. Date & time
 - b. Loop recording (adjust the length of the recordings). If you turn loop recording off, the files will not be overwritten.
 - c. Set the highest available resolution.
 - d. Set the G-Sensor on minimal possible sensitivity so the camera does not saved recordings unnecessarily, which will be caused by unevenness on the road
 - e. Turn WDR on.
4. Make sure that the motion detection and parking mode are turned off. If these functions stay on during normal usage, they will negatively affect the recordings. Turning these functions on is recommended only when the vehicle is parked.
5. Camera will automatically start to record every time we turn the ignition on (unless there is no constant power supply in the car cigarette lighter socket of your vehicle).

03. KEYS DESCRIPTION

1. MODE

Longer press moves us between camera modes: video / photo / playback.
In video mode short press turns on / off the sound recording.
During video recording longer press protects the video from being overwritten.
During playback of the video press to scroll forwards.

2. POWER

Hold for 3 sec to turn on / off the camera.
In video mode it turns on / off the recording.
In photo mode short press to take a picture.
During playback of the video short press works as a play / pause.

3. MENU

Longer press opens the context menu (unless the camera is recording at the moment). Press again to go back to the main menu.
In menu and playback mode it navigates us between positions.
During video playback it scrolls the video backwards.
During video recording short press turns on / off the parking mode.

4. RESET

Press to restart the camera and restore the default settings.

04. MENU

1. VIDEO MODE

a. Video resolution

Set the resolution of recordings. The higher the resolution, the better the video quality, however such files take more space on the memory card.

b. Loop recording

Set the length of the video recordings.

c. WDR

This function depends on dynamic change of underexposed and overexposed values of monitored field in order to expose underexposed elements.

d. Exposure

Set the video exposure.

e. Motion detection

When turning this function on and leaving the camera in standby mode, plugged into the power supply, after detecting a motion camera starts to record a short, 1 loop movie.

f. Audio recording

Turning on / off the sound on the recordings. This may be set outside the menu by using the "down" button.

g. Date stamp

Turning the date stamp on / off on the recording.

h. G-SENSOR

Setting the sensor sensitivity or turning this function off. When the sensor is on in the moment of collision, the file is automatically protected from being overwritten. It is recommended to set the lowest possible value (low or medium) so the camera does not detect road inequalities.

i. Parking mode

When this mode is enabled, the camera left in the car and connected to a power source (or with a charged battery) reacts to a jolt in the car (for example, during a parking bump), turns on and starts recording a short video protected from overwriting.

2. PHOTO MODE

a. Timer

Set after what time since pressing the power button the picture should be taken.

b. Resolution

Set the resolution of the taken pictures.

c. Series

Turning this option on causes taking a 3 pictures instead of standard, single pic.

d. Quality

Set the picture quality.

e. Sharpness

Set the sharpness of taken pictures.

f. White balance

Set the white balance of the pictures.

g. Color

Set the color of the pictures (normal/intense/faded).

h. ISO

Set the ISO value.

i. Exposure

Set the exposure of the pictures.

j. Picture stabilization

Eliminates the blur of the pictures in motion.

k. Quick preview

Set if and after what time after taking a picture a preview of ones should be displayed and how long should it lasts: 2 / 5 seconds.

l. Date stamp

Turning on / off the date stamp on the pictures.

3. PLAYBACK MODE

a. Delete

Deletes the chosen file.

b. Protect

Protects the chosen file from being overwritten.

c. Slide show

Preview of the recorded files. You may set when every next file should be displayed (2 / 5 / 8 seconds).

4. MAIN MENU

a. Screen saver

Set if and after what time the screen saver should be on. We may also do it manually by pressing the POWER button.

b. Automatic shutdown

Set if and after how many minutes of standby, the camera should be turned off. Please remember to turn this option off when leaving the parked car in parking mode.

c. Frequency

Set the frequency. Choose between 50Hz and 60Hz - recommended setting:

50Hz.

d. Keys sound

Enable / disable the sound of keys on the device.

e. Language

Set the language in the camera.

f. Date / time

Set the date stamp in the device.

g. LED light

Set the LED light, which improves the night vision. It may be turned on / off / set automatically during bad lighting conditions.

h. Format

Format of the micro SD memory card in the device.

NOTE: When formatting all data and files will be deleted from the memory card.

i. Default settings

Restore the default settings on the device.

j. Version

Software version

05. FAQ

1. Device does not switch on, screen flashes.

Before switching on, charge the device battery and check the connection in the cigarette lighter socket.

2. The device does not switch on/off automatically.

The reason for this behaviour may be the constant power supply in the car lighter socket.

3. The camera stops recording / does not overwrite recordings.

Check: G-SENSOR - a function by which recordings with recorded overloads (e.g. uneven pavement, braking, driving off a kerb or over a speed bump, etc.) are protected from being overwritten. If you use this function, you must periodically format the memory card on your computer and then on the camera. Ultimately, each file on the data carrier will be protected from being overwritten and the device will not be able to record a further route - it will not record in a loop. We suggest setting the sensor according to your driving style and road conditions. You can also disable the option completely, in which case each oldest file will be overwritten and the card will not need to be formatted periodically. After adjusting the function, remember to format the memory card.

4. The camera turns on and off.

Check: PARKING MODE/MONITOR and MOVEMENT DETECTION - function designed to operate while the vehicle is parked. You should deactivate the functions, before setting off, as they may cause the camera to switch on and off and

make random fragments of route recordings. If the functions are deactivated, check if the fault occurs without a memory card inserted.

5. The camera records fragments of the route / randomly lasting recordings.

Check: MOVEMENT DETECTION - function designed to operate while the vehicle is parked.

You need to deactivate the function, before setting off, as it may cause the camera to switch on and off and make random fragments of route recordings. If the function is deactivated, check if the fault occurs without a memory card inserted.

6. The device shows the message "card full" or does not read the card.

Check the "G-sensor" and "parking mode" functions and set them to minimum. The card must be formatted in the computer in the FAT32 or exFAT file system (depending on the card) and then in the recorder.

Check also: Whether the selected card capacity and its specification (micro SD, class 10 - U1, V10 additionally recommended) is suitable for your device (we recommend using cards from reputable manufacturers, we recommend: Kingston, Samsung, Sandisk).

If at any stage you encounter an error, replace the card with a new one from official distributors.

7. The device records noisy, distorted, unclear sound.

The device has a very sensitive microphone which records any ambient noise. Recorded sounds may overlap. Windscreen air vents may also distort the sound.

8. The device does not respond.

Briefly press the Reset button or reset the device to factory settings.

9. Transverse stripes appear on the recording.

Incorrect setting of the frame rate value. Set the frequency value to "50Hz" or "60Hz" depending on local settings.

10. Mount detaches from glass/does not stick to glass.

Degrease the surfaces well before mounting the mount on the glass. Remember to avoid high temperatures, which can cause deformation of the holder, and damage to the recorder itself.

NOTES:

- **G-SENSOR** - a function by which recordings with recorded overloads (e.g. uneven pavement, braking, driving off a kerb or over a speed bump, etc.) are protected from being overwritten. If you use this function, you must periodically format the memory card on your computer and then on the camera. Ultimately, each file on the data carrier will be protected from being overwritten and the device will not be able to record a further route - it will not record in a loop. We suggest setting the sensor according to your driving style and road conditions. This option can also be completely disabled, in which case each oldest file will be overwritten and the card

will not need to be formatted periodically.

- **PARKING MODE/MONITOR** - a function designed to operate while the vehicle is parked, uses battery power* if the recorder is fully charged - (*if it has a built-in battery) . In this case, the camera starts recording a few seconds of video after detecting a shock - until the battery is discharged. When using this function, bear in mind the battery of the device, which needs to be recharged after the function activates (starts). You should deactivate the function, before setting off on a journey, as it may cause the camera to switch on and off and make random fragments of route footage.

*The constant power supply in the vehicle may cause this function to behave differently, e.g. leaving the camera on, which may drain the car battery.

- **MOVEMENT DETECTION** - a function designed to operate while the vehicle is parked - requires a constant power supply and the camera must be left on. The camera will start recording automatically when motion is detected, and will stop recording a few seconds after there is no movement in front of the camera lens. Please note that this function can drain the car battery.

It is necessary to deactivate the function, before setting off on a journey, as it may cause the camera to switch on and off and make random fragments of recordings from the route.

05. SAFETY MEASURES

1. Do not disassembly or interfere with the camera. If the device is faulty, contact the service point.
2. Only use the original accessories.
3. Use only the original charger, included in the set. Using a different power supply can affect the battery negatively.
4. Do not use the device for purposes that are against the law of the country region you are in.
5. The operating temperature of the device is 0 - 35°C. Storage temperature 5°C to 45°. Operating air humidity is 5-90% without condensation.
6. Avoid damaging the device with physical force.
7. Clean the device, especially the lens. Do not use detergents or other chemicals when cleaning the device.
8. Clean the device only when it's disconnected from the power supply.
9. Keep the device away from children.
10. Do not expose the device to very high temperatures and fire.

06. TECHNICAL SPECIFICATION

Processor: JL5601 | **Sensor:** GC2023 | **Lens:** 4G | **Video resolution:** Full HD 1920x1080/30fps | **View angle:** 140° | **Memory cards:** micro SD up to 64GB capacity class 10th | **Video file format:** MOV | **Photo storage format:** JPG | **Power**

supply: DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Microphone/ Speaker:** Built-in | **G-sensor:** Yes | **Motion detection:** Yes | **Loop recording:** Yes | **Parking mode:** Yes | **WDR mode:** Yes | **Battery:** Yes | **Dimension:** 65 x 58 x 34mm | **Weight:** 100g

NOTE: Only use chargers with a charging current up to 1A. (Do not connect directly to the 220 / 230V socket.) Failure to follow the instructions may cause camera damage or, in extreme cases, light up the device.

07. WARRANTY / CLAIMS

The product is covered by a 24-month warranty. Warranty conditions available on the website <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Complaints should be reported using the form located at:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Contact details and website address can be found on the website: www.xblitz.pl

Specifications and contents of the kit are subject to change without notice, we apologize for any inconvenience.

DE

BEDIENUNGSANLEITUNG

VIDEO-RECORDER

Bitte lesen Sie das beiliegende Benutzerhandbuch und die Sicherheitsrichtlinien sorgfältig durch, um versehentliche Schäden am Gerät oder unbeabsichtigte Verletzungen zu vermeiden.

ZWECK DES PRODUKTS

Mit der Xblitz Z9-Autokamera können Sie die Route Ihres Fahrzeugs überwachen und alle Verkehrsvorfälle aufzeichnen. Dieser Videorekorder ist aus Komponenten höchster Qualität gefertigt.

VOR DER ERSTEN BENUTZUNG

1. Es wird empfohlen, original microSD-Karten der Klasse 10 oder höher zu verwenden.
2. Bevor Sie die Karte in den Rekorder einsetzen, muss sie auf dem Computer im FAT32- oder exFAT-Dateisystem (je nach Karte) und anschließend im Rekorder formatiert werden.
3. Die Speicherkarte sollte nur bei ausgeschaltetem Gerät eingesetzt werden, da sonst die Speicherkarte und das Gerät beschädigt werden können. Das Gleiche

gilt für das Herausnehmen der Speicherkarte aus dem Gerät.

4. Der interne Akku ermöglicht Aufnahmen ohne Stromzufuhr für maximal 5 Minuten.
5. Wenn die Speicherkarte voll ist, werden die ältesten, nicht geschützten Dateien überschrieben.
6. Es wird empfohlen, die Funktionen des Produkts entsprechend ihrem Verwendungszweck zu nutzen, z. B. sollte die Bewegungserkennung oder der Parkmodus während der Fahrt ausgeschaltet werden, da dies zu einem automatischen Ein- und Ausschalten der Aufzeichnung führen kann, z. B. während des Aufenthalts an einer Ampel.
7. Es wird empfohlen, die G-Sensor-Funktion auf der niedrigsten Stufe zu verwenden, um nicht unnötige Dateien zu schützen und Speicherplatz auf der Speicherkarte zu verlieren.
8. Ton: Das Gerät verfügt über ein kapazitives Mikrofon, das alle Geräusche aus der Umgebung aufnimmt. Die Geräusche können sich überschneiden, was zu Verzerrungen führt.

DAS SET ENTHÄLT

1. Autokamera Xblitz Z9
2. Autoladegerät
3. Montagegriff
4. USB-Kabel
5. Speicherkartenleser

KAMERAINSTALLATION

PIC SEHEN. A

1. Wählen Sie den Ort der Kamerainstallation aus und reinigen Sie ihn.
2. Montieren Sie den Kamerahalter.
3. Verlegen Sie das Stromkabel.
4. Stecken Sie den Netzadapter in die Zigarettenanzünderbuchse des Autos.
5. Setzen Sie die Speicherkarte in den entsprechenden Steckplatz in der Kamera ein.
6. Befestigen Sie die Kamera in der Halterung.

01. PRODUKTBEZEICHNUNG

PIC SEHEN. B

1. Objektiv
2. Sprecher
3. Platz für die Montage des Halters
4. LED
5. Mikrofon

6. Micro-SD-Kartensteckplatz
7. MENU-Taste
8. MODE-Taste
9. USB-C-Steckplatz
10. RESET-Taste
11. AV-Ausgang
12. Bildschirm
13. POWER-Taste

02. ERSTE SCHRITTE

1. Montieren Sie die Kamera und schließen Sie sie an den Netzadapter an.
2. Setzen Sie eine mit FAT32 oder exFAT (je nach Typ) formatierte Micro-SD-Speicherkarte ein.
HINWEIS: Legen Sie die Speicherkarte nur ein, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
3. Im Menü einstellen:
 - a. Datum und Uhrzeit
 - b. Schleifenaufzeichnung (stellen Sie die Länge der Aufnahmen ein). Wenn Sie die Schleifenaufzeichnung deaktivieren, werden die Dateien nicht überschrieben.
 - c. Stellen Sie die höchste verfügbare Auflösung ein.
 - d. Stellen Sie den G-Sensor auf die geringstmögliche Empfindlichkeit ein, damit die Kamera nicht unnötig Aufnahmen speichert, die durch Unebenheiten auf der Straße verursacht werden
 - e. Schalten Sie WDR ein.
4. Stellen Sie sicher, dass die Bewegungserkennung und der Parkmodus ausgeschaltet sind. Wenn diese Funktionen während des normalen Gebrauchs eingeschaltet bleiben, beeinträchtigen sie die Aufnahmen. Es wird empfohlen, diese Funktionen nur einzuschalten, wenn das Fahrzeug geparkt ist.
5. Die Kamera beginnt automatisch mit der Aufzeichnung, sobald wir die Zündung einschalten (es sei denn, die Zigarettenanzünderbuchse Ihres Fahrzeugs ist nicht mit Strom versorgt).

03. BESCHREIBUNG DER TASTEN

1. MODUS

Durch längeres Drücken wechseln Sie zwischen den Kameramodi: Video/Foto/Wiedergabe.

Im Videomodus schaltet ein kurzes Drücken die Tonaufnahme ein/aus.

Während der Videoaufnahme schützt längeres Drücken das Video vor dem Überschreiben.

Drücken Sie während der Videowiedergabe auf , um vorwärts zu blättern.

2. POWER

Halten Sie die Taste 3 Sekunden lang gedrückt, um die Kamera ein- bzw. auszuschalten.

Im Videomodus schaltet sie die Aufnahme ein/aus.

Drücken Sie im Fotomodus kurz auf , um ein Bild aufzunehmen.

Während der Wiedergabe des Videos funktioniert kurzes Drücken als Wiedergabe/Pause.

3. MENÜ

Längeres Drücken öffnet das Kontextmenü (sofern die Kamera nicht gerade aufnimmt). Drücken Sie erneut, um zum Hauptmenü zurückzukehren.

Im Menü- und Wiedergabemodus navigiert sie uns zwischen den Positionen.

Während der Videowiedergabe wird das Video rückwärts abgespielt.

Während der Videoaufnahme schaltet ein kurzes Drücken den Parkmodus ein/aus.

4. RESET

Drücken Sie , um die Kamera neu zu starten und die Standardeinstellungen wiederherzustellen.

04. MENÜ

1. VIDEO-MODUS

a. Auflösung des Videos

Stellen Sie die Auflösung der Aufnahmen ein. Je höher die Auflösung ist, desto besser ist die Videoqualität, allerdings benötigen solche Dateien mehr Platz auf der Speicherkarte.

b. Schleifenaufzeichnung

Legen Sie die Länge der Videoaufnahmen fest.

c. WDR

Diese Funktion hängt von der dynamischen Änderung der unter- und überbelichteten Werte des überwachten Feldes ab, um unterbelichtete Elemente zu belichten.

d. Exposition

Stellen Sie die Videobelichtung ein.

e. Bewegungserkennung

Wenn Sie diese Funktion einschalten und die Kamera im Standby-Modus lassen und an das Stromnetz anschließen, beginnt die Kamera nach der Erkennung einer Bewegung mit der Aufnahme eines kurzen Films mit einer Schleife.

f. Audioaufnahme

Ein-/Ausschalten des Tons bei den Aufnahmen. Dies kann außerhalb des Menüs mit der Taste "Ab" eingestellt werden.

g. Datumsstempel

Ein- und Ausschalten des Datumsstempels auf der Aufnahme.

h. G-SENSOR

Einstellung der Sensorempfindlichkeit oder Ausschalten dieser Funktion.

Wenn der Sensor im Moment der Kollision eingeschaltet ist, wird die Datei automatisch vor dem Überschreiben geschützt. Es wird empfohlen, den niedrigstmöglichen Wert (niedrig oder mittel) einzustellen, damit die Kamera keine Straßenebenenheiten erkennt.

i. Parkmodus

Wenn dieser Modus aktiviert ist, reagiert die im Auto zurückgelassene und an eine Stromquelle angeschlossene (oder mit einem geladenen Akku versehene) Kamera auf eine Erschütterung im Auto (z. B. bei einem Parkrempler), schaltet sich ein und beginnt mit der Aufnahme eines kurzen, vor **Überschreiben** geschützten Videos.

2. FOTOMODUS

a. Zeitschaltuhr

Stellen Sie ein, nach welcher Zeit seit dem Drücken des Einschaltknopfes das Bild aufgenommen werden soll.

b. Auflösung

Stellen Sie die Auflösung der aufgenommenen Bilder ein.

c. Serie

Wenn Sie diese Option aktivieren, werden 3 Bilder anstelle des normalen Einzelbildes aufgenommen.

d. Qualität

Stellen Sie die Bildqualität ein.

e. Schärfe

Stellen Sie die Schärfe der aufgenommenen Bilder ein.

f. Weißabgleich

Stellen Sie den Weißabgleich für die Bilder ein.

g. Farbe

Stellen Sie die Farbe der Bilder ein (normal/intensiv/verblasst).

h. ISO

Stellen Sie den ISO-Wert ein.

i. Exposition

Stellen Sie die Belichtung der Bilder ein.

j. Bildstabilisierung

Beseitigt die Unschärfe der Bilder bei Bewegung.

k. Schnelle Vorschau

Legen Sie fest, ob und nach welcher Zeit nach der Aufnahme eines Bildes eine Vorschau der Bilder angezeigt werden soll und wie lange sie dauern soll: 2 / 5 Sekunden.

I. Datumsstempel

Ein-/Ausschalten des Datumsstempels auf den Bildern.

3. WIEDERGABE-MODUS

a. Löschen

Löscht die ausgewählte Datei.

b. Schützen Sie

Schützt die ausgewählte Datei vor dem Überschreiben.

c. Dia-Schau

Vorschau der aufgezeichneten Dateien. Sie können einstellen, wann die jeweils nächste Datei angezeigt werden soll (2 / 5 / 8 Sekunden).

4. HAUPTMENÜ

a. Bildschirmschoner

Stellen Sie ein, ob und nach welcher Zeit der Bildschirmschoner eingeschaltet werden soll. Sie können dies auch manuell tun, indem Sie die POWER-Taste drücken.

b. Automatische Abschaltung

Legen Sie fest, ob und nach wie vielen Minuten Standby die Kamera ausgeschaltet werden soll. Bitte denken Sie daran, diese Option zu deaktivieren, wenn Sie das geparkte Fahrzeug im Parkmodus verlassen.

c. Frequenz

Stellen Sie die Frequenz ein. Wählen Sie zwischen 50Hz und 60Hz - empfohlene Einstellung: 50Hz.

d. Ton der Tasten

Aktivieren / deaktivieren Sie den Tastenton auf dem Gerät.

e. Sprache

Stellen Sie die Sprache in der Kamera ein.

f. Datum/Uhrzeit

Stellen Sie den Datumsstempel im Gerät ein.

g. LED-Licht

Stellen Sie das LED-Licht ein, das die Nachtsicht verbessert. Es kann bei schlechten Lichtverhältnissen automatisch ein-/ausgeschaltet/eingestellt werden.

h. Format

Formatieren Sie die Micro-SD-Speicherkarte im Gerät. **HINWEIS:** Beim Formatieren werden alle Daten und Dateien auf der Speicherkarte gelöscht.

i. Standardeinstellungen

Stellen Sie die Standardeinstellungen des Geräts wieder her.

j. Version

Software-Version

05. FAQ

1. Gerät lässt sich nicht einschalten, Bildschirm blinkt.

Laden Sie vor dem Einschalten den Geräteakku auf und **überprüfen** Sie den Anschluss in der Zigarettensanzünderbuchse.

2. Das Gerät schaltet sich nicht automatisch ein/aus.

Der Grund für dieses Verhalten kann die konstante Stromzufuhr im Zigarettensanzünder sein.

3. Die Kamera stoppt die Aufnahme / überschreitet die Aufnahmen nicht.

Prüfen: G-SENSOR - eine Funktion, mit der Aufnahmen mit aufgezeichneten **Überlastungen** (z.B. unebener Belag, Bremsen, Auffahren auf eine Bordsteinkante oder **über** eine Bodenschwelle usw.) vor dem **Überschreiben** geschützt werden. Wenn Sie diese Funktion verwenden, müssen Sie die Speicherkarte in regelmäßigen Abständen auf Ihrem Computer und anschließend auf der Kamera formatieren. Letztendlich wird jede Datei auf dem Datenträger vor dem **Überschreiben** geschützt und das Gerät kann keine weitere Strecke aufzeichnen - es wird nicht in einer Schleife aufgezeichnet. Wir empfehlen, den Sensor entsprechend Ihrem Fahrstil und den Straßenverhältnissen einzustellen. Sie können die Option auch komplett deaktivieren. In diesem Fall wird die jeweils **älteste** Datei **überschrieben** und die Karte muss nicht regelmäßig formatiert werden. Denken Sie nach der Einstellung der Funktion daran, die Speicherkarte zu formatieren.

4. Die Kamera schaltet sich ein und aus.

Prüfen: PARKMODUS/MONITOR und BEWEGUNGSERKENNUNG - diese Funktionen sind **für den** Betrieb bei geparktem Fahrzeug vorgesehen. Deaktivieren Sie diese Funktionen, bevor Sie losfahren, da sie dazu führen können, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Routenaufzeichnungen macht. Wenn die Funktionen deaktiviert sind, prüfen Sie, ob der Fehler ohne eingesetzte Speicherkarte auftritt.

5. Die Kamera zeichnet Fragmente der Route auf / zufällig andauernde Aufnahmen.

Prüfen: BEWEGUNGSERKENNUNG - Funktion **für den** Betrieb bei geparktem Fahrzeug.

Sie müssen die Funktion deaktivieren, bevor Sie sich auf den Weg machen, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Routenaufzeichnungen macht. Wenn die Funktion deaktiviert ist, prüfen Sie, ob der Fehler ohne eingesetzte Speicherkarte auftritt.

6. Das Gerät zeigt die Meldung "Karte voll" an oder liest die Karte nicht.

Überprüfen Sie die Funktionen "G-Sensor" und "Parkmodus" und stellen Sie sie auf Minimum. Die Karte muss auf dem Computer im FAT32- oder exFAT-Dateisystem (je nach Karte) und anschließend im Rekorder formatiert werden. Prüfen Sie auch: Ob die gewählte Kartenkapazität und deren Spezifikation (micro

SD, Klasse 10 - U1, V10 zusätzlich empfohlen) für Ihr Gerät geeignet ist (wir empfehlen, Karten von namhaften Herstellern zu verwenden, wir empfehlen: Kingston, Samsung, Sandisk).

Sollte ein Fehler auftreten, ersetzen Sie die Karte durch eine neue Karte von einem offiziellen Händler.

7. Das Gerät nimmt verrauschten, verzerrten und unklaren Ton auf.

Das Gerät verfügt **über** ein sehr empfindliches Mikrofon, das alle Umgebungsgeräusche aufnimmt. Die aufgezeichneten Geräusche können sich **überschneiden**. Auch die Belüftungsöffnungen der Windschutzscheibe können den Ton verzerrten.

8. Das Gerät antwortet nicht.

Drücken Sie kurz die Reset-Taste oder setzen Sie das Gerät auf die Werkseinstellungen zurück.

9. Auf der Aufnahme erscheinen Querstreifen.

Falsche Einstellung des Bildfrequenzwertes. Stellen Sie den Frequenzwert auf "50Hz" oder "60Hz" ein, je nach lokalen Einstellungen.

10. Halterung löst sich vom Glas/klebt nicht am Glas.

Entfernen Sie die Oberflächen gut, bevor Sie die Halterung auf dem Glas anbringen. Achten Sie darauf, hohe Temperaturen zu vermeiden, da diese die Halterung verformen und den Rekorder selbst beschädigen können.

ANMERKUNGEN:

- **G-SENSOR** - eine Funktion, mit der Aufnahmen mit aufgezeichneten **Überlastungen** (z. B. unebener Straßenbelag, Bremsen, Auffahren auf einen Bordstein oder eine Bodenschwelle usw.) vor dem **Überschreiben** geschützt werden. Wenn Sie diese Funktion verwenden, müssen Sie die Speicherkarte in regelmäßigen Abständen auf Ihrem Computer und anschließend auf der Kamera formatieren. Schließlich wird jede Datei auf dem Datenträger vor dem **Überschreiben** geschützt und das Gerät kann keine weitere Strecke aufzeichnen - es wird nicht in einer Schleife aufgezeichnet. Wir empfehlen, den Sensor entsprechend Ihrem Fahrstil und den Straßenverhältnissen einzustellen. Diese Option kann auch komplett deaktiviert werden. In diesem Fall wird jede **älteste** Datei **überschrieben** und die Karte muss nicht regelmäßig formatiert werden.

- **PARKING MODE/MONITOR** - eine Funktion **für den** Betrieb bei geparktem Fahrzeug, die den Akku* nutzt, wenn der Rekorder voll aufgeladen ist - (*wenn er **über** einen eingebauten Akku verfügt) . In diesem Fall beginnt die Kamera nach dem Erkennen eines Schocks mit der Aufnahme einiger Sekunden Video, bis der Akku entladen ist. Denken Sie bei der Verwendung dieser Funktion an den Akku des Geräts, der nach dem Aktivieren (Starten) der Funktion wieder aufgeladen werden muss. Sie sollten die Funktion deaktivieren, bevor Sie sich auf eine Reise begeben, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige

Fragmente von Streckenaufnahmen macht.

*Die konstante Stromversorgung im Fahrzeug kann dazu führen, dass sich diese Funktion anders verhält, z. B. wenn die Kamera eingeschaltet bleibt, wodurch die Autobatterie entladen werden kann.

- **BEWEGUNGSERKENNUNG** - eine Funktion für den Betrieb bei geparktem Fahrzeug - erfordert eine konstante Stromversorgung und die Kamera muss eingeschaltet bleiben. Die Kamera beginnt automatisch mit der Aufzeichnung, wenn eine Bewegung erkannt wird, und stoppt die Aufzeichnung einige Sekunden, nachdem keine Bewegung vor dem Kameraobjektiv stattgefunden hat. Bitte beachten Sie, dass diese Funktion die Autobatterie entladen kann.

Es ist notwendig, die Funktion vor Antritt einer Reise zu deaktivieren, da sie dazu führen kann, dass sich die Kamera ein- und ausschaltet und zufällige Fragmente von Aufnahmen der Route macht.

05. SICHERHEITSMASSNAHMEN

1. Nehmen Sie die Kamera nicht auseinander und nehmen Sie keine Eingriffe an ihr vor. Wenn das Gerät defekt ist, wenden Sie sich an die Servicestelle.
2. Verwenden Sie nur das Originalzubehör.
3. Verwenden Sie nur das im Set enthaltene Original-Ladegerät. Die Verwendung eines anderen Netzteils kann sich negativ auf die Batterie auswirken.
4. Verwenden Sie das Gerät nicht für Zwecke, die gegen die Gesetze des Landes verstoßen, in dem Sie sich befinden.
5. Die Betriebstemperatur des Geräts beträgt 0 - 35°C. Lagertemperatur 5°C bis 45°. Die Luftfeuchtigkeit bei Betrieb beträgt 5-90% ohne Kondensation.
6. Vermeiden Sie es, das Gerät mit physischer Gewalt zu beschädigen.
7. Reinigen Sie das Gerät, insbesondere das Objektiv. Verwenden Sie zur Reinigung des Geräts keine Reinigungsmittel oder andere Chemikalien.
8. Reinigen Sie das Gerät nur, wenn es von der Stromversorgung abgetrennt ist.
9. Halten Sie das Gerät von Kindern fern.
10. Setzen Sie das Gerät nicht sehr hohen Temperaturen und Feuer aus.

06. TECHNISCHE SPEZIFIKATION

Prozessor: JL5601 | Sensor: GC2023 | Objektiv: 4G | Videoauflösung: Full HD 1920x1080/30fps | Blickwinkel: 140° | Speicherkarten: micro SD bis zu 64GB Kapazität Klasse 10 | Video-Dateiformat: MOV | Foto-Speicherformat: JPG | Stromversorgung: DC 5V/1A | USB: USB-C | Mikrofon/Lautsprecher: Eingebaut | G-Sensor: Ja | Bewegungserkennung: Ja | Schleifenaufzeichnung: Ja | Parkmodus: Ja | WDR-Modus: Ja | Batterie: Ja | Abmessungen: 65 x 58 x 34mm | Gewicht: 100g

HINWEIS: Verwenden Sie nur Ladegeräte mit einem Ladestrom von bis zu 1 A. (Nicht direkt an die 220 / 230 V-Steckdose anschließen.) Bei Nichtbeachtung der

Anweisungen kann die Kamera beschädigt werden oder im Extremfall das Gerät aufleuchten.

07. GARANTIE / ANSPRÜCHE

Für das Produkt gilt eine 24-monatige Garantie. Die Garantiebedingungen finden Sie auf der Website <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Für die Meldung von Beschwerden ist das Formular zu verwenden, das unter

folgender Adresse zu finden ist: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Die Kontaktdaten und die Adresse der Website finden Sie auf der Website:

www.xblitz.pl

Die technischen Daten und der Inhalt des Kits können ohne Vorankündigung geändert werden. Wir entschuldigen uns für etwaige Unannehmlichkeiten.

CZ

NÁVOD K POUŽITÍ

VIDEO RECORDÉR

Pečlivě si přečtěte příložený návod k použití a bezpečnostní pokyny, abyste předešli náhodnému poškození zařízení nebo neúmyslnému zranění.

ÚČEL VÝROBKU

Kamera do auta Xblitz Z9 umožňuje sledovat trasu vašeho vozidla a zaznamenávat případné dopravní nehody. Tento videorekordér je vyroben z komponent nejvyšší kvality.

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

1. Doporučujeme používat originální karty microSD třídy 10 nebo vyšší.
2. Před vložením karty do rekordéru je nutné ji naformátovat v počítači v souborovém systému FAT32 nebo exFAT (v závislosti na kartě) a poté v rekordéru.
3. Paměťovou kartu je třeba instalovat, když je zařízení vypnuté, jinak může dojít k poškození paměťové karty i zařízení. Totéž platí pro vyjmutí paměťové karty ze zařízení.
4. Interní baterie umožňuje nahrávání bez napájení po dobu maximálně 5 minut.
5. Když je paměťová karta plná, nejstarší nechráněné soubory se přepíší.
6. Doporučujeme používat funkce výrobku v souladu s jejich určením, např. detekce pohybu nebo parkovací režim během jízdy by měly být vypnuty, protože mohou způsobit automatické zapnutí/vypnutí záznamu např. během pobytu

na semaforech.

7. Doporučujeme používat funkci G-senzoru na minimální úrovni, aby nedošlo k ochraně nepotřebných souborů a ztrátě místa na paměťové kartě.
8. Zvuk: zařízení je vybaveno kapacitním mikrofonem, který zaznamenává všechny zvuky z okolí. Zvuky se mohou překrývat a způsobovat zkreslení.

SADA OBSAHUJE

1. Kamera do auta Xblitz Z9
2. Nabíječka do auta
3. Montážní rukojeť
4. Drát USB
5. Čtečka paměťových karet

INSTALACE KAMERY

PODÍVEJTE SE NA OBRÁZEK. A

1. Vyberte a vyčistěte místo instalace kamery.
2. Namontujte držák fotoaparátu.
3. Proveďte napájecí vodič.
4. Vložte napájecí adaptér do zásuvky zapalovače cigaret v automobilu.
5. Vložte paměťovou kartu do příslušného slotu ve fotoaparátu.
6. Nasadte fotoaparát do držáku.

01. POPIS PRODUKTU

PODÍVEJTE SE NA OBRÁZEK. B

1. Objektiv
2. Reproduktor
3. Prostor pro montáž držáku
4. LED
5. Mikrofon
6. Slot pro kartu Micro SD
7. Tlačítko MENU
8. Tlačítko MODE
9. Slot USB-C
10. Tlačítko RESET
11. AV výstup
12. Obrazovka
13. Tlačítko POWER

02. ZAČÍNÁME

1. Nasadte a připojte fotoaparát k napájecímu adaptéru.
2. Vložte paměťovou kartu micro SD naformátovanou na FAT32 nebo exFAT

(podle typu).

POZNÁMKA: Paměťovou kartu vkládejte a vyjímajte pouze tehdy, když je zařízení vypnuté.

3. Nastavení v nabídce:

- a. Datum a čas
 - b. Nahrávání ve smyčce (nastavení délky nahrávky). Pokud vypnete nahrávání ve smyčce, soubory se nebudou přepisovat.
 - c. Nastavte nejvyšší dostupné rozlišení.
 - d. Nastavte G-senzor na minimální možnou citlivost, aby kamera zbytečně neukládala záznamy, které by byly způsobeny nerovnostmi na silnici.
 - e. Zapněte funkci WDR.
4. Zkontrolujte, zda je vypnutá detekce pohybu a parkovací režim. Pokud tyto funkce zůstanou při běžném používání zapnuté, budou mít negativní vliv na nahrávky. Zapnutí těchto funkcí se doporučuje pouze v případě, že je vozidlo zaparkované.
 5. Kamera začne automaticky nahrávat vždy, když zapneme zapalování (pokud není v zásuvce zapalovače ve vozidle stálé napájení).

03. POPIS KLÍČŮ

1. REŽIM

Delším stisknutím se pohybujeme mezi režimy fotoaparátu: video / foto / přehrávání.

V režimu videa krátkým stisknutím zapnete/vypnete nahrávání zvuku.

Během nahrávání videa delší stisknutí chrání video před přepsáním.

Během přehrávání videa se stisknutím tlačítka posunete vpřed.

2. POWER

Podržením na 3 sekundy zapnete/vypnete fotoaparát.

V režimu videa zapíná/vypíná nahrávání.

V režimu fotografování krátkým stisknutím pořídíte snímek.

Během přehrávání videa funguje krátké stisknutí jako přehrávání / pozastavení.

3. MENU

Delší stisknutí otevře kontextovou nabídku (pokud fotoaparát právě nenahrává).

Dalším stisknutím se vrátíte do hlavní nabídky.

V režimu nabídky a přehrávání nás naviguje mezi pozicemi.

Během přehrávání videa se video posouvá dozadu.

Během nahrávání videa krátkým stisknutím zapnete/vypnete parkovací režim.

4. RESET

Stisknutím tlačítka restartujete fotoaparát a obnovíte výchozí nastavení.

04. MENU

1. VIDEO REŽIM

a. Rozlišení videa

Nastavení rozlišení nahrávek. Čím vyšší rozlišení, tím lepší kvalita videa, avšak takové soubory zabírají více místa na paměťové kartě.

b. Nahrávání ve smyčce

Nastavení délky videozáznamů.

c. WDR

Tato funkce je závislá na dynamické změně podexponovaných a přeexponovaných hodnot sledovaného pole s cílem exponovat podexponované prvky.

d. Expozice

Nastavení expozice videa.

e. Detekce pohybu

Po zapnutí této funkce a ponechání kamery v pohotovostním režimu, připojené k napájení, začne kamera po detekci pohybu nahrávat krátký, jednosmyčkový film.

f. Zvukový záznam

Zapnutí/vypnutí zvuku na nahrávkách. Toto nastavení lze provést mimo menu pomocí tlačítka "dolů".

g. Razítko s datem

Zapnutí/vypnutí datového razítka na záznamu.

h. G-SENZOR

Nastavení citlivosti snímače nebo vypnutí této funkce. Pokud je senzor v okamžiku kolize zapnutý, soubor je automaticky chráněn před přepsáním. Doporučujeme nastavit nejnižší možnou hodnotu (nízkou nebo střední), aby kamera neaznamenala nerovnosti na silnici.

i. Režim parkování

Je-li tento režim povolen, kamera ponechána ve vozidle a připojená ke zdroji napájení (nebo s nabitou baterií) reaguje na otřesy ve vozidle (například při nárazu při parkování), zapne se a začne nahrávat krátký videozáznam chráněný proti přepsání.

2. REŽIM FOTO

a. Časovač

Nastavte, po jaké době od stisknutí tlačítka napájení se má pořídít snímek.

b. Rozlišení

Nastavení rozlišení pořízených snímků.

c. Série

Zapnutí této možnosti způsobí pořízení 3 snímků namísto standardního jednoho snímku.

d. Kvalita

Nastavení kvality obrazu.

e. Ostrost

Nastavení ostrosti pořízených snímků.

f. Vyvážení bílé

Nastavení vyvážení bílé barvy snímků.

g. Barva

Nastavte barvu obrázků (normální/intenzivní/bledá).

h. ISO

Nastavte hodnotu ISO.

i. Expozice

Nastavení expozice snímků.

j. Stabilizace obrazu

Eliminuje rozmazání snímků v pohybu.

k. Rychlý náhled

Nastavte, zda a po jaké době po pořízení snímku se má zobrazit jeho náhled a jak dlouho má trvat: 2 / 5 sekund.

l. Razítko s datem

Zapnutí/vypnutí datového razítka na snímcích.

3. REŽIM PŘEHRÁVÁNÍ

a. Odstranit

Odstraní vybraný soubor.

b. Chránit

Chrání vybraný soubor před přepsáním.

c. Přehledka snímků

Náhled nahrajících souborů. Můžete nastavit, kdy se má zobrazit každý další soubor (2 / 5 / 8 sekund).

4. HLAVNÍ MENU

a. Šetřič obrazovky

Nastavte, zda a po jaké době má být spořič obrazovky zapnutý. Můžeme to také provést ručně stisknutím tlačítka POWER.

b. Automatické vypnutí

Nastavte, zda a po kolika minutách pohotovostního režimu se má fotoaparát vypnout. Nezapomeňte tuto možnost vypnout, pokud ponecháte zaparkované vozidlo v parkovacím režimu.

c. Frekvence

Nastavte frekvenci. Vyberte si mezi 50 Hz a 60 Hz - doporučené nastavení: 50Hz.

d. Zvuk kláves

Povolení / zakázání zvuku kláves v zařízení.

e. Jazyk

Nastavení jazyka ve fotoaparátu.

f. Datum / čas

Nastavení datového razítka v zařízení.

g. Světlo LED

Nastavte světlo LED, které zlepšuje noční vidění. Může se automaticky zapnout / vypnout / nastavit při špatných světelných podmínkách.

h. Formát

Formátování paměťové karty micro SD v zařízení. **POZNÁMKA:** Při formátování budou z paměťové karty odstraněna všechna data a soubory.

i. Výchozí nastavení

Obnovení výchozího nastavení zařízení.

j. Verze

Verze softwaru

05. NEJČASTĚJŠÍ DOTAZY

1. Zařízení se nezapne, obrazovka bliká.

Před zapnutím nabijte baterii přístroje a zkontrolujte připojení v zásuvce zapalovače cigaret.

2. Přístroj se automaticky nezapíná/vypíná.

Důvodem tohoto chování může být stále napájení v zásuvce zapalovače automobilu.

3. Kamera zastaví nahrávání / nepřepisuje nahrávky.

Zkontrolujte: G-SENZOR - funkce, která chrání záznamy se zaznamenaným přetížením (např. nerovnosti vozovky, brzdění, sjetí z obrubníku nebo přejetí rychlostní nerovnosti atd.) před přepsáním. Pokud tuto funkci používáte, musíte pravidelně formátovat paměťovou kartu u počítači a poté ve fotoaparátu. Nakonec bude každý soubor na datovém nosiči chráněn před přepsáním a přístroj nebude moci zaznamenat další trasu - nebude nahrávat ve smyčce. Doporučujeme nastavit snímač podle stylu jízdy a stavu vozovky. Tuto možnost můžete také zcela vypnout, v takovém případě bude každý nejstarší soubor přepsán a kartu nebude nutné pravidelně formátovat. Po nastavení funkce nezapomeňte paměťovou kartu naformátovat.

4. Fotoaparát se zapíná a vypíná.

Zkontrolujte: PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR a DETEKCE POHYBU - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle. Před vyjetím byste měli tyto funkce deaktivovat, protože mohou způsobit zapnutí a vypnutí kamery a náhodné fragmenty záznamů trasy. Pokud jsou funkce deaktivovány, zkontrolujte, zda k závodě nedochází bez vložené paměťové karty.

5. Kamera zaznamenává fragmenty trasy / náhodně trvajících záznamy.

Zkontrolujte: DETEKCE POHYBU - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle.

Před vyjetím je třeba funkci deaktivovat, protože může způsobit zapínání a

vypínání kamery a náhodné fragmenty záznamů trasy. Pokud je funkce deaktivována, zkontrolujte, zda k závodě nedochází bez vložené paměťové karty.

6. Zařízení zobrazí zprávu "karta plná" nebo kartu nepřečte.

Zkontrolujte funkce "G-senzor" a "parkovací režim" a nastavte je na minimum. Kartu je třeba naformátovat v počítači v souborovém systému FAT32 nebo exFAT (v závislosti na kartě) a poté v rekordéru.

Podívejte se také na: Zkontrolujte, zda je zvolená karta a její specifikace (micro SD, třída 10 - U1, doporučujeme navíc V10) vhodná pro vaše zařízení (doporučujeme používat karty od renomovaných výrobců, doporučujeme: Kingston, Samsung, Sandisk).

Pokud v kterékoli fázi dojde k chybě, vyměňte kartu za novou od oficiálních distributorů.

7. Zařízení zaznamenává hlučný, zkreslený a nejasný zvuk.

Zařízení má velmi citlivý mikrofon, který zaznamenává okolní hluk. Zaznamenané zvuky se mohou překrývat. Zvuk mohou zkreslovat také větrací otvory na čelním skle.

8. Zařízení nereaguje.

Krátce stiskněte tlačítko Reset nebo obnovte tovární nastavení zařízení.

9. Na záznamu se objeví příčné pruhy.

Nesprávné nastavení hodnoty snímkové frekvence. Nastavte hodnotu frekvence na "50Hz" nebo "60Hz" v závislosti na místním nastavení.

10. Držák se odděluje od skla/nepřiléhá ke sklu.

Před montáží držáku na sklo povrchy dobře odmastěte. Nezapomeňte se vyhnout vysokým teplotám, které mohou způsobit deformaci držáku a poškození samotného rekordéru.

POZNÁMKY:

- **G-SENZOR** - funkce, která chrání záznamy se zaznamenaným přetížením (např. nerovný povrch, brzdění, sjetí z obrubníku nebo přejetí rychlostní nerovnosti atd.) před přepsáním. Pokud tuto funkci používáte, je nutné pravidelně formátovat paměťovou kartu u počítači a následně ve fotoaparátu. Nakonec bude každý soubor na datovém nosiči chráněn před přepsáním a přístroj nebude moci zaznamenat další trasu - nebude nahrávat ve smyčce. Doporučujeme nastavit snímač podle stylu jízdy a stavu vozovky. Tuto možnost lze také zcela vypnout, v takovém případě bude každý nejstarší soubor přepsán a kartu nebude nutné pravidelně formátovat.

- **PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR** - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle, využívá energii baterie*, pokud je záznamník plně nabitý - (*pokud má vestavěnou baterii) . V tomto případě kamera po detekci nárazu začne nahrávat několik sekund videa - dokud se baterie nevybití. Při používání této funkce mějte na paměti baterii přístroje, kterou je třeba po aktivaci (spuštění) funkce dobít. Než se vydáte na cestu, měli byste funkci deaktivovat, protože může způsobit, že se kamera

bude zapínat a vypínat a vytvářet náhodné fragmenty záznamu trasy.

*Stálé napájení ve vozidle může způsobit, že se tato funkce bude chovat jinak, např. ponecháním zapnuté kamery, což může vybijet baterii vozidla.

- **DETEKCE POHYBU** - funkce určená k provozu při zaparkovaném vozidle - vyžaduje stálé napájení a kamera musí zůstat zapnutá. Kamera začne automaticky nahrávat, jakmile je detekován pohyb, a zastaví nahrávání několik sekund poté, co před objektem kamery není žádný pohyb. Upozorňujeme, že tato funkce může vybijet baterii vozidla.

Před vyjetím na cestu je nutné tuto funkci deaktivovat, protože může způsobit, že se kamera bude zapínat a vypínat a pořizovat náhodné fragmenty záznamů z trasy.

05. BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

1. Fotoaparát nerozebírejte a nezasahujte do něj. Pokud je přístroj vadný, obraťte se na servisní středisko.
2. Používejte pouze originální příslušenství.
3. Používejte pouze originální nabíječku, která je součástí sady. Použití jiného zdroje napájení může mít negativní vliv na baterii.
4. Nepoužívejte zařízení k účelům, které jsou v rozporu se zákony země, ve které se nacházíte.
5. Provozní teplota zařízení je 0 - 35 °C. Skladovací teplota 5 °C až 45 °C. Provozní vlhkost vzduchu je 5-90% bez kondenzace.
6. Vyvarujte se poškození zařízení fyzickou silou.
7. Vyčistěte přístroj, zejména čočku. Při čištění přístroje nepoužívejte čisticí prostředky ani jiné chemikálie.
8. Přístroj čistěte pouze tehdy, když je odpojen od zdroje napájení.
9. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí.
10. Nevystavujte zařízení velmi vysokým teplotám a ohni.

06. TECHNICKÉ SPECIFIKACE

Procesor: J15601 | **Senzor:** GC2023 | **Objektiv:** 4G | **Rozlišení videa:** Full HD 1920x1080/30fps | **Úhel pohledu:** 140° | **Paměťové karty:** micro SD až 64GB kapacitní třída 10 | **Formát video souboru:** MOV | **Formát úložiště fotografií:** JPG | **Napájení:** DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofon/reproduktor:** vestavěný | **G-senzor:** Ano | **Detekce pohybu:** Ano | **Smyčkové nahrávání:** Ano | **Parkovací režim:** Ano | **Režim WDR:** Ano | **Baterie:** Ano | **Rozměr:** 65 x 58 x 34mm | **Hmotnost:** 100g
POZNÁMKA: Používejte pouze nabíječky s nabíjecím proudem do 1 A. (Nepřipojujte přímo do zásuvky 220/230 V.) Nedodržení pokynů může způsobit poškození fotoaparátu nebo v krajním případě zapálení přístroje.

07. ZÁRUKA / REKLAMACE

Na výrobek se vztahuje záruka 24 měsíců. Záruční podmínky jsou k dispozici na

webových stránkách <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Stížnosti by měly být hlášeny prostřednictvím formuláře umístěného na adrese:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Kontaktní údaje a internetovou adresu naleznete na webových stránkách:

www.xblitz.pl.

Specifikace a obsah sady se mohou změnit bez předchozího upozornění, omlouváme se za případné nepřijemnosti.

HU

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

VIDEOREMONDÓ

Kérjük, figyelmesen olvassa el a mellékelt használati útmutatót és a biztonsági előírásokat, hogy elkerülje a berendezés véletlen károsodását vagy a véletlen sérüléseket.

A TERMÉK CÉLJA

Az Xblitz Z9 autós kamera lehetővé teszi, hogy figyelemmel kísérje járműve útvonalát, és rögzítse az esetleges közlekedési eseményeket. Ez a videorögzítő a legmagasabb minőségű alkatrészekből készül.

AZ ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT

1. Javasoljuk, hogy eredeti, legalább 10-es osztályú microSD-kártyákat használjon.
2. Mielőtt a kártyát behelyezné a felvevőbe, azt a számítógépen FAT32 vagy exFAT fájlrendszerben (a kártyától függően), majd a felvevőben is formázní kell.
3. A memóriakártyát a készülék kikapcsolt állapotában kell beszerezni, különben a memóriakártya és a készülék megsérülhet. Ugyanez vonatkozik a memóriakártya készülékből való kihelyezésére is.
4. A belső akkumulátor lehetővé teszi, hogy 5 percnél hosszabb ideig ne lehessen felvétel készíteni áramellátás nélkül.
5. Ha a memóriakártya megtelt, a legrégebbi, nem védett fájlok felülírása kerülnek.
6. Javasoljuk, hogy a termék funkcióit rendeltetésüknek megfelelően használja, pl. a mozgásérzékelés vagy a parkolás üzemmódot vezeték közben ki kell kapcsolni, mivel ez a felvétel automatikus be- és kikapcsolását okozhatja pl. a közlekedési lámpánál való tartózkodás során.
7. Javasoljuk, hogy a G-érzékelő funkciót a minimális szinten használja, hogy ne

védje a felesleges fájlokat és ne veszítsen helyet a memóriakártyán.

8. Hang: a készülék kapacitív mikrofonnal rendelkezik, amely rögzíti a környezetből érkező összes hangot. A hangok átfedhetik egymást, ami torzításokat okozhat.

A KÉSZLET TARTALMAZ

1. Xblitz Z9 autós kamera
2. Autótöltő
3. Szerelési fogantyú
4. USB kábel
5. Memóriakártya-olvasó

KAMERA TELEPÍTÉSE

KÉP. A

1. Válassza ki és tisztítsa meg a kamera telepítési helyét.
2. Szerelje fel a kameratartót.
3. Futtassa le a tápkábelt.
4. Helyezze a hálózati adaptert az autó szivargyújtó aljzatába.
5. Helyezze be a memóriakártyát a fényképezőgép megfelelő nyílásába.
6. Szerelje fel a kamerát a tartóba.

01. TERMÉKLEÍRÁS

KÉP. B

1. Objektív
2. Beszélő
3. Hely a tartó felszereléséhez
4. LED
5. Mikrofon
6. Micro SD kártya foglalat
7. MENU gomb
8. MODE gomb
9. USB-C csatlakozóhely
10. RESET gomb
11. AV kimenet
12. Képernyő
13. POWER gomb

02. KEZDETEN

1. Szerelje fel és csatlakoztassa a kamerát a hálózati adapterhez.
2. Helyezze be a FAT32 vagy exFAT formátumú (típustól függően), micro SD memóriakártyát.
MEGJEGYZÉS: A memóriakártyát csak akkor helyezze be és vegye ki, ha a

készülék ki van kapcsolva.

3. Beállítás a menüben:
 - a. Dátum és idő
 - b. Hurokfelvétel (a felvételek hosszának beállítása). Ha kikapcsolja a hurokfelvételt, a fájlok nem lesznek felülírva.
 - c. Állítsa be az elérhető legnagyobb felbontást.
 - d. Állítsa a G-érzékelőt a lehető legkisebb érzékenységre, hogy a kamera ne mentse feleslegesen a felvételeket, amit az út egyenetlenségei okoznak.
 - e. Kapcsolja be a WDR-t.
4. Győződjön meg róla, hogy a mozgásérzékelés és a parkolási üzemmód ki van kapcsolva. Ha ezek a funkciók normál használat során bekapcsolva maradnak, akkor negatívan befolyásolják a felvételeket. Ezeknek a funkcióknak a bekapcsolása csak akkor ajánlott, ha a jármű parkol.
5. A kamera automatikusan elkezd rögzíteni minden alkalommal, amikor bekapcsoljuk a gyújtást (kivéve, ha nincs állandó áramellátás a jármű szivargyújtó aljzatában).

03. KULCSOK LEÍRÁSA

1. MODE

Hosszabb megnyomásával a kamera üzemmódok között válthatunk: videó / fotó / lejátszás.

Videó üzemmódban rövid megnyomásával be/ki lehet kapcsolni a hangfelvételt.

Videófelvétel közben a hosszabb megnyomás megvédi a videót a felülírástól.

A videó lejátszása közben nyomja meg a gombot az előre görgetéshez.

2. POWER

Tartsa lenyomva 3 másodpercig a kamera be-/kikapcsolásához.

Videó üzemmódban be/ki kapcsolja a felvételt.

Fényképezési módban nyomja meg röviden a gombot a fénykép készítéséhez.

A videó lejátszása közben a rövid megnyomás lejátszásként / szünetként működik.

3. MENÜ

Hosszabb nyomásra megnyílik a kontextusmenü (kivéve, ha a kamera éppen rögzít). Újbóli megnyomásával visszatérhet a főmenübe.

A menüben és a lejátszási módban navigál minket a pozíciók között.

Videolejátszás közben visszafelé gördíti a videót.

Videófelvétel közben rövid megnyomásával bekapcsolja/kikapcsolja a parkolási üzemmódot.

4. RESET

Nyomja meg a kamera újraindításához és az alapértelmezett beállítások visszaállításához.

04. MENÜ

1. VIDEÓMÓD

a. Videó felbontás

A felvételek felbontásának beállítása. Minél nagyobb a felbontás, annál jobb a videó minősége, azonban az ilyen fájlok több helyet foglalnak a memóriakártyán.

b. Hurokfelvétel

Állítsa be a videofelvételek hosszát.

c. WDR

Ez a funkció a megfigyelt mező alul- és felülvilágított értékeinek dinamikus változásától függ az alulvilágított elemek exponálása érdekében.

d. Expozíció

Állítsa be a videó expozícióját.

e. Mozgásérzékelés

Ha bekapcsolja ezt a funkciót, és a kamerát készenléti üzemmódban hagyja, a tápegységhez csatlakoztatva, a mozgás érzékelése után a kamera elkezd egy rövid, 1 hurokfilmet rögzíteni.

f. Hangfelvétel

A felvételek hangjának be- és kikapcsolása. Ez a menün kívül a "le" gombbal állítható be.

g. Dátumbélyegző

A dátumbélyegző be-/ki kapcsolása a felvételen.

h. G-SENSOR

Az érzékelő érzékenységének beállítása vagy a funkció kikapcsolása. Ha az érzékelő az ütközés pillanatában be van kapcsolva, a fájl automatikusan védve van a felülírástól. Ajánlott a lehető legalacsonyabb értéket (alacsony vagy közepes) beállítani, hogy a kamera ne érzékelje az ütegyenletlenségeket.

i. Parkolási mód

Ha ez az üzemmód engedélyezve van, az autóban hagyott és áramforrásból csatlakoztatott (vagy feltöltött akkumulátorral rendelkező) kamera reagál az autóban bekövetkező rázkódásra (például egy parkolási ütközés során), bekapcsol és egy rövid, felülírástól védett videó rögzítését kezdi meg.

2. FOTÓMÓD

a. Időzítő

Állítsa be, hogy a bekapcsológomb megnyomása óta eltelt idő után milyen képet kell készíteni.

b. Felbontás

A készített képek felbontásának beállítása.

c. Sorozat

Ha bekapcsolja ezt az opciót, akkor a szokásos, egyetlen kép helyett 3 képet

készít.

d. Minőség

A képminőség beállítása.

e. Élesség

Beállítja a felvett képek élességét.

f. Fehér egyensúly

Állítsa be a képek fehéregyensúlyát.

g. Színes

A képek színének beállítása (normál/intenzív/fakó).

h. ISO

Állítsa be az ISO-értéket.

i. Expozíció

Állítsa be a képek expozícióját.

j. Képstabilizálás

Megszünteti a mozgóképek elmosódását.

k. Gyors előnézet

Beállíthatja, hogy a kép készítése után megjelenjen-e és mennyi idő múlva a kép előnézete, és meddig tartson: 2 / 5 másodperc.

l. Dátumbélyegző

A képeken lévő dátumbélyegző be- és kikapcsolása.

3. PLAYBACK MODE

a. Törölje a címet.

Törli a kiválasztott fájlt.

b. Védje

Megvédi a kiválasztott fájlt a felülírástól.

c. Diavetítés

A rögzített fájlok előnézete. Beállíthatja, hogy minden következő fájl mikor jelenjen meg (2 / 5 / 8 másodperc).

4. FŐMENÜ

a. Képernyőkímélő

Beállíthatja, hogy a képernyőkímélő bekapcsoljon-e és milyen idő után. Ezt manuálisan is megtehetjük a POWER gomb megnyomásával.

b. Automatikus leállítás

Állítsa be, hogy a kamera kikapcsoljon-e és hány perc készenléti állapot után. Ne felejtse el kikapcsolni ezt az opciót, ha a parkoló autót parkolási módban hagyja.

c. Frekvencia

Állítsa be a frekvenciát. Válasszon 50Hz és 60Hz között - ajánlott beállítás: 50Hz.

d. A billentyűk hangja

A billentyűk hangjának engedélyezése / letiltása a készüléken.

e. Nyelv

Állítsa be a nyelvet a fényképezőgépen.

f. Dátum / időpont

Állítsa be a készülékben a dátumbélyeget.

g. LED fény

Állítsa be a LED-fényt, amely javítja az éjszakai látást. Rossz fényviszonyok esetén automatikusan bekapcsolható / kikapcsolható / beállítható.

h. Formátum

A készülékben lévő micro SD memóriakártya formázása.

MEGJEGYZÉS: Formázáskor minden adat és fájl törlődik a memóriakártyáról.

i. Alapértelmezett beállítások

A készülék alapértelmezett beállításainak visszaállítása.

j. Verzió

Szoftver verzió

05. GYIK

1. A készülék nem kapcsol be, a képernyő villog.

Bekapcsolás előtt tölts fel a készülék akkumulátorát, és ellenőrizze a csatlakozást a szivargyújtó aljzatban.

2. A készülék nem kapcsol be/ki automatikusan.

Ennek a viselkedésnek az oka az autó szivargyújtó aljzatában lévő állandó áramellátás lehet.

3. A kamera leállítja a felvételt / nem írja felül a felvételeket.

Sakk: G-SENSOR - egy olyan funkció, amellyel a rögzített túlterheléssel (pl. egyenetlen útburkolat, fékezés, járdaszegélyen vagy fekvőrendőrnön való áthajtás stb.) rögzített felvételek védve vannak a felülírástól. Ha ezt a funkciót használja, akkor a memóriakártyát rendszeresen formáznia kell a számítógépen, majd a fényképezőgépen. Végső soron az adathordozón lévő minden egyes fájl védve lesz a felülírástól, és a készülék nem lesz képes további útvonalat rögzíteni - nem fog hurokban rögzíteni. Javasoljuk, hogy az érzékelőt a vezetési stílusának és az útviszonyoknak megfelelően állítsa be. Az opciót teljesen ki is kapcsolhatja, ebben az esetben minden egyes legrégebbi fájl felülírásra kerül, és a kártyát nem kell rendszeresen formázni. A funkció beállítása után ne felejtse el formázni a memóriakártyát.

4. A kamera be- és kikapcsol.

Sakk: Parkolási mód/monitor és mozgásérzékelés - a jármű parkolás közben működésére tervezett funkció. Indulás előtt érdemes kikapcsolni a funkciókat, mivel ezek hatására a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenszerűen töredezett útvonalfelvételeket készíthet. Ha a funkciókat kikapcsolta, ellenőrizze, hogy a hiba memóriakártya behelyezése nélkül jelentkezik-e.

5. A kamera az útvonal töredékeit / véletlenszerű időtartamú felvételeket rögzít.

Sakk: Mozgásérzékelés - a funkciót úgy tervezték, hogy a jármű parkolás közben is működjön.

Indulás előtt ki kell kapcsolnia a funkciót, mivel a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenszerűen töredezett útvonalfelvételeket készíthet. Ha a funkciót kikapcsolta, ellenőrizze, hogy a hiba memóriakártya behelyezése nélkül jelentkezik-e.

6. A készülék a "kártya megtelt" üzenetet jeleníti meg, vagy nem olvassa a kártyát.

Ellenőrizze a "G-érzékelő" és a "parkolási mód" funkciókat, és állítsa őket minimálisra. A kártyát a számítógépen FAT32 vagy exFAT fájlrendszerben (a kártyától függően), majd a felvevőben kell formázni.

Ellenőrizze továbbá: A kiválasztott kártya kapacitása és specifikációja (micro SD, 10-es osztályú - U1, V10-es osztályú kártya ajánlott) megfelelő-e a készülékhez (javasoljuk, hogy jó hírű gyártók kártyáit használjuk: Kingston, Samsung, Sandisk).

Ha bármelyik szakaszban hibát észlel, cserélje ki a kártyát a hivatalos forgalmazóktól származó új kártyára.

7. A készülék zajos, torzított, nem tiszta hangot rögzít.

A készülék nagyon érzékeny mikrofonnal rendelkezik, amely minden környezeti zajt rögzít. A felvett hangok átfedhetik egymást. A szélvédő szellőzőnyílásai szintén torzíthatják a hangot.

8. A készülék nem válaszol.

Nyomja meg röviden a Reset gombot, vagy állítsa vissza a készüléket a gyári beállításokra.

9. A felvételen keresztirányú csíkok jelennek meg.

A képkockasebesség értékének helytelen beállítása. Állítsa a frekvencia értékét "50Hz" vagy "60Hz" értékre a helyi beállításoktól függően.

10. A tartó leválik az üvegről/nem tapad az üvegre.

Jól zsírtalanítsa a felületeket, mielőtt a tartót az üvegre szerelné. Ne fedje le, hogy kerülje a magas hőmérsékletet, amely a tartó deformációját és magának a felvevőnek a sérülését okozhatja.

MEGJEGYZÉSEK:

- **G-SENSOR** - egy olyan funkció, amellyel a rögzített túlterheléssel (pl. egyenetlen útburkolat, fékezés, járdaszegélyen vagy fekvőrendőrnön való áthajtás stb.) rögzített felvételek védve vannak a felülírástól. Ha ezt a funkciót használja, akkor a memóriakártyát rendszeresen formáznia kell a számítógépen, majd a fényképezőgépen. Végső soron az adathordozón lévő minden egyes fájl védve lesz a felülírástól, és a készülék nem lesz képes további útvonalat rögzíteni - nem fog hurokban rögzíteni. Javasoljuk, hogy az érzékelőt a vezetési stílusának és az

útvizonyoknak megfelelően állítsa be. Ez az opció teljesen kikapcsolható is, ebben az esetben minden egyes legrégebbi fájl felülírásra kerül, és a kártyát nem kell rendszeresen formázni.

- **PARKING MODE/MONITOR** - a funkciót úgy tervezték, hogy a jármű parkolása közben működjön, az akkumulátor* energiáját használja, ha a diktafon teljesen fel van töltve - (*ha van beépített akkumulátora) . Ebben az esetben a kamera az ütés érzékelése után néhány másodperces videofelvételt kezd el rögzíteni - amíg az akkumulátor le nem merül. A funkció használatakor vegye figyelembe a készülék akkumulátorát, amelyet a funkció aktiválódása (elindulása) után újra kell tölteni. Mielőtt útnak indulna, érdemes kikapcsolni a funkciót, mivel a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenül törődézz útvonalfelvételeket készíthet.

*A járműben lévő állandó áramellátás miatt ez a funkció másképp viselkedhet, pl. a kamera bekapcsolva hagyása, ami lemerítheti az autó akkumulátorát.

- **A MOZGÁSFELDERÍTÉS** - a jármű parkolása közbeni működésre tervezett funkció - állandó áramellátást igényel, és a kamerát bekapcsolva kell hagyni. A kamera mozgás érzékelésekor automatikusan megkezdí a felvételt, és néhány másodperccel azután, hogy a kamera lenszéje előtt nem történik mozgás, leállítja a felvételt. Kérjük, vegye figyelembe, hogy ez a funkció lemerítheti az autó akkumulátorát. Mielőtt útnak indulna, ki kell kapcsolni a funkciót, mivel a kamera be- és kikapcsolhat, és véletlenül törődézz felvételeket készíthet az útvonalról.

05. BIZTONSÁGI INTÉZKEDÉSEK

1. Ne szedje szét a kamerát, és ne avatkozzon bele. Ha a készülék meghibásodott, forduljon a szervizponthoz.
2. Csak az eredeti tartozékokat használja.
3. Csak a készlethez mellékelt eredeti töltőt használja. Más tápegység használata negatívan befolyásolhatja az akkumulátort.
4. Ne használja a készüléket olyan célokra, amelyek ellentétesek az adott ország törvényeivel.
5. A készülék működési hőmérséklete 0 - 35°C. Tárolási hőmérséklet 5°C és 45°C között. Az üzemi levegő páratartalma 5-90% kondenzáció nélkül.
6. Kerülje a készülék fizikai erővel történő sérülését.
7. Tisztítsa meg a készüléket, különösen a lenszét. Ne használjon tisztítószereket vagy más vegyszereket a készülék tisztításakor.
8. A készüléket csak akkor tisztítsa meg, ha le van választva a tápegységről.
9. Tartsa a készüléket gyermekektől távol.
10. Ne tegye ki a készüléket nagyon magas hőmérsékletnek és tűznek.

06. MŰSZAKI LEÍRÁS

Processzor: J15601 | **Érzékelő:** GC2023 | **Objektív:** 4G | **Videófelbontás:** Full HD 1920x1080/30fps | **Betekintési szög:** 140° | **Memóriakártyák:** micro SD 64 GB

kapacitásig, 10. osztály | **Videófájl formátum:** MOV | **Fotó tárolási formátuma:** JPG | **Tápellátás:** DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofon/ Hangszóró:** Beépített | **G-szenzor:** Igen | **Mozgásérzékelés:** Igen | **Hurokfelvétel:** Igen | **Parkolási mód:** Igen | **WDR mód:** Igen | **Akkumulátor:** Igen | **Mérete:** 65 x 58 x 34 mm | **Súly:** 100g
MEGJEGYZÉS: Kizárólag olyan töltőket használjon, amelyek töltőáramát legfeljebb 1 A. (Ne csatlakoztassa közvetlenül a 220 / 230 V-os aljzathoz.) Az utasítások be nem tartása a fényképezőgép károsodását okozhatja, vagy szélsőséges esetben a készülék kigyulladhat.

07. JÓTÁLLÁS / REKLAMÁCIÓK

A termékre 24 hónapos garancia vonatkozik. A garanciális feltételek elérhetők a <https://xblitz.pl/gwarancja/> weboldalon.

A panaszokat a <https://reklamacje.kgktrend.pl/> címen található űrlapon kell bejelenteni.

Az elérhetőségek és a weboldal címe a következő weboldalon található: www.xblitz.pl.

A készlet specifikációi és tartalma előzetes értesítés nélkül változhat, elnézést kérünk az esetleges kellemetlenségekért.

SK

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

VIDEO NAHRÁVAČ

Pozorne si prečítajte priložený návod na použitie a bezpečnostné pokyny, aby ste predišli náhodnému poškodeniu zariadenia alebo neúmyselnému zraneniu.

ÚČEL VÝROBKU

Kamera do auta Xblitz Z9 vám umožňuje sledovať trasu vášho vozidla a zaznamenávať všetky dopravné nehody. Tento videorekordér je vyrobený z komponentov najvyššej kvality.

PRED PRVÝM POUŽITÍM

1. Odporúčame používať originálne karty microSD triedy 10 alebo vyššej.
2. Pred vložením karty do rekordéra ju treba naformátovať v počítači na súborový systém FAT32 alebo exFAT (v závislosti od karty) a potom v rekordéri.
3. Pamätajte, že karta by sa mala inštalovať, keď je zariadenie vypnuté, inak môže dôjsť k poškodeniu pamäťovej karty a zariadenia. To isté sa týka aj vykladania

pamäteovej karty zo zariadenia.

4. Interná batéria umožňuje nahrávanie bez napájania maximálne 5 minút.
5. Keď je pamäteová karta plná, najstaršie nechránené súbory sa prepíšu.
6. Odporúča sa používať funkcie výrobu v súlade s ich určením, napr. detekcia pohybu alebo parkovací režim počas jazdy by mali byť vypnuté, pretože môžu spôsobiť automatické zapnutie/vypnutie záznamu, napr. počas pobytu na semaforoch.
7. Odporúča sa používať funkciu G-senzora na minimálnej úrovni, aby ste nechránili nepotrebné súbory a nestrácali miesto na pamäteovej karte.
8. Zvuk: zariadenie má kapacitný mikrofón, ktorý zaznamenáva všetky zvuky z okolia. Zvuky sa môžu prekrývať a spôsobovať skreslenie.

SADA OBSAHUJE

1. Kamera do auta Xblitz Z9
2. Nabíjačka do auta
3. Montážna rukoväť
4. Drôt USB
5. Čítačka pamäteových kariet

INŠTALÁCIA KAMERY

POZRITE SI OBRÁZOK. A

1. Vyberte a vyčistite miesto inštalácie kamery.
2. Namontujte držiak fotoaparátu.
3. Spustíte napájací kábel.
4. Vložte napájací adaptér do zásuvky zapalovača cigariet v aute.
5. Vložte pamäteovú kartu do príslušného slotu vo fotoaparáte.
6. Namontujte fotoaparát do držiaka.

01. POPIS PRODUKTU

POZRITE SI OBRÁZOK. B

1. Objektív
2. Reproduktor
3. Priestor na montáž držiaka
4. LED
5. Mikrofón
6. Zásuvka na kartu Micro SD
7. Tlačidlo MENU
8. Tlačidlo MODE
9. Zásuvka USB-C
10. Tlačidlo RESET
11. AV výstup

12. Obrazovka

13. Tlačidlo POWER

02. ZAČÍNAME

1. Namontujte a pripojte fotoaparát k napájaciemu adaptéru.
2. Vložte pamäteovú kartu micro SD naformátovanú na FAT32 alebo exFAT (v závislosti od typu).
POZNÁMKA: Pamäteovú kartu vkladajte a vyberajte len vtedy, keď je zariadenie vypnuté.
3. Nastavenie v ponuke:
 - a. Dátum a čas
 - b. Nahrávanie v slučke (nastavenie dĺžky nahrávok). Ak vypnete nahrávanie v slučke, súbory sa nebudú prepisovať.
 - c. Nastavte najvyššie dostupné rozlíšenie.
 - d. Nastavte G-senzor na minimálnu možnú citlivosť, aby kamera zbytočne neukladala záznamy, ktoré budú spôsobené nerovnosťami na ceste
 - e. Zapnite funkciu WDR.
4. Skontrolujte, či je vypnutá detekcia pohybu a parkovací režim. Ak tieto funkcie zostanú počas bežného používania zapnuté, budú mať negatívny vplyv na nahrávky. Zapnutie týchto funkcií sa odporúča len vtedy, keď je vozidlo zaparkované.
5. Kamera začne automaticky nahrávať vždy, keď zapne zapalovanie (pokiaľ nie je v zásuvke zapalovača vo vašom vozidle trvalý zdroj napájania).

03. POPIS KLÍČOV

1. REŽIM

Dlhším stlačením sa presúvame medzi režimami fotoaparátu: video / fotografovanie / prehrávanie.

V režime videa krátkym stlačením zapnete/vypnete nahrávanie zvuku.

Počas nahrávania videa dlhšie stlačenie chráni video pred prepísaním.

Počas prehrávania videa sa stlačením tlačidla posúvajte dopredu.

2. POWER

Podržaním na 3 sekundy zapnete/vypnete fotoaparát.

V režime videa zapína/vypína nahrávanie.

V režime fotografovania krátkym stlačením zhotovíte fotografiu.

Počas prehrávania videa funguje krátke stlačenie ako prehrávanie/pozastavenie.

3. MENU

Dlhším stlačením sa otvorí kontextová ponuka (pokiaľ fotoaparát práve nenahráva). Opätovným stlačením sa vrátite do hlavnej ponuky.

V režime ponuky a prehrávania nás naviguje medzi pozíciami.

Počas prehrávania videa posúva video dozadu.

Počas nahrávania videa krátkym stlačením zapnete/vypnete parkovací režim.

4. RESET

Stlačením reštartujete fotoaparát a obnovíte predvolené nastavenia.

04. MENU

1. VIDEO REŽIM

a. Rozlíšenie videa

Nastavenie rozlíšenia nahrávok. Čím vyššie rozlíšenie, tým lepšia kvalita videa, avšak takéto súbory zaberajú viac miesta na pamäťovej karte.

b. Nahrávanie v slučke

Nastavenie dĺžky videozáznamov.

c. WDR

Táto funkcia závisí od dynamickej zmeny podexponovaných a preexponovaných hodnôt monitorovaného poľa s cieľom exponovať podexponované prvky.

d. Expozícia

Nastavenie expozície videa.

e. Detekcia pohybu

Po zapnutí tejto funkcie a ponechaní kamery v pohotovostnom režime, pripojenej k zdroju napájania, kamera po detekcii pohybu začne nahrávať krátky, 1 slučkový film.

f. Zvukový záznam

Zapnutie/vypnutie zvuku na nahrávkach. Toto nastavenie je možné vykonať mimo menu pomocou tlačidla "nadol".

g. Dátumová pečiatka

Zapnutie/vypnutie dátumovej pečiatky na nahrávke.

h. G-SENZOR

Nastavenie citlivosti snímača alebo vypnutie tejto funkcie. Ak je senzor v okamihu kolízie zapnutý, súbor je automaticky chránený pred prepísaním. Odporúča sa nastaviť najnižšiu možnú hodnotu (nízku alebo strednú), aby fotoaparát nezaznamenal nerovnosti na ceste.

i. Režim parkovania

Keď je tento režim zapnutý, kamera ponechaná v aute a pripojená k zdroju napájania (alebo s nabitou batériou) reaguje na otrasy v aute (napríklad pri náraze pri parkovaní), zapne sa a začne nahrávať krátke video chránené pred prepísaním.

2. FOTO REŽIM

a. Časovač

Nastavte, po akom čase od stlačenia tlačidla napájania sa má zhotoviť snímka.

b. Rozlíšenie

Nastavenie rozlíšenia nasnímaných fotografií.

c. Séria

Zapnutie tejto možnosti spôsobí, že namiesto štandardného jedného obrázka urobíte 3 obrázky.

d. Kvalita

Nastavenie kvality obrazu.

e. Ostrosť

Nastavenie ostrosti nasnímaných fotografií.

f. Vyváženie bielej

Nastavenie vyváženia bielej farby na snímkach.

g. Farba

Nastavte farbu obrázkov (normálna/intenzívna/bledá).

h. ISO

Nastavte hodnotu ISO.

i. Expozícia

Nastavenie expozície snímok.

j. Stabilizácia obrazu

Eliminuje rozmazanie snímok v pohybe.

k. Rýchly náhľad

Nastavte, či a po akom čase po nasnímaní fotografie sa má zobrazíť náhľad a ako dlho má trvať: 2 / 5 sekúnd.

l. Dátumová pečiatka

Zapnutie/vypnutie dátumovej pečiatky na obrázkoch.

3. REŽIM PREHRÁVANIA

a. Odstrániť

Odstráni vybraný súbor.

b. Chráňte stránku

Chrání vybraný súbor pred prepísaním.

c. Prezentácia

Náhľad nahraných súborov. Môžete nastaviť, kedy sa má zobrazíť každý ďalší súbor (2 / 5 / 8 sekúnd).

4. HLAVNÉ MENU

a. Šetrič obrazovky

Nastavenie, či a po akom čase má byť zapnutý šetrič obrazovky. Môžeme to urobiť aj manuálne stlačením tlačidla POWER.

b. Automatické vypnutie

Nastavte, či a po koľkých minútach pohotovostného režimu sa má fotoaparát vypnúť. Túto možnosť nezabudnite vypnúť, keď necháte zaparkované vozidlo

v parkovacom režime.

c. Frekvencia

Nastavte frekvenciu. Vyberte si medzi 50 Hz a 60 Hz - odporúčané nastavenie: 50Hz.

d. Zvuk kľúčov

Zapnutie/vypnutie zvuku tlačidiel na zariadení.

e. Jazyk

Nastavenie jazyka vo fotoaparáte.

f. Dátum/čas

Nastavenie dátumovej pečiatky v zariadení.

g. Svetlo LED

Nastavte svetlo LED, ktoré zlepšuje nočné videnie. Môže sa automaticky zapnúť / vypnúť / nastaviť počas zlých svetelných podmienok.

h. Formát

Formátovanie pamäťovej karty micro SD v zariadení.

POZNÁMKA: Pri formátovaní sa z pamäťovej karty vymažú všetky údaje a súbory.

i. Predvolené nastavenia

Obnovenie predvolených nastavení zariadenia.

j. Verzia

Verzia softvéru

05. FAQ

1. Zariadenie sa nezapne, obrazovka bliká.

Pred zapnutím nabite batériu zariadenia a skontrolujte pripojenie v zásuvke cigaretového zapalovača.

2. Zariadenie sa automaticky nezapína/vypína.

Dôvodom tohto správania môže byť trvalé napájanie v zásuvke zapalovača automobilu.

3. Kamera zastaví nahrávanie / neprepiše nahrávky.

Skontrolujte: G-SENZOR - funkcia, ktorá chráni záznamy so zaznamenaným preťažením (napr. nerovný povrch, brzdenie, zjazd z obrubníka alebo z rýchlostnej prekážky atď.) pred prepísaním. Ak používate túto funkciu, musíte pravidelne formátovať pamäťovú kartu v počítači a potom vo fotoaparáte. V konečnom dôsledku bude každý súbor na dátovom nosiči chránený pred prepísaním a zariadenie nebude môcť zaznamenať ďalšiu trasu - nebude zaznamenávať v slučke. Odporúčame nastaviť snímač podľa vášho štýlu jazdy a podmienok na ceste. Túto možnosť môžete aj úplne vypnúť, v takom prípade sa každý najstarší súbor prepíše a kartu nebude potrebné pravidelne formátovať. Po nastavení funkcie nezabudnite pamäťovú kartu naformátovať.

4. Fotoaparát sa zapína a vypína.

Skontrolujte: PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR a DETEKCIA POHYBU - funkcia určená na prevádzku počas parkovania vozidla. Pred vyrazením by ste mali tieto funkcie deaktivovať, pretože môžu spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a vytváranie náhodných fragmentov záznamov trasy. Ak sú funkcie deaktivované, skontrolujte, či k poruche nedochádza bez vlozenej pamäťovej karty.

5. Kamera zaznamenáva fragmenty trasy / náhodne trvajúce záznamy.

Skontrolujte: DETEKCIA POHYBU - funkcia určená na prevádzku, keď je vozidlo zaparkované.

Pred vyrazením je potrebné túto funkciu deaktivovať, pretože môže spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a náhodné fragmenty záznamov trasy. Ak je funkcia deaktivovaná, skontrolujte, či k poruche nedochádza bez vlozenej pamäťovej karty.

6. Zariadenie zobrazí správu "karta je plná" alebo kartu neprečíta.

Skontrolujte funkcie "G-senzor" a "parkovací režim" a nastavte ich na minimum. Kartu je potrebné naformátovať v počítači v súborovom systéme FAT32 alebo exFAT (v závislosti od karty) a potom v rekordéri.

Pozrite si tiež: Skontrolujte, či je kapacita a špecifikácia zvolenej karty (micro SD, trieda 10 - U1, dodatočne odporúčame V10) vhodná pre vaše zariadenie (odporúčame používať karty od renomovaných výrobcov, odporúčame: Kingston, Samsung, Sandisk).

Ak sa v ktorejkoľvek fáze vyskytne chyba, vymeňte kartu za novú od oficiálnych distribútorov.

7. Zariadenie zaznamenáva hlučný, skreslený a nejasný zvuk.

Zariadenie má veľmi citlivý mikrofón, ktorý zaznamenáva akýkoľvek okolitý hluk. Zaznamenané zvuky sa môžu prekrývať. Vetracie otvory na čelnom skle môžu tiež skresľovať zvuk.

8. Zariadenie nereguluje.

Krátko stlačte tlačidlo Reset alebo obnovte výrobné nastavenia zariadenia.

9. Na zázname sa objavia priečne pruhy.

Nesprávne nastavenie hodnoty snímkovej frekvencie. Nastavte hodnotu frekvencie na "50Hz" alebo "60Hz" v závislosti od miestnych nastavení.

10. Držiak sa oddeľuje od skla/nepriľne k nemu.

Pred montážou držiaka na sklo povrchy dobre odmastite. Nezabudnite sa vyhnúť vysokým teplotám, ktoré môžu spôsobiť deformáciu držiaka a poškodenie samotného rekordéra.

POZNÁMKY:

- **G-SENZOR** - funkcia, ktorá chráni nahrávky so zaznamenaným preťažením (napr. nerovný povrch, brzdenie, zjazd z obrubníka alebo z rýchlostnej prekážky atď.) pred prepísaním. Ak používate túto funkciu, musíte pravidelne formátovať pamäťovú kartu v počítači a potom vo fotoaparáte. V konečnom dôsledku bude každý súbor na

dátovom nosiči chránený pred prepísaním a zariadenie nebude môcť zaznamenať ďalšiu trasu - nebude zaznamenávať v slučke. Odporúčame nastaviť snímač podľa vášho štýlu jazdy a podmienok na ceste. Túto možnosť možno tiež úplne vypnúť, v takom prípade sa každý najstarší súbor prepíše a kartu nebude potrebné pravidelne formátovať.

- **PARKOVACÍ REŽIM/MONITOR** - funkcia určená na prevádzku počas parkovania vozidla, využíva energiu batérie*, ak je záznamník plne nabitý - (*ak má zabudovanú batériu). V tomto prípade kamera začne nahrávať niekoľko sekúnd videa po zistení nárazu - až do vybitia batérie. Pri používaní tejto funkcie majte na pamäti batériu zariadenia, ktorú je potrebné po aktivácii (spustení) funkcie dobiť. Predtým, ako sa vydáte na cestu, by ste mali funkciu deaktivovať, pretože môže spôsobiť, že sa kamera zapne a vypne a vytvorí náhodné fragmenty záznamu trasy.

*Stále napájanie vo vozidle môže spôsobiť, že sa táto funkcia bude správať inak, napr. ponechaním zapnutej kamery, čo môže vybiť autobatériu.

- **DETEKCIA POHYBU** - funkcia určená na prevádzku počas parkovania vozidla - vyžaduje trvalé napájanie a kamera musí zostať zapnutá. Kamera začne automaticky nahrávať pri zistení pohybu a zastaví nahrávanie niekoľko sekúnd po tom, ako pred objektívom kamery nenastane žiadny pohyb. Upozorňujeme, že táto funkcia môže vybiť batériu vozidla.

Pred vyrazením na cestu je potrebné túto funkciu deaktivovať, pretože môže spôsobiť zapínanie a vypínanie kamery a vytváranie náhodných fragmentov záznamov z trasy.

05. BEZPEČNOSTNÉ OPATRENIA

1. Nerozoberajte fotoaparát a nezasahujte do neho. Ak je zariadenie chybné, obráťte sa na servisné stredisko.
2. Používajte len originálne príslušenstvo.
3. Používajte iba originálnu nabíjačku, ktorá je súčasťou súpravy. Použitie iného zdroja napájania môže mať negatívny vplyv na batériu.
4. Zariadenie nepoužívajte na účely, ktoré sú v rozpore so zákonmi krajiny, v ktorej sa nachádzate.
5. Prevádzková teplota zariadenia je 0 - 35 °C. Skladovacia teplota 5 °C až 45 °C. Prevádzková vlhkosť vzduchu je 5 - 90 % bez kondenzácie.
6. Vyhnite sa poškodeniu zariadenia fyzickou silou.
7. Vyčistite zariadenie, najmä objektív. Pri čistení zariadenia nepoužívajte čistiace prostriedky ani iné chemikálie.
8. Zariadenie čistite len vtedy, keď je odpojené od zdroja napájania.
9. Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
10. Nevystavujte zariadenie veľmi vysokým teplotám a ohňu.

06. TECHNICKÁ ŠPECIFIKÁCIA

Procesor: J15601 | **Senzor:** GC2023 | **Objektív:** 4G | **Rozlíšenie videa:** Full HD 1920x1080/30fps | **Pozorovací uhol:** 140° | **Pamäťové karty:** micro SD do 64GB kapacitnej triedy 10. | **Formát súboru videa:** MOV | **Formát ukladania fotografií:** JPG | **Napájanie:** DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofón/ Reproduktor:** Vstavaný | **G-senzor:** Áno | **Detekcia pohybu:** Áno | **Slučkový záznam:** Áno | **Parkovací režim:** Áno | **Režim WDR:** Áno | **Batéria:** áno | **Rozmer:** 65 x 58 x 34mm | **Hmotnosť:** 100 g

POZNÁMKA: Používajte len nabíjačky s nabíjacím prúdom do 1 A. (Nepripájajte priamo do zásuvky 220/230 V.) Nedodržanie pokynov môže spôsobiť poškodenie fotoaparátu alebo v krajnom prípade zapálenie zariadenia.

07. ZÁRUKA / REKLAMÁCIE

Na výrobok sa vzťahuje 24-mesačná záruka. Záručné podmienky sú k dispozícii na webovej stránke <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Stážnitosť by sa mali nahlasovať prostredníctvom formulára, ktorý sa nachádza na adrese: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Kontaktne údaje a internetovú adresu nájdete na webovej stránke: www.xblitz.pl
Špecifikácie a obsah súpravy sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia, ospravedlňujeme sa za prípadné neprijemnosti.

LT

VARTOTOJO VADOVAS

VIDEO JRAŠYTOJAS

Atidžiai perskaitykite pridedamą naudotojo vadovą ir saugos nurodymus, kad išvengtumėte atsitiktinio įrangos sugadinimo ar netyčinų sužalojimų.

GAMINIO PASKIRTIS

Su "Xblitz Z9" automobilio kamera galite stebėti savo transporto priemonės maršrutą ir fiksuoti visus eismo įvykius. Šis vaizdo registratorius pagamins tas išaukščiausios kokybės komponentų.

PRIEŠ NAUDOJANT PIRMĄ KARTĄ

1. Rekomenduojama naudoti originalias 10 arba aukštesnės klasės microSD korteles.
2. Prieš įdėdami kortelę į diktofoną, kompiuteriu ją turite suformatuoti FAT32 arba

- exFAT failų sistemoje (priklausomai nuo kortelės), o tada - diktofonu.
- Atminties kortelę reikia įdėti, kai prietaisas yra išjungtas, kitaip atminties kortelė ir prietaisas gali būti sugadinti. Tas pats pasakytina ir apie atminties kortelės išėmimą iš prietaiso.
 - Vidinis akumulatorius leidžia įrašinėti be maitinimo šaltinio ne ilgiau kaip 5 minutes.
 - Kai atminties kortelė bus pilna, seniausi, neapsaugoti failai bus perrašyti.
 - Rekomenduojama naudoti gaminio funkcijas pagal paskirtį, pvz., judesio aptikimo arba stovėjimo režimą vairuojant reikėtų išjungti, nes tai gali sukelti automatinį įrašymo įjungimą / išjungimą, pvz., stovint prie šviesoforo.
 - Rekomenduojama naudoti minimalų G jutiklio funkcijos lygį, kad nebūtų apsaugoti nereikalingi failai ir atminties kortelėje nebūtų prarandama vietos.
 - Garsas: prietaisas turi talpinį mikrofoną, kuris įrašo visus aplinkinius garsus. Garsai gali persidengti, todėl gali atsirasti iškreipymų.

RINKINĮ SUDARO

- Automobilinė kamera Xblitz Z9
- Automobilinis įkroviklis
- Montavimo rankena
- USB laidas
- Atminties kortelių skaitytuvas

KAMEROS MONTAVIMAS

ŽIURĖTI NUOTRAUKĄ. A

- Pasirinkite ir išvalykite kameros montavimo vietą.
- Sumontuokite fotoaparato laikiklį.
- Prijunkite maitinimo laidą.
- Įkiškite maitinimo adapterį į automobilio cigarečių žiebtuvėlio lizdą.
- Įdėkite atminties kortelę į atitinkamą fotoaparato lizdą.
- Sumontuokite fotoaparatą į laikiklį.

01. PRODUKTO APRAŠYMAS

ŽIURĖTI NUOTRAUKĄ. B

- Objektyvas
- Garsiakalbis
- Vietla aikštelės montuoti
- LED
- Mikrofonas
- „Micro SD“ kortelės lizdas
- MENIU mygtukas
- MODE mygtukas

- USB-C lizdas
- RESET mygtukas
- AV išvestis
- Ekranas
- Maitinimo mygtukas

02. PRADEDAME DIRBTI

- Sumontuokite ir prijunkite fotoaparatą prie maitinimo adapterio.
- Įdėkite suformatuotą FAT32 arba exFAT (priklausomai nuo tipo), mikro SD atminties kortelę.
PASTABA: atminties kortelę įdėkite ir išimkite tik tada, kai prietaisas yra išjungtas.
- Nustatyta meniu:
 - Data ir laikas
 - Įrašymas kilpa (reguliuokite įrašų trukmę). Jei išjungsite ciklinį įrašymą, failai nebus perrašomi.
 - Nustatykite didžiausią galimą skiriamąją gebą.
 - Nustatykite mažiausią galimą G jutiklio jautrumą, kad fotoaparatas be reikalo nesaugotų įrašų, kuriuos sukelia kelio nelygumai.
 - Ijunkite WDR.
- Įsitikinkite, kad judesio aptikimo ir stovėjimo režimas yra išjungti. Jei šios funkcijos bus įjungtos įprasto naudojimo metu, jos neigiamai paveiks įrašus. Šias funkcijas rekomenduojama įjungti tik tada, kai automobilis stovi.
- Kamera automatiškai pradės įrašinėti kiekvieną kartą, kai tik įjungsite degimą (nebent automobilio cigarečių uždegiklio lizde nėra nuolatinio maitinimo šaltinio).

03. RAKTŲ APRAŠYMAS

1. REŽIMAS

Ilgesnis paspaudimas leidžia perjungti fotoaparato režimus: vaizdo / fotografavimo / atkūrimo.
Vaizdo režime trumpais paspaudimais įjungiamas / išjungiamas garso įrašymas.
Vaizdo įrašymo metu ilgiau paspaudus apsaugo vaizdo įrašą nuo perrašymo.
Vaizdo įrašo atkūrimo metu paspauskite , norėdami slinkti pirmyn.

2. POWER

Palaikykite 3 sek., kad įjungtumėte / išjungtumėte fotoaparatą.
Vaizdo režime jis įjungia / išjungia įrašymą.
Nuotraukų režimu trumpai paspauskite , kad padarytumėte nuotrauką.
Vaizdo įrašo atkūrimo metu trumpas paspaudimas veikia kaip atkūrimas / pristabdymas.

3. MENU

Ilgiau paspaudus atidaromas kontekstinis meniu (nebent fotoaparatas tuo metu įrašinėja). Paspauskite dar kartą, kad grįžtumėte į pagrindinį meniu. Meniu ir atkūrimo režime jis nukreipia mus iš vienos pozicijos į kitą. Atkuriant vaizdo įrašą jis slinkdamas atsuka vaizdo įrašą atgal.

Vaizdo įrašymo metu trumpai paspaudus įjungiamas / išjungiamas stovėjimo režimas.

4. RESET

Paspauskite , kad iš naujo paleistumėte fotoaparatą ir atkurtumėte numatytuosius nustatymus.

04. MENIU

1. VIDEO REŽIMAS

a. Vaizdo įrašų skiriamoji geba

Nustatykite įrašų skiriamąją gebą. Kuo didesnė skiriamoji geba, tuo geresnė vaizdo kokybė, tačiau tokie failai užima daugiau vietos atminties kortelėje.

b. Įrašymas kilpa

Nustatykite vaizdo įrašų trukmę.

c. WDR

Ši funkcija priklauso nuo dinaminio stebimo lauko nepakankamai apšviestų ir peršviestų verčių pokyčio, kad būtų galima išryškinti nepakankamai apšviestus elementus.

d. Ekspozicija

Nustatykite vaizdo įrašo ekspoziciją.

e. Judesio aptikimas

Įjungus šią funkciją ir palikus fotoaparatą budėjimo režimu, prijungtą prie maitinimo šaltinio, fotoaparatas, aptikęs judesį, pradeda įrašinėti trumpą 1 ciklo filmą.

f. Garso įrašas

Garso įjungimas / išjungimas įrašuose. Tai galima nustatyti ne meniu naudojant mygtuką "žemyn".

g. Datos antspaudas

Įjungti / išjungti datos žymą įrašė.

h. G-JUTIKLIS

Jutiklio jautrumo nustatymas arba šios funkcijos išjungimas. Kai jutiklis yra įjungtas susidūrimo momentu, failas automatiškai apsaugomas nuo perrašymo. Rekomenduojama nustatyti mažiausią įmanomą vertę (mažą arba vidutinę), kad fotoaparatas neaptiktų kelio nelygumų.

i. Parkavimo režimas

Įjungus šį režimą, automobilyje palikta kamera, prijungta prie maitinimo šaltinio (arba su įkrautu akumulatoriumi), reaguoja į automobilio sukrėtimą (pvz., parkavimo metu), įsijungia ir pradeda įrašinėti trumpą vaizdo įrašą, apsaugotą nuo perrašymo.

2. FOTO REŽIMAS

a. Laikmatis

Nustatykite, po kiek laiko nuo maitinimo mygtuko paspaudimo turi būti padaryta nuotrauka.

b. Rezoliucija

Nustatykite padarytų nuotraukų skiriamąją gebą.

c. Serija

Įjungus šią parinktį, vietoj standartinės vienos nuotraukos padaromos 3 nuotraukos.

d. Kokybė

Nustatykite vaizdo kokybę.

e. Aštrumas

Nustatykite padarytų nuotraukų ryškumą.

f. Baltos spalvos balansas

Nustatykite nuotraukų baltos spalvos balansą.

g. Spalva

Nustatykite paveikslėlių spalvą (normali / intensyvi / išblukusi).

h. ISO

Nustatykite ISO vertę.

i. Ekspozicija

Nustatykite nuotraukų ekspoziciją.

j. Vaizdo stabilizavimas

Pašalina judančių nuotraukų neryškumą.

k. Greita peržiūra

Nustatykite, ar ir po kiek laiko po nuotraukos padarymo turi būti rodoma jos peržiūra ir kiek laiko ji turi trukti: 2 / 5 sekundės.

l. Datos antspaudas

Nuotraukų datos žymėjimo įjungimas / išjungimas.

3. GROJIMO REŽIMAS

a. Ištrinti

Ištrina pasirinktą failą.

b. Apsaugoti

Apsaugo pasirinktą failą nuo perrašymo.

c. Skaidrių paroda

Įrašytų failų peržiūra. Galite nustatyti, kada turi būti rodomas kiekvienas kitas failas (2 / 5 / 8 sekundės).

4. PAGRINDINIS MENIU

a. Ekranu užsklanda

Nustatykite, ar ekranu užsklanda turėtų būti įjungta ir po kiek laiko. Tai taip

pat galime padaryti rankiniu būdu, paspausdami maitinimo mygtuką.

b. Automatinis išjungimas

Nustatykite, ar ir po kiek minučių budėjimo režimo fotoaparatas turi būti išjungtas. Nepamirškite išjungti šios parinktį, kai paliekate stovintį automobilį stovėjimo režimu.

c. Dažnis

Nustatykite dažnį. Pasirinkite 50 Hz arba 60 Hz - rekomenduojamas nustatymas: Pasirinkite 50 Hz.

d. Klavišų garsas

Išjungti / išjungti prietaiso klavišų garsą.

e. Kalba

Nustatykite kalbą fotoaparate.

f. Data / laikas

Nustatykite datos žymą prietaise.

g. LED lemputė

Nustatykite LED lemputę, kuri pagerina naktinį matymą. Jis gali būti įjungiamas / išjungiamas / nustatomas automatiškai esant blogam apšvietimui.

h. Formatas

Prietaise esančios "micro SD" atminties kortelės formatavimas.

PASTABA: formatuojant visi duomenys ir failai bus ištrinti iš atminties kortelės.

i. Numatytuosius nustatymus

Atkurkite numatytąsias prietaiso nuostatas.

j. Versija

Programinės įrangos versija

05. DUK

1. Įrenginys neįsijungia, ekranas mirksi.

Prieš įjungdami įkraukite prietaiso akumuliatorių ir patikrinkite jungtį cigarečių žiebtuvėlio lizde.

2. Įrenginys automatiškai neįsijungia ir neišsijungia.

Tokio elgesio priežastis gali būti nuolatinis maitinimas automobilio žiebtuvėlio lizde.

3. Fotoaparatas sustabdo įrašymą / neperrašo įrašų.

Patikrinkite: įrašai su užfiksuotomis perkrovomis (pvz., neligi danga, stabdymas, nuvažiavimas nuo šaligatvio bortelio ar per greičio kalnelį ir t. t.) apsaugomi nuo perrašymo. Jei naudojate šią funkciją, turite periodiškai formatuoti atminties kortelę kompiuteryje, o paskui ir fotoaparate. Galiausiai kiekvienas failas duomenų laikmenoje bus apsaugotas nuo perrašymo ir prietaisas negalės įrašyti tolesnio maršruto - jis neįrašys ciklo. Siūlome nustatyti jutiklį pagal savo vairavi-

mo stilių ir kelio sąlygas. Šią parinktį taip pat galite visiškai išjungti - tokiu atveju kiekvienas seniausias failas bus perrašomas ir kortelės nereikės periodiškai formatuoti. Nustatę funkciją, nepamirškite suformatuoti atminties kortelės.

4. Fotoaparatas įsijungia ir išsijungia.

Patikrinkite: PARKavimo režimas/MONITORIUS ir judesio aptikimas - funkcija, skirta veikti, kai transporto priemonė stovi. Prieš išvažiuodami turėtumėte išjungti šias funkcijas, nes dėl jų kamera gali įsijungti ir išsijungti bei daryti atsitiktinius maršruto įrašų fragmentus. Jei funkcijos išjungtos, patikrinkite, ar gedimas atsiranda neįdėjus atminties kortelės.

5. Kamera įrašo maršruto fragmentus / atsitiktinai trunkančius įrašus.

Patikrinkite: Judesio aptikimas - funkcija, skirta veikti, kai transporto priemonė stovi.

Prieš išvykstant reikia išjungti šią funkciją, nes dėl jos fotoaparatas gali įsijungti ir išsijungti bei daryti atsitiktinius maršruto įrašų fragmentus. Jei funkcija išjungta, patikrinkite, ar gedimas atsiranda neįdėjus atminties kortelės.

6. Prietaisas rodo pranešimą "kortelė pilna" arba nenuskaito kortelės.

Patikrinkite "G jutiklio" ir "stovėjimo režimo" funkcijas ir nustatykite jas į minimalią padėtį. Kortelę reikia suformatuoti kompiuteryje FAT32 arba exFAT failų sistema (priklausomai nuo kortelės), o tada - diktofonu.

Taip pat peržiūrėkite: Patikrinkite, ar pasirinktos kortelės talpa ir specifikacija (micro SD, 10 klasės - U1, papildomai rekomenduojama V10) tinka jūsų prietaisui (rekomenduojame naudoti patikimų gamintojų korteles, rekomenduojame: "Kingston", "Samsung", "Sandisk").

Jei bet kuriame etape pastebėjote klaidą, pakeiskite kortelę nauja iš oficialių platintojų.

7. Prietaisas įrašo triukšmingą, iškraipytą, neiškų garsą.

Prietaise yra labai jautrus mikrofonas, kuris įrašo bet kokį aplinkos triukšmą. Įrašyti garsai gali persidengti. Priekinio stiklo oro angos taip pat gali iškraipyti garsą.

8. Įrenginys nereaguoja.

Trumpai paspauskite Reset mygtuką arba iš naujo nustatykite gamyklinius įrenginio nustatymus.

9. Įrašė atsiranda skersinių juostų.

Neteisingai nustatyta kadru dažnio vertė. Nustatykite dažnio vertę "50 Hz" arba "60 Hz", priklausomai nuo vietinių nustatymų.

10. Laikiklis atsiskiria nuo stiklo / nelimpa prie stiklo.

Prieš montuodami laikiklį ant stiklo gerai nuriebalinkite paviršius. Nepamirškite vengti aukštos temperatūros, kuri gali deformuoti laikiklį ir sugadinti patį diktofoną.

PASTABOS:

- **G-SENSOR** - funkcija, kuria įrašai su užfiksuotomis perkrovomis (pvz., nelygi danga, stabdymas, nuvažiavimas nuo bordiūro ar per greičio karnelį ir t. t.) apsaugomi nuo perrašymo. Jei naudojate šią funkciją, turite periodiškai formatuoti atminties kortelę kompiuteryje, o paskui ir fotoaparate. Galiausiai kiekvienas failas duomenų laikmenoje bus apsaugotas nuo perrašymo ir prietaisais negalės įrašyti tolesnio maršruto - jis neįrašys ciklo. Siūlome nustatyti jutiklį pagal savo vairavimo stilių ir kelio sąlygas. Šią parinktį taip pat galima visiškai išjungti - tokiu atveju kiekvienas seniausias failas bus perrašomas ir kortelės nereikės periodiškai formatuoti.

- **PARKAVIMO REŽIMAS / MONITORIUS** - funkcija, skirta veikti, kai automobilis stovi, naudoja akumulatoriaus energiją*, jei diktofonas yra visiškai įkrautas - (*jei jame yra įmontuotas akumulatorius). Šiuo atveju fotoaparatas pradeda įrašinėti kelias sekundes vaizdo įrašo aptikęs smūgį - kol akumulatorius išsikrauna. Naudodamiesi šia funkcija, nepamirškite, kad įrenginio akumulatorius turi būti įkrautas po to, kai funkcija suaktyvėja (įsijungia). Prieš išsiiruošdami į kelionę, turėtumėte išjungti šią funkciją, nes dėl jos fotoaparatas gali įsijungti ir išsijungti bei padaryti atsitiktinių maršruto filmuotos medžiagos fragmentų.

*Dėl pastovaus maitinimo šaltinio automobilyje ši funkcija gali elgtis kitaip, pvz., palikęs įjungtą fotoaparata, gali išsikrauti automobilio akumulatorius.

- **Judesio aptikimo funkcija** - funkcija, skirta veikti, kai transporto priemonė stovi, reikalauja nuolatinio šaltinio ir kamera turi būti palikta įjungta. Aptikus judesį, fotoaparatas automatiškai pradeda įrašinėti, o praėjus kelioms sekundėms po to, kai priešais fotoaparato objektyvą nebelyka judesio, nustoja įrašinėti. Atkreipkite dėmesį, kad ši funkcija gali iškrauti automobilio akumulatorių. Prieš išvykstant į kelionę būtina išjungti šią funkciją, nes dėl jos fotoaparatas gali įsijungti ir išsijungti bei daryti atsitiktinius maršruto įrašų fragmentus.

05. SAUGOS PRIEMONĖS

1. Neišardykite fotoaparato ir nesikiškite į jį. Jei prietaisas sugedo, kreipkitės į aptarnavimo punktą.
2. Naudokite tik originalius priedus.
3. Naudokite tik originalų įkroviklį, esantį rinkinyje. Naudojant kitokį maitinimo šaltinį gali būti daromas neigiamas poveikis akumulatoriui.
4. Nenaudokite prietaiso tikslais, kurie prieštarauja šalies, kurioje esate, įstatymams.
5. Įrenginio darbinė temperatūra yra 0-35 °C. Laikymo temperatūra nuo 5 °C iki 45 °C. Darbinis oro drėgnumas yra 5-90 % be kondensato.
6. Venkite pažeisti prietaisą fizine jėga.
7. Išvalykite prietaisą, ypač objektyvą. Valydami prietaisą nenaudokite ploviklių ar kitų cheminių medžiagų.
8. Prietaisą valykite tik tada, kai jis yra atjungtas nuo maitinimo šaltinio.

9. Laikykite prietaisą atokiau nuo vaikų.

10. Nepalikite prietaiso labai aukštoje temperatūroje ir ugnyje.

06. TECHNINĖ SPECIFIKACIJA

Procesorius: J15601 | **Jutiklis:** GC2023 | **Objektyvas:** 4G | **Vaizdo įrašo raiška:** Full HD 1920x1080/30fps | **Žiūrėjimo kampas:** 140° | **Atminties kortelės:** micro SD iki 64GB talpos 10 klasė | **Vaizdo įrašo failo formatai:** MOV | **Nuotraukų saugojimo formatai:** JPG | **Maitinimas:** DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofonas/ Garsiakalbis:** Integruotas | **G jutiklis:** Taip | **Judesio aptikimas:** Taip | **Ciklo įrašymas:** Taip | **Parkavimo režimas:** Taip | **WDR režimas:** Taip | **Baterija:** Taip | **Matmenys:** 65 x 58 x 34 mm | **Svoris:** 100g

PASTABA: naudokite tik įkroviklius, kurių įkrovimo srovė neviršija 1 A. (Neprijunkite tiesiogiai prie 220 / 230 V lizdo.) Nesilaikant instrukcijų, gali būti sugadintas fotoaparatas, o kraštuiniu atveju - užsidegti prietaisas.

07. GARANTUJA / PRETENZIJS

Produktui suteikiama 24 mėnesių garantija. Garantijos sąlygas rasite svetainėje

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Apie skundus reikėtų pranešti naudojant formą, esančią adresu:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Kontaktinę informaciją ir interneto svetainės adresą galima rasti interneto svetainėje www.xblitz.pl.

Specifikacijos ir rinkinio turinys gali keistis be išankstinio įspėjimo, atspirašome už nepatogumus.

LV

LIELOTĀJA ROKASGRĀMATA

VIDEO IERAKSTĪTĀJS

Lai izvairītos no nejausīem iekārtas bojājumiem vai netīšām traumām, uzmanīgi izlasiet pievienoto lietotāja rokasgrāmatu un drošības norādījumus.

IZSTRĀDĀJUMA MĒRKIS

Autokamera Xblitz Z9 ļauj jums uzraudzīt savu transportlīdzekļa maršrutu un reģistrēt visus satiksmes negadījumus. Šis videoreģistrators ir izgatavots no augstākās kvalitātes sastāvdaļām.

PIRMS PIRMĀS LIETOŠANAS

1. Ieteicams izmantot oriģinālas microSD kartes ar 10. vai augstāku klasi.
2. Pirms kartes ievietošanas diktofonā tā jānoformātē datorā FAT32 vai exFAT failu sistēmā (atkarībā no kartes) un pēc tam diktofonā.
3. Atmiņas karte jāuzstāda, kad ierīce ir izslēgta, pretējā gadījumā atmiņas karte un ierīce var tikt bojāta. Tas pats attiecas uz atmiņas kartes izņemšanu no ierīces.
4. Iekšējais akumulators ļauj ierakstīt bez barošanas avota ne ilgāk kā 5 minūtes.
5. Kad atmiņas karte ir pilna, tiks pārrakstīti vecākie, neaizsargātie faili.
6. Ieteicams izmantot izstrādājuma funkcijas atbilstoši to paredzētajam lietojumam, piemēram, kustības noteikšanas vai stāvēšanas režīms braukšanas laikā ir jāizslēdz, jo tas var izraisīt automātisku ieraksta ieslēgšanos/izslēgšanos, piemēram, atrodoties pie luksofora.
7. Ieteicams izmantot G-sensora funkciju minimālā līmenī, lai neaizsargātu nevajadzīgus failus un nezaudētu vietu atmiņas kartē.
8. Skaņas: ierīcei ir kapacitatīvais mikrofons, kas ieraksta visas apkārtējās skaņas. Skaņas var pārklāties, radot izkropļojumus.

KOMPLEKTĀ IR

1. Autokamera Xblitz Z9
2. Auto lādētājs
3. Montāžas rokturis
4. USB vads
5. Atmiņas karšu lasītājs

KAMERAS UZSTĀDĪŠANA

SKATĪT PIC. A

1. Izvēlieties un iztīriet kameras uzstādīšanas vietu.
2. Uzstādiet kameras turētāju.
3. Palaidiet strāvas vadu.
4. Ievietojiet strāvas adapteri automašīnas cigarešu aizdedzinātāja kontaktlīdždā.
5. Ievietojiet atmiņas karti atbilstošajā kameras slotā.
6. Uzstādiet kameru turētājā.

01. PRODUKTA APRAKSTS

SKATĪT PIC. B

1. Objektīvs
2. Runātājs
3. Vieta turētāja montāžai
4. LED
5. Mikrofons
6. Micro SD kartes slots

7. MENU poga
8. REŽĪMA poga
9. USB-C slots
10. RESET poga
11. AV izeja
12. Ekrāns
13. IESPĒJAS poga

02. UZSĀKŠANA

1. Uzstādiet un pievienojiet kameru strāvas adapterim.
2. Ievietojiet formatētu FAT32 vai exFAT (atkarībā no tipa), micro SD atmiņas karti.
PIEZĪME: atmiņas karti ievietojiet un izņemiet tikai tad, kad ierīce ir izslēgta.
3. Iestatiet izvēlnē:
 - a. Datums un laiks
 - b. Ierakstīšana cilpā (pielāgojiet ierakstu garumu). Ja cilpas ierakstīšanu izslēgsiet, faili netiks pārrakstīti.
 - c. Iestatiet augstāko pieejamo izšķirtspēju.
 - d. Iestatiet G-sensoram minimālo iespējamo jutību, lai kamera nevajadzīgi nesaglabātu ierakstus, ko varētu izraisīt ceļa nelīdzenumi.
 - e. Ieslēdziet WDR.
4. Pārlicinieties, ka kustības noteikšanas un stāvēšanas režīms ir izslēgts. Ja šīs funkcijas paliks ieslēgtas normālas lietošanas laikā, tās negatīvi ietekmēs ierakstus. Šīs funkcijas ieteicams ieslēgt tikai tad, kad transportlīdzeklis ir novietots.
5. Kamera automātiski sāks ierakstīt katru reizi, kad ieslēgsim aizdedzi (ja vien automašīnas cigarešu aizdedzinātāja ligzdā nav pastāvīgas strāvas padeves).

03. ATSLĒGU APRAKSTS

1. REŽĪMS

Ilgāk nospiežot, pārslēdzamies starp kameras režīmiem: video / foto / atskaņošana.

Video režīmā ar īsu nospiešanu ieslēdz / izslēdz skaņas ierakstīšanu. Video ierakstīšanas laikā ilgāks nospiešanas laiks pasargā video no pārrakstīšanas.

Videoklipa atskaņošanas laikā nospiediet, lai ritinātu uz priekšu.

2. POWER

Lai ieslēgtu/izslēgtu kameru, turiet to 3 sekundes.

Video režīmā tas ieslēdz/izslēdz ierakstīšanu.

Fotorežīmā īsi nospiediet, lai uzņemtu attēlu.

Video atskaņošanas laikā īss nospiedums darbojas kā atskaņošana / pauze.

3. MENU

Ilgāk nospiežot, tiek atvērta konteksta izvēlne (ja vien kamera tobrīd neveic ierakstu). Nospiediet vēlreiz, lai atgrieztos galvenajā izvēlnē.

Izvēlnes un atskaņošanas režīmā tas mūs navigē starp pozīcijām.

Video atskaņošanas laikā tas ritina video atpakaļ.

Video ierakstīšanas laikā ar īsu nospiešanu ieslēdz/izslēdz autostāvvietas režīmu.

4. RESET

Nospiediet, lai restartētu kameru un atjaunotu noklusējuma iestatījumus.

04. MENU

1. VIDEO REŽĪMS

a. Video izšķirtspēja

Ierakstu izšķirtspējas iestatīšana. Jo augstāka izšķirtspēja, jo labāka video kvalitāte, tomēr šādi faili aizņem vairāk vietas atmiņās kartē.

b. Cilpas ierakstīšana

Iestatiet videoierakstu ilgumu.

c. WDR

Šī funkcija ir atkarīga no novērojamā lauka nepietiekami eksponēto un pāreksponēto vērtību dinamiskām izmaiņām, lai eksponētu nepietiekami eksponētos elementus.

d. Ekspozīcija

Iestatiet video ekspozīciju.

e. Kustības noteikšana

Ieslēdzot šo funkciju un atstājot kameru gaidīšanas režīmā, kas ir pieslēgta pie strāvas padeves, pēc kustības konstatēšanas kamera sāk ierakstīt īsu, 1 cilpas filmu.

f. Audio ieraksts

Skaņas ieslēgšana/izslēgšana ierakstos. To var iestatīt ārpus izvēlnes, izmantojot pogu "uz leju".

g. Datējuma zīmogs

Ieraksta datuma zīmoga ieslēgšana/izslēgšana.

h. G-SENSORS

Sensora jutības iestatīšana vai šīs funkcijas izslēgšana. Ja sensors ir ieslēgts sadursmes brīdī, fails tiek automātiski aizsargāts pret pārrakstīšanu.

Ieteicams iestatīt zemāko iespējamo vērtību (zemu vai vidēju), lai kamera neuzvertu ceļa nelīdzenumus.

i. Autostāvvietas režīms

Ja šis režīms ir ieslēgts, kamera, kas atstāta automašīnā un ir pieslēgta strāvas avotam (vai ar uzlādētu akumulatoru), reaģē uz automašīnas satricinājumu (piemēram, stāvvietas trieciena laikā), ieslēdzas un sāk ierakstīt īsu video, kas ir aizsargāts pret pārrakstīšanu.

2. FOTO REŽĪMS

a. Taimeris

Iestatiet, pēc cik ilga laika pēc ieslēgšanas pogas nospiešanas jānofotografē attēls.

b. Rezolūcija

Iestatiet uzņemto attēlu izšķirtspēju.

c. Sērija

Ieslēdzot šo opciju, tiek uzņemti 3 attēli, nevis viens standarta attēls.

d. Kvalitāte

Iestatiet attēla kvalitāti.

e. Asums

Iestatiet uzņemto attēlu asumu.

f. Baltās krāsas balansēšana

Iestatiet attēlu baltās krāsas balansu.

g. Krāsa

Iestatiet attēlu krāsu (normāla/intensīva/izbalināta).

h. ISO

Iestatiet ISO vērtību.

i. Ekspozīcija

Iestatiet attēlu ekspozīciju.

j. Attēlu stabilizēšana

Novērš attēlu izplūšanu kustībā.

k. Ātrs priekšskatījums

Iestatiet, vai un pēc cik ilga laika pēc attēla uzņemšanas ir jāparādās priekšskatījumam un cik ilgi tam ir jāilgst: 2 / 5 sekundes.

l. Datējuma zīmogs

Attēlu datuma zīmoga ieslēgšana/izslēgšana.

3. ATSKAŅOŠANAS REŽĪMS

a. Dzēst

Dzēš izvēlēto failu.

b. Aizsargāt

Aizsargā izvēlēto failu no pārrakstīšanas.

c. Slaidu skate

Ierakstīto failu priekšskatījums. Varat iestatīt, kad jāparādās katram nākamajam failam (2 / 5 / 8 sekundes).

4. GALVENĀ MENIĀ

a. Ekrāna saglabātājs

Iestatiet, vai un pēc cik ilga laika ekrāna saglabātājam jābūt ieslēgtam. To var izdarīt arī manuāli, nospiežot POWER pogu.

b. Automātiska izslēgšana

Iestatiet, vai un pēc cik minūtēm gaidīšanas režīmā kamera ir jāizslēdz. Neaizmirstiet izslēgt šo opciju, kad atstājat novietotu automašīnu stāvvietas režīmā.

c. Biežums

Iestatiet frekvenci. Izvēlieties starp 50 Hz un 60 Hz - ieteicamais iestatījums: 50Hz.

d. Taustiņu skaņa

Ierīces taustiņu skaņas ieslēgšana/izslēgšana.

e. Valoda

Iestatiet valodu kamerā.

f. Datums / laiks

Iestatiet datuma zīmogu ierīcē.

g. LED gaismā

Iestatiet LED gaismu, kas uzlabo redzamību naktī. To var ieslēgt / izslēgt / iestatīt automātiski sliktos apgaismojuma apstākļos.

h. Formāts

Ierīcē esošās micro SD atmiņas kartes formatēšana.

PIEZĪME: formatēšanas laikā no atmiņas kartes tiks dzēsti visi dati un faili.

i. Noklusējuma iestatījumi

Atjaunojiet ierīces noklusējuma iestatījumus.

j. Versija

Programmatūras versija

05. FAQ

1. Ierīce netiek ieslēgta, ekrāns mirgo.

Pirms ieslēgšanas uzlādējiet ierīces akumulatoru un pārbaudiet savienojumu cigarešu aizdedzinātāja kontaktligzdā.

2. Ierīce netiek automātiski ieslēgta/izslēgta.

Šādas uzvedības iemesls var būt pastāvīga strāvas padeve automašīnas šķīltaivas kontaktligzdā.

3. Kamera pārtrauc ierakstīšanu / ierakstus nepārraksta.

Pārbaudiet: G-SENSOR - funkcija, kas aizsargā ierakstus ar reģistrētām pārslodzēm (piemēram, nelīdzens segums, bremzēšana, nobraukšana no apmales vai ātruma ierobežojuma u. c.) no pārrakstīšanas. Ja izmantojat šo funkciju, periodiski formatējiet atmiņas karti datorā un pēc tam kamerā. Galu galā katrs fails datu nesējā tiks aizsargāts pret pārrakstīšanu, un ierīce nevarēs ierakstīt turpmāku maršrutu - tā neveic ierakstus cilpā. Mēs iesakām iestatīt sensoru atbilstoši jūsu braukšanas stilam un ceļa apstākļiem. Varat arī pilnībā atspējot šo opciju, un tādā gadījumā katrs vecākais fails tiks pārrakstīts, un karte nebūs periodiski jāformātē. Pēc funkcijas iestatīšanas atcerieties formatēt

atmiņas karti.

4. Kamera ieslēdzas un izslēdzas.

Pārbaudiet: PARKEŠANAS REŽĪMS/MONITORS un KUSTĪBAS ATZĪME - funkcija, kas paredzēta darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots. Pirms došanās ceļā šīs funkcijas ir jādeaktivizē, jo tās var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušu maršruta ierakstu fragmentu veidošanu. Ja funkcijas ir deaktivizētas, pārbaudiet, vai kļūme nerodas, ja nav ievietota atmiņas karte.

5. Kamera ieraksta maršruta fragmentus / nejauši ilgus ierakstus.

Pārbaudiet: Pārvietošanās noteikšana - funkcija, kas paredzēta darbībai, kamēr transportlīdzeklis ir novietots.

Pirms došanās ceļā šī funkcija ir jādeaktivizē, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejaušu maršruta ierakstu fragmentu veidošanu. Ja funkcija ir deaktivizēta, pārbaudiet, vai kļūme nerodas, ja nav ievietota atmiņas karte.

6. Ierīcē tiek parādīts ziņojums "karte pilna" vai karte netiek nolasīta.

Pārbaudiet funkcijas "G-sensors" un "Stāvēšanas režīms" un iestatiet tās uz minimumu. Karte jānoformātē datorā FAT32 vai exFAT failu sistēmā (atkarībā no kartes) un pēc tam diktofonā.

Pārbaudiet arī: Vai izvēlētais kartes ietilpība un specifika (micro SD, 10. klase - U1, papildus ieteicama V10) ir piemērota jūsu ierīcei (mēs iesakām izmantot kartes no atzītiem ražotājiem, mēs iesakām: Kingston, Samsung, Sandisk). Ja kādā posmā tiek konstatēta kļūda, nomainiet karti pret jaunu no oficiālajiem izplatītājiem.

7. Ierīce ieraksta trokšņainu, izkroplotu, neskaidru skaņu.

Ierīcei ir ļoti jutīgs mikrofons, kas ieraksta jebkuru apkārtējās vides troksni. Ierakstītās skaņas var pārklāties. Skaņu var izkropļot arī vēstītāla gaisa atveres.

8. Ierīce nereaģē.

Īsi nospiediet Atiestatīšanas pogu vai atjaunojiet ierīces rūpnīcas iestatījumus.

9. Ierakstā parādās šķērsojuma joslas.

Nepareizi iestatīta kadru ātruma vērtība. Atkarībā no vietējiem iestatījumiem iestatiet frekvences vērtību uz "50 Hz" vai "60 Hz".

10. Stikla stiprinājums atdalās no stikla/nepiestiprinās pie stikla.

Pirms stiprinājuma montāžas uz stikla labi attaukojiet virsmas. Neaizmirstiet izvairīties no augstas temperatūras, kas var deformēt turētāju un sabojāt pašu magneto fonu.

PIEZĪMES:

- **G-SENSOR** - funkcija, kas aizsargā ierakstus ar reģistrētām pārslodzēm (piemēram, nelīdzens segums, bremzēšana, nobraukšana no apmales vai ātruma ierobežojuma utt.) no pārrakstīšanas. Ja izmantojat šo funkciju, periodiski formatējiet atmiņas karti datorā un pēc tam kamerā. Galu galā katrs fails datu nesējā tiks aizsargāts pret

pārrakstīšanu, un ierīce nevarēs ierakstīt turpmāku maršrutu - tā neveic ierakstus cilpā. Mēs iesakām iestatīt sensoru atbilstoši jūsu braukšanas stilam un ceļa apstākļiem. Šo opciju var arī pilnībā izslēgt, un tādā gadījumā katrs vecākais fails tiks pārrakstīts, un karte nebūs periodiski jāformātē.

- **PARKĒŠANAS REŽĪMS/MONITORS** - funkcija, kas paredzēta darbībai, kamēr transportlīdzeklis ir novietots stāvvietā, izmanto akumulatora enerģiju*, ja ierakstīšanas ierīce ir pilnībā uzlādēta (- *ja tai ir iebūvēts akumulators). Šādā gadījumā kamera sāk ierakstīt dažas sekundes video pēc triecienu konstatēšanas - līdz akumulators ir izlādējies. Izmantojot šo funkciju, paturiet prātā ierīces akumulatoru, kas pēc funkcijas aktivizēšanas (palaišanas) ir jāuzlādē. Pirms došanās ceļā šī funkcija ir jādeaktivizē, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejašu maršruta ierakstu fragmentu veidošanu.

* Pastāvīga strāvas padeve transportlīdzeklī var izraisīt atšķirīgu šīs funkcijas darbību, piemēram, atstājot kameru ieslēgtu, kas var izlādēt automašīnas akumulatoru.

- **Kustības noteikšana** - funkcija, kas paredzēta darbībai, kad transportlīdzeklis ir novietots stāvvietā, - prasa pastāvīgu strāvas padevi, un kamera ir jāatstāj ieslēgta. Kamera automātiski sāks ierakstīšanu, kad tiks konstatēta kustība, un pārtrauks ierakstīšanu dažas sekundes pēc tam, kad kameras objektīva priekšā vairs nebūs kustības. Lūdzu, ņemiet vērā, ka šī funkcija var izlādēt automašīnas akumulatoru. Pirms došanās ceļā šī funkcija ir jādeaktivizē, jo tā var izraisīt kameras ieslēgšanos un izslēgšanos un nejašu ierakstu fragmentu veidošanu no maršruta.

05. DROŠĪBAS PASĀKUMI

1. Nedemontējiet kameru un netraucējiet tās darbību. Ja ierīce ir bojāta, sazinieties ar servisa centru.
2. Izmantojiet tikai oriģinālos piederumus.
3. Izmantojiet tikai oriģinālo lādētāju, kas iekļauts komplektā. Cita barošanas avota izmantošana var negatīvi ietekmēt akumulatora darbību.
4. Neizmantojiet ierīci mērķiem, kas ir pretrunā ar tās valsts reģiona likumiem, kurā atrodaties.
5. Ierīces darba temperatūra ir 0 - 35°C. Uzglabāšanas temperatūra no 5°C līdz 45°. Darba gaisa mitrums ir 5-90% bez kondensāta.
6. Izvairieties no ierīces bojāšanas ar fizisku spēku.
7. Notīriet ierīci, īpaši objektīvu. Tīrot ierīci, nelietojiet mazgāšanas līdzekļus vai citas ķīmikālijas.
8. Ierīci tīriet tikai tad, kad tā ir atvienota no barošanas avota.
9. Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.
10. Nepakļaujiet ierīci ļoti augstai temperatūrai un uguns iedarbībai.

06. TEHNISKĀ SPECIFIKĀCIJA

Processors: JL5601 | Sensors: GC2023 | Objektīvs: 4G | Video izšķirtspēja: Full HD

1920x1080/30 kadri/s | **Skata leņķis:** 140° | **Atmiņas kartes:** micro SD līdz 64GB ietilpības klase 10. | **Video faila formāts:** MOV | **Fotoattēlu uzglabāšanas formāts:** JPG | **Barošanas avots:** DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofons/ skalrunis:** iebūvēts | **G-sensors:** Jā | **Kustības noteikšana:** Jā | **Cikla ierakstīšana:** Jā | **Autostāvvietas režīms:** Jā | **WDR režīms:** Jā | **Akumulators:** Jā | **Izmērs:** 65 x 58 x 34 mm | **Svars:** 100g
PIEZĪME: Izmantojiet tikai lādētājus ar lādēšanas strāvu līdz 1 A. (Neieslēdziet tieši 220/230 V kontaktligzdā.) Norādījumu neievērošana var izraisīt kameras bojājumus vai, ārkārtējos gadījumos, ierīces aizdegšanos.

07. GARANTĪJA / PRETENZIJS

Produktam ir 24 mēnešu garantija. Garantijas nosacījumi ir pieejami tīmekļa vietnē <https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Par sūdzībām jāziņo, izmantojot veidlapu, kas atrodas tīmekļa vietnē:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Kontaktinformāciju un tīmekļa vietnes adresi var atrast tīmekļa vietnē:

www.xblitz.pl.

Komplekta specifikācijas un saturs var tikt mainīts bez iepriekšēja brīdinājuma, un mēs atvainojamies par sagādātajām neērtībām.

ET

KASUTUSJUHEND

VIDEOTEADMINEJA

Palun lugege hoolikalt kaasasolevat kasutusjuhendit ja ohutusjuhiseid, et vältida seadme juhuslikku kahjustamist või tahtmatuid vigastusi.

TOOTE EESMÄRK

Xblitz Z9 autokaamera võimaldab teil jälgida oma sõiduki marsruuti ja salvestada kõik liiklusõnnetused. See videosalvesti on valmistatud kõige kvaliteetsematest komponentidest.

ENNE ESMAKORDSET KASUTAMIST

1. Soovitatav on kasutada originaalseid microSD-kaarte klassiga 10 või kõrgem.
2. Enne kaardi sisestamist salvesti sisse tuleb see vormindada arvutis FAT32 või exFAT failisüsteemis (sõltuvalt kaardist) ja seejärel salvesti.
3. Mälukaart tuleb paigaldada, kui seade on välja lülitatud, vastasel juhul võivad

mälukaart ja seade kahjustada. Sama kehtib ka mälukaardi seadmest välja panemise kohta.

4. Sisemine aku võimaldab salvestada ilma toiteallikata mitte kauem kui 5 minutit.
5. Kui mälukaart on täis, kirjutatakse vanimad kaitsmata failid üle.
6. Soovitatav on kasutada toote funktsioone vastavalt nende kasutusotstarbele, nt liikumistuvastus- või parkimisrežiim sõidu ajal tuleks välja lülitada, kuna see võib põhjustada salvestuse automaatselt sisse/välja lülitumist nt valgusfooride juures viibimise ajal.
7. Soovitatav on kasutada G-sensor funktsiooni minimaalsel tasemel, et mitte kaitsta ebavajalikke faile ja mitte kaotada mälukaardi ruumi.
8. Heli: seadmel on mahtuvuslik mikrofon, mis salvestab kõik ümbritsevast keskkonnast kostuvad helid. Helid võivad kattuda, põhjustades moonutusi.

KOMPLEKT SISALDAB

1. Autokaamera Xblitz Z9
2. Autolaadija
3. Paigaldatava haare
4. USB-kaabel
5. Mälukaardi lugeja

KAAMERA PAIGALDAMINE

VAATA PILTI. A

1. Valige ja puhastage kaamera paigalduskoht.
2. Paigaldage kaamerahoidik.
3. Käivita toitejuhe.
4. Pange toiteadapter auto sigaretsisüütaja pistikupessa.
5. Sisestage mälukaart kaamera vastavasse pesa.
6. Paigaldage kaamera hoidikusse.

01. TOOTE KIRJELDUS

VAATA PILTI. B

1. Objektiiv
2. Kõneleja
3. Ruum hoidiku paigaldamiseks
4. LED
5. Mikrofon
6. Micro SD-kaardi pesa
7. MENU nupp
8. MODE nupp
9. USB-C pesa
10. RESET nupp

11. AV-väljund
12. Ekraan
13. POWER nupp

02. ALUSTAMINE

1. Paigaldage ja ühendage kaamera vooluadapteriga.
2. Sisestage FAT32- või exFAT-formaadis (sõltuvalt tüübist), mikro SD-mälukaart. MÄRKUS: Sisestage ja eemaldage mälukaart ainult siis, kui seade on välja lülitatud.
3. Seadistage menüüs:
 - a. Kuupäev ja kellaaeg
 - b. Loop salvestus (reguleerib salvestuste pikkust). Kui lülitate loop-salvestuse välja, ei kirjutata faile üle.
 - c. Seadistage kõrgeim võimalik resolutsioon.
 - d. Seadistage G-sensor minimaalsele võimalikule tundlikkusele, et kaamera ei salvestaks tarbetult salvestusi, mis on tingitud tee ebatasasusest
 - e. Lülitage WDR sisse.
4. Veenduge, et liikumistuvastus ja parkimisrežiim on välja lülitatud. Kui need funktsioonid jäävad tavapärase kasutamise ajal sisse, mõjutavad need negatiivselt salvestusi. Nende funktsioonide sisselülitamine on soovitatav ainult siis, kui sõiduk on parkitud.
5. Kaamera hakkab automaatselt salvestama iga kord, kui lülitate süüte sisse (välja arvatud juhul, kui teie sõiduki sigaretsisüütaja pistikupesas puudub pidev vooluvõrk).

03. VÕTMETE KIRJELDUS

1. MODE

Pikem vajutus liigub kaamera režiimide vahel: video / foto / taasesitus. Videorežiimis lülitab lühike vajutus helisalvestuse sisse/välja. Video salvestamise ajal kaitseb pikem vajutus video ülekirjutamise eest. Video taasesituse ajal vajutage ettepoole kerimiseks.

2. POWER

Hoidke 3 sekundit all, et kaamerat sisse/välja lülitada. Videorežiimis lülitab see salvestuse sisse/välja. Fotorežiimis vajutage pildi tegemiseks lühidalt. Video taasesituse ajal toimib lühike vajutus kui taasesitus/pause.

3. MENU

Pikem vajutus avab kontekstimenüü (kui kaamera ei salvesta hetkel). Vajutage uuesti, et minna tagasi peamenüüsse. Menüü- ja taasesitusrežiimis navigeerib see meid positsioonide vahel. Video taasesituse ajal kerib see videot tagurpidi.

Video salvestamise ajal lülitab lühike vajutus parkimisrežiimi sisse/välja.

4. RESET

Vajutage, et taaskäivitada kaamera ja taastada vaikimisi seaded.

04. MENU

1. VIDEO MOODUS

a. Video resolutsioon

Määrake salvestuste eraldusvõime. Mida suurem on eraldusvõime, seda parem on videokvaliteet, kuid sellised failid võtavad mälukaardil rohkem ruumi.

b. Loop salvestamine

Määrake videosalvestuste pikkus.

c. WDR

See funktsioon sõltub ala- ja ülevalgustatud väärtuste dünaamilisest muutusest jälgitava välja alavalgustatud elementide eksponeerimiseks.

d. Ekspositsioon

Seadistage video ekspositsioon.

e. Liikumise tuvastamine

Kui lülitate selle funktsiooni sisse ja jätate kaamera ooterežiimi, mis on ühendatud vooluvõrku, hakkab kaamera pärast liikumise tuvastamist salvestama lühikest, 1 ringiga filmi.

f. Helisalvestus

Salvestuste heli sisse/välja lülitamine. Seda saab seadistada väljaspool menüüd, kasutades nuppu "alla".

g. Kuupäevatempel

Kuupäevatempli sisse/välja lülitamine salvestusel.

h. G-SENSOR

Anduri tundlikkuse seadistamine või selle funktsiooni väljalülitamine. Kui andur on kokkupõrke hetkel sisse lülitatud, on fail automaatselt ülekirjutamise eest kaitstud. Soovitav on seadistada madalaim võimalik väärtus (madal või keskmine), et kaamera ei tuvastaks teede ebataasusasi.

i. Parkimisrežiim

Kui see režiim on sisse lülitatud, reageerib autosse jäetud ja vooluallikaga ühendatud (või laetud akuga) kaamera autos toimuvale löögile (näiteks parkimiskolmnurga ajal), lülitub sisse ja hakkab salvestama lühikest videot, mis on ülekirjutamise eest kaitstud.

2. FOTOMOOD

a. Taimer

Määrake, millise aja möödumisel alates toitenupu vajutamisest peaks pilt olema tehtud.

b. Resolutsioon

Määrake tehtud piltide eraldusvõime.

c. Seeria

Selle valiku sisselülitamine põhjustab 3 pildi tegemist tavalise, ühe pildi asemel.

d. Kvaliteet

Seadistage pildikvaliteet.

e. Teravus

Määrake tehtud piltide teravust.

f. Valge tasakaal

Seadistage piltide valge tasakaal.

g. Värv

Määrake piltide värvus (normaalne/intensiivne/värvitud).

h. ISO

Määrake ISO väärtus.

i. Ekspositsioon

Seadistage piltide ekspositsioon.

j. Pildi stabiliseerimine

Kõrvaldab pildi hägususe liikumisel.

k. Kiire eelvaade

Seadistage, kas ja mis aja möödudes pärast pildistamist peaks kuvatakse eelvaade ja kui kaua see peaks kestma: 2 / 5 sekundit.

l. Kuupäevatempel

Kuupäevatempli sisse/välja lülitamine piltidel.

3. PLAYBACK MODE

a. Kustuta

Kustutab valitud faili.

b. Kaitse

Kaitseb valitud faili ülekirjutamise eest.

c. Slaidiesitlus

Salvestatud failide eelvaade. Saate määrata, millal iga järgmine fail kuvatakse (2 / 5 / 8 sekundit).

4. PEAMENÜ

a. Ekraanisäästja

Määrake, kas ja pärast mis kellaaega peaks ekraanisäästja olema sisse lülitatud. Me võime seda teha ka käsitsi, vajutades nuppu POWER.

b. Automaatne väljalülitamine

Määrake, kas ja mitu minutit pärast ooterežiimi peaks kaamera välja lülituma. Ärge unustage seda valikut välja lülitada, kui jätate auto parkimisrežiimi.

c. Sagedus

Määrake sagedus. Valige 50 Hz ja 60 Hz vahel - soovitatav seadistus: 50Hz.

d. Klahvide heli

Võtab / keelab seadme klahvide heli sisse/välja.

e. Keel

Seadistage kaamera keel.

f. Kuupäev/kellaaeg

Seadistage seadmes kuupäevatempel.

g. LED valgus

Seadke LED-valgus, mis parandab öist nägemist. Selle võib sisse/välja lülitada/seadistada automaatselt halbade valgustingimuste korral.

h. Formaati

Mikro SD-mälukaardi vormindamine seadmes.

MÄRKUS: Vormindamisel kustutatakse kõik andmed ja failid mälukaardilt.

i. Vaikimisi seaded

Taastage seadme vaikimisi seaded.

j. Versioon

Tarkvara versioon

05. KKK

1. Seade ei lülitu sisse, ekraan vilgub.

Enne sisselülitamist laadige seadme akut ja kontrollige ühendust sigaretisüütaja pistikupesas.

2. Seade ei lülitu automaatselt sisse/välja.

Sellise käitumise põhjuseks võib olla pidev toide auto süütepistikupesas.

3. Kaamera peatab salvestamise / ei kirjuta salvestusi üle.

Kontrollida: G-SENSOR - funktsioon, mille abil kaitsakse salvestatud ülekoormusi (nt ebatasane teekate, pidurdamine, üle äärekivi või üle kiirusepüügala sõitmine jne) sisaldavaid salvestusi ülekirjutamise eest. Kui kasutate seda funktsiooni, peate perioodiliselt formaatima mälukaardi arvutis ja seejärel kaameras. Lõpuks on iga fail andmekandjal kaitstud ülekirjutamise eest ja seade ei saa enam marsruuti salvestada - see ei salvesta loopis. Soovitate seadistada andur vastavalt teie sõidustiili ja teeloludele. Te võite selle võimaluse ka täielikult välja lülitada, sellisel juhul kirjutatakse iga vanim fail üle ja kaarti ei ole vaja perioodiliselt vormindada. Pärast funktsiooni seadistamist ärge unustage mälukaardi vormindamist.

4. Kaamera lülitub sisse ja välja.

Kontrollida: PARKIMISREžiim/MONITOR ja LIIKUMISE TUNNISTAMINE - funktsioon, mis on mõeldud töötama, kui sõiduk on parkitud. Enne teeleasumist peaksite need funktsioonid välja lülitama, kuna need võivad põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke killukesi marsruudi salvestustest.

Kui funktsioonid on deaktiveeritud, kontrollige, kas viga tekib ilma sisestatud mälukaardita.

5. Kaamera salvestab marsruudi fragmente / juhuslikult kestvaid salvestusi.

Kontrollida: LIIKUMISE TUNNISTAMINE - funktsioon, mis on mõeldud töötama, kui sõiduk on parkitud.

Te peate selle funktsiooni enne teeleasumist välja lülitama, sest see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke fragmente marsruudi salvestustest. Kui funktsioon on deaktiveeritud, kontrollige, kas viga tekib ilma sisestatud mälukaardita.

6. Seade näitab teadet "kaart täis" või ei loe kaarti.

Kontrollige funktsioone "G-sensor" ja "parkimisrežiim" ning seadke need minimaalseks. Kaart tuleb vormindada arvutis FAT32- või exFAT-failisüsteemis (sõltuvalt kaardist) ja seejärel salvesti.

Vaata ka: Kas valitud kaardi maht ja spetsifikatsioon (micro SD, klass 10 - U1, V10 täiendavalt soovitatav) sobib teie seadmele (soovitate kasutada mainekate tootjate kaarte, soovitate: Kingston, Samsung, Sandisk).

Kui teil peaks mingil etapil ilmema viga, asendage kaart ametliku edasimüüja uue kaardiga.

7. Seade salvestab müra, moonutatud ja ebaselge heli.

Seadmel on väga tundlik mikrofon, mis salvestab kõik ümbritseva müra. Salvestatud helid võivad kattuda. Ka tuuleklaasi tuulustusavad võivad heli moonutada.

8. Seade ei reageeri.

Vajutage lühidalt nuppu Reset või lühistage seade tehaseadetele.

9. Salvestusele ilmuvad põikisuunalised triibud.

Kaadrisedeguse väärtuse vale seadistus. Seadke sageduse väärtuseks "50Hz" või "60Hz" sõltuvalt kohalikest seadetest.

10. Kinnitus eemalduv klaasist/ei jää klaasi külge kinni.

Enne kinnituse paigaldamist klaasile tuleb pinnad korralikult rasvatustada. Ärge unustage vältida kõrgeid temperatuure, mis võivad põhjustada hoidiku deformeerumist ja kahjustada salvesti ennast.

MÄRKUSED:

- **G-SENSOR** - funktsioon, mille abil kaitsakse salvestatud ülekoormustega (nt ebatasane teekate, pidurdamine, üle äärekivi või üle kiirusepüügala sõitmine jne) salvestusi ülekirjutamise eest. Kui kasutate seda funktsiooni, peate perioodiliselt formaatima mälukaardi arvutis ja seejärel kaameras. Lõpuks on iga fail andmekandjal kaitstud ülekirjutamise eest ja seade ei saa enam marsruuti salvestada - see ei salvesta loopis. Soovitate seadistada andur vastavalt teie sõidustiili ja teeloludele. Selle valiku saab ka täielikult välja lülitada, sellisel juhul kirjutatakse iga vanim fail üle ja kaarti ei pea perioodiliselt vormindama.

- **PARKIMISREžiim/MONITOR** - funktsioon, mis on mõeldud töötamiseks sõiduki

parkimise ajal, kasutab akut*, kui salvesti on täielikult laetud - (*kui sellel on sisseehitatud aku). Sellisel juhul hakkab kaamera pärast pöörtuse tuvastamist paar sekundit videot salvestama - kuni aku on tühjenenud. Selle funktsiooni kasutamisel pidage silmas seadme akut, mis tuleb pärast funktsiooni aktiveerimist (käivitamist) uuesti laadida. Enne teekonnale minekut peaksite funktsiooni deaktiveerima, kuna see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke katkendeid marsruudi salvestustest.

*Sõiduki pidev toide võib põhjustada selle funktsiooni teistsugust käitumist, nt kaamera sisselülituna jätmise, mis võib auto akut tühjendada.

- **LIIKUMISE TUNNISTAMINE** - funktsioon, mis on mõeldud töötama sõiduki parkimise ajal - nõuab pidevat toiteallikat ja kaamera peab olema sisse lülitatud. Kaamera alustab salvestamist automaatselt, kui tuvastatakse liikumine, ja lõpetab salvestamise mõne sekundi pärast seda, kui kaamera objektiiv ei ole enam liikumist.

Pange tähele, et see funktsioon võib tühjendada auto akut.

Enne teele minekut tuleb see funktsioon välja lülitada, sest see võib põhjustada kaamera sisse- ja väljalülitumist ning juhuslikke fragmente marsruudi salvestustest.

05. TURVAMEETMED

1. Ärge võtke kaamerat lahti ega sekkuge sellesse. Kui seade on vigane, võtke ühendust teeninduspunktiaga.
2. Kasutage ainult originaalartavikuid.
3. Kasutage ainult originaallaadijat, mis kuulub komplekti. Teistsuguse toiteallika kasutamine võib akut negatiivselt mõjutada.
4. Ärge kasutage seadet eesmärkidel, mis on vastuolus selle riigi seadustega, kus te viibite.
5. Seadme töötemperatuur on 0 - 35°C. Säilitustemperatuur 5°C kuni 45°C. Tööõhu niiskus on 5-90% ilma kondensatsioonita.
6. Vältige seadme kahjustamist füüsilise jõuga.
7. Puhastage seade, eriti objektiiv. Ärge kasutage seadme puhastamisel pesuvahendeid ega muid kemikaale.
8. Puhastage seadet ainult siis, kui see on vooluvõrgust lahti ühendatud.
9. Hoidke seade lastest eemal.
10. Ärge pange seadet väga kõrge temperatuuri ja tulega kokku.

06. TEHNILINE KIRJELDUS

Protsessor: JLS601 | **Andur:** GC2023 | **Objektiiv:** 4G | **Video eraldusvõime:** Full HD 1920x1080/30 kaadrit sekundis | **Vaatenurk:** 140° | **Mälukaardid:** micro SD kuni 64GB mahuga klass 10. | **Video failivorming:** MOV | **Fotode salvestusformaat:** JPG | **Toide:** DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Mikrofon/kõlar:** sisseehitatud | **G-sensor:** jah | **Liikumistuvastus:** jah | **Loopsalvestus:** jah | **Parkimisrežiim:** Jah | **WDR-režiim:** jah | **Aku:** Jah | **Mõõdud:** 65 x 58 x 34 mm | **Kaal:** 100g

MÄRKUS: Kasutage ainult laadimiseadmeid, mille laadimisvool on kuni 1A. (Ärge ühendage otse 220/230 V pistikupesasa.) Juhiste eiramine võib põhjustada kaamera kahjustusi või äärmuslikel juhtudel seadme süttimist.

07. GARANTII / NÕUDED

Tootel on 24-kuuline garantiid. Garantiitingimused on saadaval veebilehel

<https://xblitz.pl/gwarancja/>.

Kaebustest tuleb teatada, kasutades vormi, mis asub aadressil:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>.

Kontaktandmed ja veebilehe aadress on leitavad veebilehelt: www.xblitz.pl.

Komplekti spetsifikatsioonid ja sisu võivad muutuda ilma ette teatamata, vaban-dame võimalike ebamugavuste pärast.

BG

РЪКОВОДСТВО ЗА ПОТРЕБА

ВИДЕО РЕКОРДЕР

Моля, прочетете внимателно приложеното ръководство за употреба и указанията за безопасност, за да избегнете случайни повреди на оборудването или неволни наранявания.

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ НА ПРОДУКТА

Камерата за автомобил Xblitz Z9 ви позволява да наблюдавате маршрута на автомобила си и да записвате всички пътни инциденти. Това видеозаписващо устройство е изработено от най-висококачествени компоненти.

ПРЕДИ ПЪРВАТА ПОТРЕБА

1. Препоръчително е да използвате оригинални microSD карти от клас 10 или по-висок.
2. Преди да поставите картата в записващото устройство, тя трябва да бъде форматирана в компютъра във файловата система FAT32 или exFAT (в зависимост от картата) и след това в записващото устройство.
3. Картата с памет трябва да се инсталира, когато устройството е изключено, в противен случай картата с памет и устройството могат да се повредят. Същото се отнася и за изваждането на картата с памет от устройството.
4. Вградената батерия позволява запис без захранване за не повече от 5 минути.

5. Когато картата с памет е пълна, най-старите незащитени файлове ще бъдат презаписани.
6. Препоръчва се функциите на продукта да се използват по предназначение, напр. режимът за разпознаване на движение или паркиране по време на шофиране трябва да бъде изключен, тъй като може да доведе до автоматично включване/изключване на записа, напр. по време на престой на светофар.
7. Препоръчително е да използвате функцията G-сензор на минимално ниво, за да не защитавате ненужни файлове и да не губите място на картата с памет.
8. Звук: устройството има кондензаторен микрофон, който записва всички звуци от околната среда. Звучите могат да се припокриват, което води до изкривявания.

МНОЖЕСТВОТО СЪДЪРЖА

1. Автомобилна камера Xblitz Z9
2. Зарядно устройство за кола
3. Монтажна ръкохватка
4. USB кабел
5. Четец на карти с памет

ИНСТАЛИРАНЕ НА КАМЕРА

ВИЖТЕ СНИМКАТА - А

1. Изберете и почистете мястото за инсталиране на камерата.
2. Монтирайте държача на камерата.
3. Прокарайте захранващия проводник.
4. Поставете захранващия адаптер в гнездото на запалката на автомобила.
5. Поставете картата с памет в подходящия слот на фотоапарата.
6. Монтирайте фотоапарата в държача.

01. ОПИСАНИЕ НА ПРОДУКТА

ВИЖТЕ СНИМКАТА - В

1. Обектив
2. Говорител
3. Място за монтиране на държача
4. LED
5. Микрофон
6. Слот за карта Micro SD
7. Бутон MENU
8. Бутон MODE
9. Слот за USB-C

10. Бутон RESET
11. AV изход
12. Екран
13. Бутон POWER

02. ЗАПОЧВАНЕ НА РАБОТА

1. Монтирайте и свържете фотоапарата към захранващия адаптер.
2. Поставете форматирана до FAT32 или exFAT (в зависимост от типа), микро SD карта с памет.
ЗАБЕЛЕЖКА: Поставете и изваждайте картата с памет само когато устройството е изключено.
3. Задайте в менюто:
 - a. Дата и час
 - b. Записване на цикъл (регулируйте продължителността на записите). Ако изключите записването в цикъл, файловете няма да бъдат презаписани.
 - c. Задайте най-високата налична разделителна способност.
 - d. Настройте G-сензора на минималната възможна чувствителност, за да не записва фотоапаратът ненужно записи, които се дължат на неравности по пътя.
 - e. Включете WDR.
4. Уверете се, че функцията за откриване на движение и режимът за паркиране са изключени. Ако тези функции останат включени по време на нормална употреба, те ще повлияят негативно на записите. Включването на тези функции се препоръчва само когато автомобилът е паркиран.
5. Камерата автоматично ще започне да записва всеки път, когато включим запалването (освен ако няма постоянно захранване в гнездото за запалка на автомобила).

03. ОПИСАНИЕ НА КЛЮЧОВЕТЕ

1. РЕЖИМ

При по-дълго натискане се преминава между режимите на камерата: видео / снимка / възпроизвеждане.

В режим на видео кратко натискане включва/изключва записването на звук.

По време на видеозапис по-дългото натискане предпазва видеото от презаписване.

По време на възпроизвеждане на видеоклипа натиснете , за да превъртите напред.

2. POWER

Задръжте за 3 секунди, за да включите/изключите фотоапарата.

В режим на видео той включва/изключва записа.

В режим на снимане натиснете кратко, за да направите снимка.

По време на възпроизвеждане на видеоклипа краткото натискане работи като възпроизвеждане/пауза.

3. МЕНЮ

При по-дълго натискане се отваря контекстното меню (освен ако камерата не записва в момента). Натиснете отново, за да се върнете в главното меню.

В режим на меню и възпроизвеждане той ни навигира между позициите.

По време на възпроизвеждане на видеоклип той превърта видеоклипа назад.

По време на видеозапис кратко натискане включва/изключва режима за паркиране.

4. RESET

Натиснете , за да рестартирате фотоапарата и да възстановите настройките по подразбиране.

04. МЕНЮ

1. ВИДЕО РЕЖИМ

a. Резолюция на видеото

Задайте разделителната способност на записите. Колкото по-висока е разделителната способност, толкова по-добро е качеството на видеото, но такива файлове заемат повече място на картата с памет.

b. Запис в цикъл

Задайте продължителността на видеозаписите.

c. WDR

Тази функция зависи от динамичната промяна на недоекспонираните и преекспонираните стойности на наблюдаваното поле, за да се експонират недоекспонираните елементи.

d. Експозиция

Задайте експозицията на видеото.

e. Откриване на движение

Когато включите тази функция и оставите камерата в режим на готовност, включена към захранването, след засичане на движение камерата започва да записва кратък филм с 1 цикъл.

f. Аудио запис

Включване/изключване на звука в записите. Това може да се зададе извън менюто с помощта на бутона "надолу".

g. Датен печат

Включване/изключване на печата за дата на записа.

h. G-SENSOR

Настройка на чувствителността на сензора или изключване на тази функция. Когато сензорът е включен в момента на сблъсъка, файлът автоматично се защитава от презаписване. Препоръчително е да зададете най-ниската възможна стойност (ниска или средна), за да не открива камерата неравности по пътя.

i. Режим на паркиране

Когато този режим е активиран, камерата, оставена в автомобила и свързана към източник на захранване (или със заредена батерия), реагира на сътресение в автомобила (например по време на удар при паркиране), включва се и започва да записва кратък видеоклип, защитен от презаписване.

2. РЕЖИМ НА СНИМКИ

a. Таймер

Задайте след колко време от натискането на бутона за захранване трябва да се направи снимка.

b. Резолюция

Задайте разделителната способност на направените снимки.

c. Серия

Включването на тази опция води до заснемане на 3 снимки вместо стандартната единична снимка.

d. Качество

Задайте качеството на картината.

e. Острота

Задайте остротата на направените снимки.

f. Баланс на бялото

Задайте баланса на бялото на снимките.

g. Цвет

Задайте цвета на снимките (нормален/интензивен/избледнял).

h. ISO

Задайте стойността на ISO.

i. Експозиция

Задайте експозицията на снимките.

j. Стабилизирание на картината

Премахва размазването на снимките при движение.

k. Бърз преглед

Задайте дали и след колко време след заснемане на снимка да се показва предварителен преглед на снимките и колко дълго да трае: 2 / 5 секунди.

l. Датен печат

Включване/изключване на печата за дата върху снимките.

3. РЕЖИМ НА ПЛЕЙБЕК

a. Изтриване на

Изтрива избрания файл.

b. Защита на

Защитава избрания файл от презаписване.

c. Слайд шоу

Преглед на записаните файлове. Можете да зададете кога да се показва всеки следващ файл (2 / 5 / 8 секунди).

4. ГЛАВНО МЕНЮ

a. Екранна заставка

Задайте дали и след колко време да се включи скрийнсейвърът. Можем да го направим и ръчно, като натиснем бутона POWER.

b. Автоматично изключване

Задайте дали и след колко минути в режим на готовност фотоапаратът да се изключи. Моля, не забравяйте да изключите тази опция, когато оставяте паркирания автомобил в режим на паркиране.

c. Честота

Задайте честотата. Изберете между 50Hz и 60Hz - препоръчителна настройка: 50Hz.

d. Звук на клавишите

Активиране/деактивиране на звука на клавишите на устройството.

e. Език

Задайте езика във фотоапарата.

f. Дата/час

Задайте печата на датата в устройството.

g. LED светлина

Настройте светодиодната светлина, която подобрява нощното виждане.

Тя може да се включва/изключва/настройва автоматично при лоши условия на осветление.

h. Формат

Форматиране на микро SD картата с памет в устройството. ЗАБЕЛЕЖКА: При форматирането всички данни и файлове ще бъдат изтрети от картата с памет.

i. Настройки по подразбиране

Възстановяване на настройките по подразбиране на устройството.

j. Версия

Версия на софтуера

05. ЧЕСТО ЗАДАВАНИ ВЪПРОСИ

1. Устройството не се включва, екранът мига.

Преди включване заредете батерията на устройството и проверете връзката в гнездото на запалката за цигари.

2. Устройството не се включва/изключва автоматично.

Причината за това поведение може да е постоянното захранване в контакта за запалка на автомобила.

3. Фотоапаратът спира да записва / не презаписва записи.

Проверка: G-сензор - функция, която предпазва от презаписване записите с регистрирани претоварвания (напр. неравна настилка, спиране, преминаване през бордюри или неравност и др.). Ако използвате тази функция, трябва периодично да форматирате картата с памет на компютъра, а след това и на фотоапарата. В крайна сметка всеки файл на носителя на данни ще бъде защитен от презаписване и устройството няма да може да записва следващ маршрут - няма да записва в цикъл. Предлагаме да настроите сензора в съответствие с вашия стил на шофиране и пътните условия. Можете също така да деактивирате напълно опцията, като в този случай всеки най-стар файл ще бъде презаписан и няма да е необходимо картата да се форматира периодично. След като настроите функцията, не забравяйте да форматирате картата с памет.

4. Камерата се включва и изключва.

Проверка: PARKING MODE/MONITOR и MOVEMENT DETECTION - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран. Трябва да деактивирате функциите, преди да потеглите, тъй като те могат да накарат камерата да се включва и изключва и да прави произволни фрагменти от записи на маршрута. Ако функциите са деактивирани, проверете дали неизправността се появява без поставена карта с памет.

5. Камерата записва фрагменти от маршрута/случайни записи.

Проверка: ОТКРИВАНЕ НА ДВИЖЕНИЕ - функция, предназначена да работи, когато автомобилът е паркиран.

Преди да тръгнете, трябва да деактивирате функцията, тъй като тя може да накара камерата да се включва и изключва и да прави случайни фрагменти от записи на маршрута. Ако функцията е деактивирана, проверете дали неизправността се появява без поставена карта с памет.

6. Устройството показва съобщението “картата е пълна” или не чете картата.

Проверете функциите “G-сензор” и “режим на паркиране” и ги настройте на минимум. Картата трябва да се форматира в компютъра във файловата система FAT32 или exFAT (в зависимост от картата) и след това в диктофона. Вижте също: Дали избраната карта е подходяща за вашето устройство (препоръчваме да използвате карти от реномирани производители, като препоръчваме микро SD, клас 10 - U1, V10): Kingston, Samsung, Sandisk). Ако на някой етап се появи грешка, заменете картата с нова от официалните дистрибутори.

7. Устройството записва шумни, изкривени и неясни звуци.

Устройството има много чувствителен микрофон, който записва всеки околнен шум. Записаните звуци могат да се припокриват. Въздушните отвори на предното стъкло също могат да изкривят звука.

8. Устройството не реагира.

Натиснете за кратко бутона Reset (Нулиране) или възстановете фабричните настройки на устройството.

9. На записа се появяват напречни ивици.

Неправилна настройка на стойността на честотата на кадрите. Задайте стойността на честотата на "50Hz" или "60Hz" в зависимост от местните настройки.

10. Монтажът се отделя от стъклото/не се залепва за стъклото.

Обезмаслете добре повърхностите, преди да монтирате стойката върху стъклото. Не забравяйте да избягвате високите температури, които могат да доведат до деформация на държача и до повреда на самия записващо устройство.

ЗАБЕЛЕЖКИ:

- **G-сензор** - функция, която предпазва от презаписване записите с регистрирани претоварвания (напр. неравна настилка, спиране, преминаване през бордюри или неравност и т.н.). Ако използвате тази функция, трябва периодично да форматирате картата с памет на компютъра, а след това и на фотоапарата. В крайна сметка всеки файл на носителя на данни ще бъде защитен от презаписване и устройството няма да може да записва следващ маршрут - няма да записва в цикъл. Предлагаме да настроите сензора в съответствие с вашия стил на шофиране и пътните условия. Тази опция може да бъде и напълно деактивирана, като в този случай всеки най-стар файл ще бъде презаписван и няма да е необходимо картата да бъде форматирана периодично.

- **РЕЖИМ НА ПАРКИРАНЕ/МОНИТОР** - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран, използва енергия от батерията*, ако диктофонът е напълно зареден - (*ако има вградена батерия) . В този случай фотоапаратът започва да записва няколко секунди видеоклип след засичане на удар - докато батерията се разреди. Когато използвате тази функция, имайте предвид батерията на устройството, която трябва да се зареди след активиране (стартиране) на функцията. Трябва да деактивирате функцията, преди да тръгнете на пътешествие, тъй като тя може да доведе до включване и изключване на фотоапарата и да направи случайни фрагменти от записите на маршрута.

*Постоянното захранване в автомобила може да доведе до различно поведение на тази функция, напр. оставяне на камерата включена, което може

да изтощи акумулатора на автомобила.

- **ОТКРИВАНЕ НА ДВИЖЕНИЕ** - функция, предназначена да работи, докато автомобилът е паркиран - изисква постоянно захранване и камерата трябва да бъде оставена включена. Камерата ще започне да записва автоматично при засичане на движение и ще спре да записва няколко секунди след като няма движение пред обектива на камерата. Моля, имайте предвид, че тази функция може да изтощи акумулатора на автомобила.

Необходимо е да деактивирате функцията, преди да тръгнете на път, тъй като тя може да накара камерата да се включва и изключва и да прави произволни фрагменти от записи от маршрута.

05. МЕРКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

1. Не разглобявайте и не намесвайте фотоапарата. Ако устройството повредено, свържете се със сервизния пункт.
2. Използвайте само оригинални аксесоари.
3. Използвайте само оригиналното зарядно устройство, включено в комплекта. Използването на друго захранване може да повлияе негативно на батерията.
4. Не използвайте устройството за цели, които са в противоречие със законодателството на страната, в която се намирате.
5. Работната температура на устройството е 0 - 35°C. Температура на съхранение от 5°C до 45°C. Работната влажност на въздуха е 5-90% без кондензация.
6. Избягвайте да повреждате устройството с физическа сила.
7. Почистете устройството, особено обектива. Не използвайте детергенти или други химикали при почистване на устройството.
8. Почистявайте устройството само когато е изключено от захранването.
9. Пазете устройството далеч от деца.
10. Не излагайте устройството на много високи температури и огън.

06. ТЕХНИЧЕСКА СПЕЦИФИКАЦИЯ

Процесор: J15601 | **Сензор:** GC2023 | **Обектив:** 4G | **Видео резолюция:** Full HD 1920x1080/30fps | **Ъгъл на гледане:** 140° | **Кarti с памет:** micro SD до 64GB капацитет клас 10-ти | **Видео файлов формат:** MOV | **Формат за съхранение на снимки:** JPG | **Захранване:** DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Микрофон/Високоговорител:** Вграден | **G-сензор:** Да | **Детекция на движение:** Да | **Циклично записване:** Да | **Режим на паркиране:** Да | **WDR режим:** Да | **Батерия:** Да | **Размери:** 65 x 58 x 34 mm | **Тегло:** 100g

ЗАБЕЛЕЖКА: Използвайте само зарядни устройства с ток на зареждане до 1 A. (Не свързвайте директно към контакта 220/230 V.) Неспазването на инструкциите може да доведе до повреда на фотоапарата или, в краен случай,

до запалване на устройството.

07. ГАРАНЦИЯ / РЕКЛАМАЦИИ

Продуктът се покрива от 24-месечна гаранция. Гаранционните условия са достъпни на уебсайта <https://xblitz.pl/gwarancja/>. Жалбите трябва да бъдат докладвани чрез формуляра, намиращ се на адрес: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>. Данни за контакт и адрес на уебсайта можете да намерите на уебсайта: www.xblitz.pl. Спецификациите и съдържанието на комплекта могат да бъдат променени без предизвестие, извиняваме се за причинените неудобства.

RO

MANUAL DE UTILIZARE

VIDEO RECORDER

Vă rugăm să citiți cu atenție manualul de utilizare și instrucțiunile de siguranță anexate pentru a evita deteriorarea accidentală a echipamentului sau rănirea neintenționată.

SCOPUL PRODUSULUI

Camera auto Xblitz Z9 vă permite să monitorizați traseul vehiculului dvs. și să înregistrați orice incident din trafic. Acest aparat de înregistrare video este fabricat din componente de cea mai bună calitate.

ÎNAINTE DE PRIMA UTILIZARE

1. Se recomandă să utilizați carduri microSD originale de clasa 10 sau mai mare.
2. Înainte de a introduce cardul în aparatul de înregistrare, acesta trebuie formatat în computer în sistemul de fișiere FAT32 sau exFAT (în funcție de card), iar apoi în aparatul de înregistrare.
3. Cardul de memorie trebuie instalat atunci când dispozitivul este oprit, în caz contrar cardul de memorie și dispozitivul pot fi deteriorate. Același lucru se referă și la scoaterea cardului de memorie din dispozitiv.
4. Bateria internă permite înregistrarea fără alimentare cu energie electrică timp de cel mult 5 minute.
5. Când cardul de memorie este plin, cele mai vechi fișiere neprotejate vor fi suprascrise.

6. Se recomandă să utilizați funcțiile produsului în funcție de destinația lor, de exemplu, modul de detectare a mișcării sau modul de parcare în timpul condusului trebuie dezactivat, deoarece poate provoca pornirea/oprirea automată a înregistrării, de exemplu, în timpul staționării la semafor.
7. Se recomandă utilizarea funcției de senzor G la nivel minim pentru a nu proteja fișierele inutile și a nu pierde spațiu pe cardul de memorie.
8. Sunet: dispozitivul are un microfon capacitiv, care înregistrează toate sunetele din jur. Sunetele se pot suprapune provocând distorsiuni.

SETUL CONȚINE

1. Cameră pentru mașină Xblitz Z9
2. Încărcător auto
3. Mâner de montare
4. Cablu USB
5. Cititor de carduri de memorie

INSTALAREA CAMEREI

VEZI FOTO. A

1. Alegeți și curățați locul de instalare a camerei.
2. Montați suportul camerei.
3. Treceți cablul de alimentare.
4. Introduceți adaptorul de alimentare în priza brichetei auto.
5. Introduceți cartela de memorie în slotul adecvat din aparatul foto.
6. Montați camera în suport.

01. DESCRIEREA PRODUSULUI

VEZI FOTO. B

1. Obiectiv
2. Speaker
3. Spațiu pentru montarea suportului
4. LED
5. Microfon
6. Slot pentru card Micro SD
7. Butonul MENU
8. Butonul MODE
9. Slot USB-C
10. Butonul RESET
11. Ieșire AV
12. Ecran
13. Butonul POWER

02. PENTRU A ÎNCEPE

1. Montați și conectați camera la adaptorul de alimentare.
2. Introduceți un card de memorie micro SD formatat în format FAT32 sau exFAT (în funcție de tip).
NOTĂ: Introduceți și scoateți cardul de memorie numai atunci când dispozitivul este oprit.
3. Setări în meniu:
 - a. Data și ora
 - b. Înregistrare în buclă (reglați durata înregistrărilor). Dacă dezactivați înregistrarea în buclă, fișierele nu vor fi suprascrise.
 - c. Setări cea mai mare rezoluție disponibilă.
 - d. Setări senzorul G la sensibilitatea minimă posibilă, astfel încât camera să nu salveze inutil înregistrările, ceea ce va fi cauzat de denivelările de pe drum.
 - e. Activați WDR.
4. Asigurați-vă că detectarea mișcării și modul de parcare sunt dezactivate. Dacă aceste funcții rămân pornite în timpul utilizării normale, ele vor afecta negativ înregistrările. Activarea acestor funcții este recomandată numai atunci când vehiculul este parcat.
5. Camera va începe automat să înregistreze de fiecare dată când pornim contactul (cu excepția cazului în care nu există o sursă de alimentare constantă în priză brichetei auto a vehiculului dumneavoastră).

03. DESCRIEREA CHEILOR

1. MOD E

O apăsare mai lungă ne deplasează între modulele camerei: video / foto / redare.

În modul video, o apăsare scurtă activează/dezactivează înregistrarea sunetului.

În timpul înregistrării video, o apăsare mai lungă protejează înregistrarea video împotriva suprascrierii.

În timpul redării clipului video, apăsați pentru a derula în față.

2. PUTERE

Țineți apăsat timp de 3 secunde pentru a porni/opri aparatul foto.

În modul video, activează/dezactivează înregistrarea.

În modul foto, apăsați scurt pentru a face o fotografie.

În timpul redării clipului video, o apăsare scurtă funcționează ca o redare / pauză.

3. MENIU

O apăsare mai lungă deschide meniul contextual (cu excepția cazului în care camera înregistrează în acel moment). Apăsați din nou pentru a reveni la meniul principal.

În modul de meniu și de redare, acesta ne navighează între poziții.

În timpul redării video, derulează videoclipul înapoi.

În timpul înregistrării video, o apăsare scurtă activează/dezactivează modul de parcare.

4. RESET

Apăsați pentru a reporni camera și a restabili setările implicite.

04. MENIU

1. MODUL VIDEO

a. Rezoluția video

Setați rezoluția înregistrărilor. Cu cât rezoluția este mai mare, cu atât calitatea video este mai bună, însă astfel de fișiere ocupă mai mult spațiu pe cardul de memorie.

b. Înregistrare în buclă

Setați durata înregistrărilor video.

c. WDR

Această funcție depinde de modificarea dinamică a valorilor subexpose și supraexpose ale câmpului monitorizat pentru a expune elementele subexpose.

d. Expunerea

Setați expunerea video.

e. Detectarea mișcării

Atunci când activați această funcție și lăsați camera în modul de așteptare, conectată la sursa de alimentare, după ce detectează o mișcare, camera începe să înregistreze un film scurt, de 1 buclă.

f. Înregistrare audio

Activarea/dezactivarea sunetului la înregistrări. Acest lucru poate fi setat în afara meniului cu ajutorul butonului "jos".

g. Ștampila cu data

Activarea/dezactivarea ștampilei de dată pe înregistrare.

h. G-SENSOR

Setarea sensibilității senzorului sau dezactivarea acestei funcții. Atunci când senzorul este activat în momentul coliziunii, fișierul este protejat automat împotriva suprascrierii. Se recomandă să setați cea mai mică valoare posibilă (scăzută sau medie) pentru ca aparatul foto să nu detecteze inegalitățile rutiere.

i. Modul de parcare

Atunci când acest mod este activat, camera lăsată în mașină și conectată la o sursă de alimentare (sau cu bateria încărcată) reacționează la o zdruncinătură în mașină (de exemplu, în timpul unei lovituri de parcare), se aprinde și începe să înregistreze un scurt videoclip protejat împotriva suprascrierii.

2. MODUL FOTO

a. Cronometru

Setați după cât timp de la apăsarea butonului de pornire trebuie să fie făcută fotografia.

b. Rezoluție

Setați rezoluția imaginilor realizate.

c. Seria

Activarea acestei opțiuni determină realizarea a 3 fotografii în loc de o singură fotografie standard.

d. Calitate

Setați calitatea imaginii.

e. Acuitate

Setați claritatea imaginilor realizate.

f. Balansul de alb

Setați balansul de alb al imaginilor.

g. Culoare

Setați culoarea imaginilor (normală/intensă/decolorată).

h. ISO

Setați valoarea ISO.

i. Expunere

Setați expunerea imaginilor.

j. Stabilizarea imaginii

Elimină neclaritatea imaginilor în mișcare.

k. Previzualizare rapidă

Setați dacă și după cât timp trebuie să fie afișată o previzualizare a unei fotografii și cât timp trebuie să dureze: 2 / 5 secunde.

l. Ștampila cu data

Activarea/dezactivarea ștampilei cu data pe imagini.

3. MODUL DE REDARE

a. Ștergeți

Șterge fișierul ales.

b. Protejați

Protejează fișierul ales împotriva suprascrierii.

c. Prezentare de diapozitive

Previzualizare a fișierelor înregistrate. Puteți seta momentul în care fiecare fișier următor trebuie să fie afișat (2 / 5 / 8 secunde).

4. MENIUL PRINCIPAL

a. Economizor de ecran

Setați dacă și după ce oră trebuie să fie activat economizorul de ecran.

Putem, de asemenea, să o facem manual, apăsând butonul POWER.

b. Oprire automată

Setați dacă și după câte minute de așteptare, camera trebuie oprită. Nu uitați să dezactivați această opțiune atunci când lăsați mașina parcată în modul de parcare.

c. Frecvență

Setați frecvența. Alegeți între 50Hz și 60Hz - setarea recomandată: 50Hz.

d. Sunetul tastelor

Activați / dezactivați sunetul tastelor de pe dispozitiv.

e. Limba

Setați limba în camera foto.

f. Data / ora

Setați ștampila de dată în dispozitiv.

g. Lumină LED

Setați lumina LED, care îmbunătățește viziunea nocturnă. Aceasta poate fi pornită / oprită / setată automat în condiții de iluminare proastă.

h. Format

Formatarea cardului de memorie micro SD din dispozitiv. NOTĂ: La formatare, toate datele și fișierele vor fi șterse de pe cardul de memorie.

i. Setări implicite

Restabiliți setările implicite ale dispozitivului.

j. Versiunea

Versiunea de software

05. ÎNTREBĂRI FRECVENTE

1. Dispozitivul nu pornește, ecranul clipește.

Înainte de a porni, încărcați bateria dispozitivului și verificați conexiunea în priză brichetei.

2. Dispozitivul nu se pornește/oprește automat.

Motivul acestui comportament poate fi alimentarea constantă a prizei brichetei auto.

3. Camera oprește înregistrarea / nu suprascrie înregistrările.

Verificați: G-SENSOR - o funcție prin care înregistrările cu suprasarcini înregistrate (de exemplu, asfalt denivelat, frânare, depășirea unei borduri sau a unui limitator de viteză etc.) sunt protejate împotriva suprascrierii. Dacă utilizați această funcție, trebuie să formatați periodic cardul de memorie pe computer și apoi pe aparatul foto. În cele din urmă, fiecare fișier de pe suportul de date va fi protejat împotriva suprascrierii, iar aparatul nu va putea înregistra un alt traseu - nu va înregistra în buclă. Vă sugerăm să setați senzorul în funcție de stilul dvs. de condus și de condițiile de drum. De asemenea, puteți dezactiva complet opțiunea, caz în care fiecare fișier mai vechi va fi suprascris, iar cardul nu va

trebuie să fie formatat periodic. După reglarea funcției, nu uitați să formatați cardul de memorie.

4. Camera se aprinde și se oprește.

Verificați: PARKING MODE/MONITOR și MOVEMENT DETECTION - funcție concepută pentru a funcționa în timp ce vehiculul este parcat. Ar trebui să dezactivați funcțiile, înainte de a porni la drum, deoarece acestea pot determina pornirea și oprirea camerei și efectuarea de înregistrări aleatorii de fragmente de traseu. Dacă funcțiile sunt dezactivate, verificați dacă defecțiunea apare fără un card de memorie introdus.

5. Camera înregistrează fragmente din traseu / înregistrări de durată aleatorii.

Verificați: DEȚECȚIA DE MIȘCARE - funcție concepută pentru a acționa în timp ce vehiculul este parcat.

Trebuie să dezactivați funcția înainte de a porni la drum, deoarece aceasta poate face ca aparatul foto să pornească și să se oprească și să înregistreze fragmente aleatorii de traseu. Dacă funcția este dezactivată, verificați dacă defecțiunea apare fără un card de memorie introdus.

6. Aparatul afișează mesajul "card plin" sau nu citește cardul.

Verificați funcțiile "G-sensor" și "parking mode" și setați-le la minim. Cardul trebuie formatat în calculator în sistemul de fișiere FAT32 sau exFAT (în funcție de card) și apoi în aparatul de înregistrare.

Verificați și: Dacă capacitatea cardului selectat și specificația acestuia (micro SD, clasa 10 - U1, V10 recomandată în plus) sunt potrivite pentru dispozitivul dvs. (vă recomandăm să utilizați carduri de la producători de renume, vă recomandăm: Kingston, Samsung, Sandisk).

Dacă în orice moment întâmpinați o eroare, înlocuiți cardul cu unul nou de la distribuitorii oficiali.

7. Aparatul înregistrează sunete zgomotoase, distorsionate, neclare.

Dispozitivul are un microfon foarte sensibil care înregistrează orice zgomot ambiental. Sunetele înregistrate se pot suprapune. Gurile de aerisire din parbriz pot, de asemenea, distorsiona sunetul.

8. Dispozitivul nu răspunde.

Apăsăți scurt butonul Reset sau resetați dispozitivul la setările din fabrică.

9. Pe înregistrare apar dungă transversale.

Setarea incorectă a valorii ratei de cadru. Setați valoarea frecvenței la "50Hz" sau "60Hz" în funcție de setările locale.

10. Suportul se desprinde de sticlă/nu se lipește de sticlă.

Degresați bine suprafețele înainte de a monta suportul pe sticlă. Nu uitați să evitați temperaturile ridicate, care pot provoca deformarea suportului și deteriorarea aparatului de înregistrare în sine.

NOTĂ:

- **G-SENSOR** - o funcție prin care înregistrările cu supraîncărcări înregistrate (de exemplu, pavaj denivelat, frânare, trecerea peste o bordură sau peste un limitator de viteză etc.) sunt protejate împotriva suprascrierii. Dacă utilizați această funcție, trebuie să formatați periodic cardul de memorie pe computer și apoi pe aparatul foto. În cele din urmă, fiecare fișier de pe suportul de date va fi protejat împotriva suprascrierii, iar aparatul nu va putea înregistra un alt traseu - nu va înregistra în buclă. Vă sugerăm să setați senzorul în funcție de stilul dvs. de condus și de condițiile de drum. Această opțiune poate fi, de asemenea, complet dezactivată, caz în care fiecare fișier mai vechi va fi suprascris și cardul nu va trebui să fie formatat periodic.

- **PARKING MODE/MONITOR** - o funcție concepută pentru a funcționa în timp ce autovehiculul este parcat, utilizează energia bateriei * dacă aparatul de înregistrare este complet încărcat - (*dacă are o baterie încorporată). În acest caz, camera începe să înregistreze câteva secunde de video după ce detectează un șoc - până când bateria se descarcă. Când utilizați această funcție, țineți cont de bateria aparatului, care trebuie reîncărcată după activarea (pornirea) funcției. Ar trebui să dezactivați funcția, înainte de a porni la drum, deoarece aceasta poate face ca aparatul foto să se pornească și să se oprească și să realizeze fragmente aleatorii de filmare a traseului.

*Alimentația constantă de energie electrică din vehicul poate face ca această funcție să se comporte diferit, de exemplu, lăsând camera pornită, ceea ce poate consuma bateria mașinii.

- **DEȚECȚIA DE MIȘCARE** - o funcție concepută pentru a funcționa în timp ce vehiculul este parcat - necesită o sursă de alimentare constantă, iar camera trebuie să fie lăsată pornită. Camera va începe să înregistreze automat atunci când este detectată mișcare și va opri înregistrarea la câteva secunde după ce nu mai există nicio mișcare în fața obiectivului camerei. Vă rugăm să rețineți că această funcție poate consuma bateria mașinii.

Este necesar să dezactivați funcția, înainte de a porni într-o călătorie, deoarece aceasta poate face ca aparatul foto să se pornească și să se oprească și să facă fragmente aleatorii de înregistrări de pe traseu.

05. MĂSURI DE SIGURANȚĂ

1. Nu dezambalati și nu interveniți asupra camerei. În cazul în care aparatul este defect, contactați punctul de service.
2. Utilizați numai accesoriile originale.
3. Utilizați numai încărcătorul original, inclus în set. Folosirea unei surse de alimentare diferite poate afecta negativ bateria.
4. Nu utilizați aparatul în scopuri care contravin legii din țara în care vă aflați.
5. Temperatura de funcționare a dispozitivului este de 0 - 35°C. Temperatura de

depozitare este cuprinsă între 5°C și 45°. Umiditatea aerului în funcționare este de 5-90% fără condens.

6. Evitați să deteriorați dispozitivul prin forță fizică.
7. Curățați dispozitivul, în special obiectivul. Nu utilizați detergenți sau alte substanțe chimice atunci când curățați dispozitivul.
8. Curățați aparatul numai atunci când acesta este deconectat de la sursa de alimentare.
9. Păstrați dispozitivul departe de copii.
10. Nu expuneți dispozitivul la temperaturi foarte ridicate și la foc.

06. SPECIFICAȚII TEHNICE

Procesor: JLS601 | **Senzor:** GC2023 | **Lentila:** 4G | **Rezoluție video:** Full HD 1920x1080/30fps | **Unghi de vedere:** 140° | **Carduri de memorie:** micro SD de până la 64 GB clasa de capacitate a 10-a | **Format fișier video:** MOV | **Format de stocare a fotografiilor:** JPG | **Alimentare:** DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Microfon/ Difuzor:** încorporat | **Senzor G:** Da | **Detectare mișcare:** Da | **Înregistrare în buclă:** Da | **Mod parcare:** Da | **Modul WDR:** Da | **Baterie:** Da | **Dimensiune:** 65 x 58 x 34mm | **Greutate:** 100 g

NOTĂ: Utilizați numai încărcătoare cu un curent de încărcare de până la 1A. (Nu conectați direct la priză de 220/230 V.) Nerespectarea instrucțiunilor poate provoca deteriorarea aparatului sau, în cazuri extreme, aprinderea acestuia.

07. GARANȚIE / RECLAMAȚII

Produsul este acoperit de o garanție de 24 de luni. Condițiile de garanție sunt disponibile pe site-ul <https://xblitz.pl/gwarancja/>
Reclamațiile trebuie să fie raportate folosind formularul aflat la adresa: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>
Detaliile de contact și adresa site-ului web pot fi găsite pe site-ul web: www.xblitz.pl

Specificațiile și conținutul kitului pot fi modificate fără notificare prealabilă, ne cerem scuze pentru orice inconvenient.

FR

MANUEL DE L'UTILISATEUR

ENREGISTREUR VIDÉO

Veillez lire attentivement le manuel d'utilisation ci-joint et les consignes de sécurité afin d'éviter tout dommage accidentel à l'équipement ou toute blessure involontaire.

OBJECTIF DU PRODUIT

La caméra de voiture Xblitz Z9 vous permet de surveiller l'itinéraire de votre véhicule et d'enregistrer tout incident de circulation. Cet enregistreur vidéo est fabriqué à partir de composants de la plus haute qualité.

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Il est recommandé d'utiliser des cartes microSD originales de classe 10 ou supérieure.
2. Avant d'insérer la carte dans l'enregistreur, elle doit être formatée sur l'ordinateur dans le système de fichiers FAT32 ou exFAT (selon la carte), puis dans l'enregistreur.
3. La carte mémoire doit être installée lorsque l'appareil est éteint, sinon la carte mémoire et l'appareil risquent d'être endommagés. Il en va de même pour le retrait de la carte mémoire de l'appareil.
4. La batterie interne permet d'enregistrer sans alimentation électrique pendant une durée maximale de 5 minutes.
5. Lorsque la carte mémoire est pleine, les fichiers les plus anciens et non protégés sont écrasés.
6. Il est recommandé d'utiliser les fonctions du produit conformément à leur destination, par exemple la détection de mouvement ou le mode parking pendant la conduite doivent être désactivés, car ils peuvent entraîner l'activation/désactivation automatique de l'enregistrement, par exemple pendant l'attente aux feux de circulation.
7. Il est recommandé d'utiliser la fonction de capteur G au niveau minimum afin de ne pas protéger des fichiers inutiles et de ne pas perdre d'espace sur la carte mémoire.
8. Son: l'appareil est équipé d'un microphone capacitif qui enregistre tous les sons environnants. Les sons peuvent se chevaucher et provoquer des distorsions.

L'ENSEMBLE CONTIENT

1. Caméra pour voiture Xblitz Z9
2. Chargeur de voiture
3. Poignée de montage
4. Fil USB
5. Lecteur de carte mémoire

INSTALLATION DE LA CAMÉRA

VOIR L'IMAGE. A

1. Choisissez et nettoyez le lieu d'installation de la caméra.
2. Monter le support de l'appareil photo.
3. Poser le câble d'alimentation.
4. Branchez l'adaptateur électrique dans la prise allume-cigare de la voiture.
5. Insérez la carte mémoire dans l'emplacement prévu à cet effet dans l'appareil photo.
6. Monter l'appareil photo dans le support.

01. DESCRIPTION DU PRODUIT

VOIR L'IMAGE. B

1. Lentille
2. Intervenants
3. Espace pour le montage du support
4. LED
5. Microphone
6. Fente pour carte micro SD
7. Bouton MENU
8. Touche MODE
9. Fente USB-C
10. Bouton RESET
11. Sortie AV
12. Écran
13. Bouton POWER

02. POUR COMMENCER

1. Monter et brancher l'appareil photo sur l'adaptateur d'alimentation.
2. Insérez une carte mémoire micro SD formatée en FAT32 ou exFAT (selon le type).
REMARQUE: N'insérez et ne retirez la carte mémoire que lorsque l'appareil est éteint.
3. Régler dans le menu :
 - a. Date et heure

- b. Enregistrement en boucle (régler la durée des enregistrements). Si vous désactivez l'enregistrement en boucle, les fichiers ne seront pas écrasés.
 - c. Définir la plus haute résolution disponible.
 - d. Réglez le capteur G sur la sensibilité minimale possible afin que l'appareil photo ne sauvegarde pas inutilement les enregistrements, ce qui est dû aux irrégularités de la route.
 - e. Activer la fonction WDR.
4. Assurez-vous que la détection de mouvement et le mode parking sont désactivés. Si ces fonctions restent activées pendant une utilisation normale, elles affecteront négativement les enregistrements. Il est recommandé d'activer ces fonctions uniquement lorsque le véhicule est garé.
 5. La caméra commence automatiquement à enregistrer chaque fois que le contact est mis (à moins qu'il n'y ait pas d'alimentation électrique constante dans l'allume-cigare de votre véhicule).

03. DESCRIPTION DES CLÉS

1. MODE

Une pression plus longue permet de passer d'un mode à l'autre: vidéo / photo / lecture.

En mode vidéo, une pression courte permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement du son.

Pendant l'enregistrement vidéo, une pression plus longue protège la vidéo contre l'écrasement.

Pendant la lecture de la vidéo, appuyez sur cette touche pour faire défiler les images vers l'avant.

2. PUISSANCE

Maintenez cette touche enfoncée pendant 3 secondes pour allumer ou éteindre l'appareil photo.

En mode vidéo, il permet d'activer ou de désactiver l'enregistrement.

En mode photo, appuyez brièvement sur pour prendre une photo.

Pendant la lecture de la vidéo, un appui court fait office de lecture/pause.

3. MENU

Une pression plus longue ouvre le menu contextuel (sauf si l'appareil photo est en train d'enregistrer). Une nouvelle pression permet de revenir au menu principal.

En mode menu et lecture, il nous fait naviguer entre les positions.

Pendant la lecture d'une vidéo, il fait défiler la vidéo en arrière.

Pendant l'enregistrement vidéo, une brève pression permet d'activer ou de désactiver le mode parking.

4. RESET

Appuyez sur cette touche pour redémarrer l'appareil et rétablir les paramètres par défaut.

04. MENU

1. MODE VIDÉO

a. Résolution vidéo

Régler la résolution des enregistrements. Plus la résolution est élevée, meilleure est la qualité vidéo, mais ces fichiers prennent plus de place sur la carte mémoire.

b. Enregistrement en boucle

Définir la durée des enregistrements vidéo.

c. WDR

Cette fonction dépend du changement dynamique des valeurs sous-exposées et surexposées du champ surveillé afin d'exposer les éléments sous-exposés.

d. Exposition

Régler l'exposition de la vidéo.

e. Détection de mouvement

Lorsque cette fonction est activée et que l'appareil est en mode veille, branché sur l'alimentation, après avoir détecté un mouvement, l'appareil commence à enregistrer une courte vidéo en boucle.

f. Enregistrement audio

Activation/désactivation du son sur les enregistrements. Ce réglage peut être effectué en dehors du menu à l'aide de la touche "bas".

g. Tampon d'horodatage

Activation/désactivation de l'horodatage sur l'enregistrement.

h. CAPTEUR G

Réglage de la sensibilité du capteur ou désactivation de cette fonction.

Lorsque le capteur est activé au moment de la collision, le fichier est automatiquement protégé contre l'écrasement. Il est recommandé de régler la valeur la plus basse possible (faible ou moyenne) afin que l'appareil photo ne détecte pas les inégalités de la route.

i. Mode parking

Lorsque ce mode est activé, la caméra laissée dans la voiture et connectée à une source d'alimentation (ou avec une batterie chargée) réagit à une secousse dans la voiture (par exemple, lors d'une bosse de stationnement), s'allume et commence à enregistrer une courte vidéo protégée contre l'écrasement.

2. MODE PHOTO

a. Minuterie

Définit le délai après lequel la photo doit être prise après avoir appuyé sur le bouton d'alimentation.

b. Résolution

Régler la résolution des photos prises.

c. Série

L'activation de cette option entraîne la prise de 3 photos au lieu de la photo unique standard.

d. Qualité

Régler la qualité de l'image.

e. Netteté

Permet de régler la netteté des photos prises.

f. Balance des blancs

Régler la balance des blancs des photos.

g. Couleur

Permet de régler la couleur des images (normale/ intense/ décolorée).

h. ISO

Régler la valeur ISO.

i. Exposition

Régler l'exposition des photos.

j. Stabilisation de l'image

Élimine le flou des images en mouvement.

k. Aperçu rapide

Définir si et après combien de temps un aperçu des photos doit s'afficher après la prise de vue et combien de temps il doit durer: 2 / 5 secondes.

l. Tampon d'horodatage

Activation/désactivation de l'horodatage des photos.

3. MODE DE LECTURE

a. Supprimer

Supprime le fichier sélectionné.

b. Protéger

Protège le fichier sélectionné contre l'écrasement.

c. Diaporama

Aperçu des fichiers enregistrés. Vous pouvez définir le moment où chaque fichier suivant doit être affiché (2 / 5 / 8 secondes).

4. MENU PRINCIPAL

a. Économiseur d'écran

Définir si et après quelle heure l'économiseur d'écran doit être activé. Il est également possible de le faire manuellement en appuyant sur la touche POWER.

b. Arrêt automatique

Définir si et après combien de minutes de veille, l'appareil photo doit être mis hors tension. N'oubliez pas de désactiver cette option lorsque vous

quittez la voiture garée en mode parking.

c. Fréquence

Régler la fréquence. Choisissez entre 50Hz et 60Hz - réglage recommandé: 50Hz.

d. Son des touches

Active / désactive le son des touches de l'appareil.

e. Langue

Définir la langue dans l'appareil photo.

f. Date / heure

Définir l'horodatage de l'appareil.

g. Lumière LED

Réglez la lumière LED, qui améliore la vision nocturne. Elle peut s'allumer / s'éteindre / se régler automatiquement en cas de mauvaises conditions d'éclairage.

h. Format

Formatage de la carte mémoire micro SD dans l'appareil.

REMARQUE: Lors du formatage, toutes les données et tous les fichiers sont supprimés de la carte mémoire.

i. Paramètres par défaut

Rétablir les paramètres par défaut de l'appareil.

j. Version

Version du logiciel

05. FAQ

1. L'appareil ne s'allume pas, l'écran clignote.

Avant la mise en marche, chargez la batterie de l'appareil et vérifiez le branchement dans la prise de l'allume-cigare.

2. L'appareil ne s'allume pas et ne s'éteint pas automatiquement.

Ce comportement peut s'expliquer par l'alimentation constante de la prise de l'allume-cigare.

3. L'appareil photo arrête l'enregistrement / n'écrase pas les enregistrements.

Vérification: G-SENSOR - fonction permettant de protéger contre l'écrasement les enregistrements présentant des surcharges (par exemple, chaussée irrégulière, freinage, passage sur un trottoir ou sur un dos d'âne, etc. Si vous utilisez cette fonction, vous devez périodiquement formater la carte mémoire sur votre ordinateur, puis sur l'appareil photo. Au final, chaque fichier du support de données sera protégé contre l'écrasement et l'appareil ne pourra plus enregistrer d'itinéraire - il n'enregistrera pas en boucle. Nous vous conseillons de régler le capteur en fonction de votre style de conduite et de l'état de la route. Vous pouvez également désactiver complètement l'option, auquel cas chaque fichier le plus ancien sera écrasé et la carte n'aura pas besoin

d'être formatée périodiquement. Après avoir réglé la fonction, n'oubliez pas de formater la carte mémoire.

4. L'appareil photo s'allume et s'éteint.

Vérifier: MODE PARKING/MONITEUR et DÉTECTION DE MOUVEMENT - fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est stationné. Il est conseillé de désactiver ces fonctions avant de prendre la route, car elles peuvent entraîner la mise en marche et l'arrêt de l'appareil photo et la réalisation de fragments aléatoires d'enregistrements d'itinéraires. Si les fonctions sont désactivées, vérifiez si le défaut se produit sans carte mémoire insérée.

5. La caméra enregistre des fragments de l'itinéraire / des enregistrements aléatoires.

Vérifier: DÉTECTION DE MOUVEMENT - fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est stationné.

Vous devez désactiver la fonction avant de partir, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de l'appareil et la réalisation de fragments aléatoires d'enregistrements d'itinéraires. Si la fonction est désactivée, vérifiez si l'erreur se produit sans carte mémoire insérée.

6. L'appareil affiche le message "carte pleine" ou ne lit pas la carte.

Vérifiez les fonctions "capteur G" et "mode parking" et réglez-les au minimum. La carte doit être formatée sur l'ordinateur dans le système de fichiers FAT32 ou exFAT (selon la carte), puis dans l'enregistreur.

Vérifiez également: si la capacité de la carte sélectionnée et ses spécifications (micro SD, classe 10 - U1, V10 recommandé) sont adaptées à votre appareil (nous recommandons d'utiliser des cartes de fabricants réputés, nous recommandons: Kingston, Samsung, Sandisk).

Si, à un moment quelconque, vous rencontrez une erreur, remplacez la carte par une nouvelle carte provenant des distributeurs officiels.

7. L'appareil enregistre des sons bruyants, déformés et peu clairs.

L'appareil est doté d'un microphone très sensible qui enregistre tous les bruits ambiants. Les sons enregistrés peuvent se chevaucher. Les bouches d'aération du pare-brise peuvent également fausser le son.

8. L'appareil ne répond pas.

Appuyez brièvement sur le bouton Reset ou réinitialisez l'appareil aux paramètres d'usine.

9. Des bandes transversales apparaissent sur l'enregistrement.

Réglez incorrect de la valeur de la fréquence d'images. Réglez la valeur de la fréquence sur "50Hz" ou "60Hz" en fonction des paramètres locaux.

10. La monture se détache du verre/ne colle pas au verre.

Dégraissez bien les surfaces avant de monter le support sur le verre. N'oubliez pas d'éviter les températures élevées, qui peuvent entraîner une déformation du support et endommager l'enregistreur lui-même.

NOTES :

- **G-SENSOR** - fonction permettant de protéger contre l'écrasement les enregistrements présentant des surcharges (par exemple, chaussée irrégulière, freinage, passage sur un trottoir ou sur un dos d'âne, etc. Si vous utilisez cette fonction, vous devez périodiquement formater la carte mémoire sur votre ordinateur, puis sur l'appareil photo. Au final, chaque fichier du support de données sera protégé contre l'écrasement et l'appareil ne pourra plus enregistrer d'itinéraire - il n'enregistrera pas en boucle. Nous vous conseillons de régler le capteur en fonction de votre style de conduite et de l'état de la route. Cette option peut également être complètement désactivée, auquel cas chaque fichier le plus ancien sera écrasé et la carte n'aura pas besoin d'être formatée périodiquement.

- **MODE PARKING/MONITEUR** - fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est stationné, utilise l'énergie de la batterie* si l'enregistreur est complètement chargé - (*s'il dispose d'une batterie intégrée). Dans ce cas, l'appareil commence à enregistrer quelques secondes de vidéo après avoir détecté un choc - jusqu'à ce que la batterie soit déchargée. Lorsque vous utilisez cette fonction, n'oubliez pas que la batterie de l'appareil doit être rechargée après l'activation (démarrage) de la fonction. Il est conseillé de désactiver cette fonction avant de partir en voyage, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de l'appareil photo et la création de fragments aléatoires de séquences de l'itinéraire.

*L'alimentation constante du véhicule peut entraîner un comportement différent de cette fonction, par exemple en laissant l'appareil photo allumé, ce qui peut décharger la batterie du véhicule.

- **La DÉTECTION DE MOUVEMENT** - une fonction conçue pour fonctionner lorsque le véhicule est garé - nécessite une alimentation constante et la caméra doit rester allumée. L'appareil photo commence à enregistrer automatiquement lorsqu'un mouvement est détecté et s'arrête quelques secondes après qu'il n'y a plus de mouvement devant l'objectif de l'appareil photo. Veuillez noter que cette fonction peut décharger la batterie du véhicule.

Il est nécessaire de désactiver cette fonction avant de partir en voyage, car elle peut entraîner la mise en marche et l'arrêt de l'appareil photo et la réalisation de fragments aléatoires d'enregistrements sur l'itinéraire.

05. MESURES DE SÉCURITÉ

1. Ne démontez pas l'appareil et n'intervenez pas dessus. Si l'appareil est défectueux, contactez le point de service.
2. N'utilisez que des accessoires d'origine.
3. N'utilisez que le chargeur d'origine, fourni avec l'appareil. L'utilisation d'une autre source d'alimentation peut avoir un effet négatif sur la batterie.
4. N'utilisez pas l'appareil à des fins contraires à la législation du pays dans lequel vous vous trouvez.

5. La température de fonctionnement de l'appareil est comprise entre 0 et 35°C. La température de stockage est comprise entre 5°C et 45°. L'humidité de l'air en fonctionnement est de 5 à 90 % sans condensation.
6. Évitez d'endommager l'appareil par la force physique.
7. Nettoyez l'appareil, en particulier l'objectif. N'utilisez pas de détergents ou d'autres produits chimiques pour nettoyer l'appareil.
8. Nettoyez l'appareil uniquement lorsqu'il est déconnecté de l'alimentation électrique.
9. Tenir l'appareil hors de portée des enfants.
10. Ne pas exposer l'appareil à des températures très élevées et au feu.

06. SPÉCIFICATIONS TECHNIQUES

Processeur: JLS601 | **Capteur:** GC2023 | **Objectif:** 4G | **Résolution vidéo:** Full HD 1920x1080/30fps | **Angle de vue:** 140° | **Cartes mémoire:** micro SD jusqu'à 64 Go classe de capacité 10e | **Format de fichier vidéo:** MOV | **Format de stockage des photos:** JPG | **Alimentation:** CC 5 V/1 A | **USB:** USB-C | **Microphone/haut-parleur:** intégré | **G-capteur:** Oui | **Détection de mouvement:** Oui | **Enregistrement en boucle:** Oui | **Mode stationnement:** Oui | **Mode WDR:** Oui | **Batterie:** Oui | **Dimensions:** 65 x 58 x 34 mm | **Poids:** 100g

REMARQUE: N'utilisez que des chargeurs dont le courant de charge est inférieur ou égal à 1A. (Ne vous connectez pas directement à la prise 220 / 230V.) Le non-respect des instructions peut endommager l'appareil ou, dans des cas extrêmes, l'allumer.

07. GARANTIE / RÉCLAMATIONS

Le produit est couvert par une garantie de 24 mois. Les conditions de garantie sont disponibles sur le site web <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Les plaintes doivent être signalées à l'aide du formulaire situé à l'adresse suivante: <https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Les coordonnées et l'adresse du site web sont disponibles sur le site web:

www.xblitz.pl

Les spécifications et le contenu du kit peuvent être modifiés sans préavis. Nous nous excusons pour tout inconvénient.

MANUALE UTENTE

REGISTRATORE VIDEO

Leggere attentamente il manuale d'uso e le norme di sicurezza allegate per evitare danni accidentali all'apparecchiatura o lesioni involontarie.

SCOPO DEL PRODOTTO

La telecamera per auto Xblitz Z9 consente di monitorare il percorso del veicolo e di registrare eventuali incidenti stradali. Questo videoregistratore è realizzato con componenti di altissima qualità.

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

1. Si consiglia di utilizzare schede microSD originali di classe 10 o superiore.
2. Prima di inserire la scheda nel registratore, è necessario formattarla nel computer nel file system FAT32 o exFAT (a seconda della scheda) e quindi nel registratore.
3. La scheda di memoria deve essere installata quando il dispositivo è spento, altrimenti la scheda di memoria e il dispositivo potrebbero danneggiarsi. Lo stesso vale per l'estrazione della scheda di memoria dal dispositivo.
4. La batteria interna consente di registrare senza alimentazione per non più di 5 minuti.
5. Quando la scheda di memoria è piena, i file più vecchi e non protetti vengono sovrascritti.
6. Si raccomanda di utilizzare le funzioni del prodotto in base all'uso previsto, ad esempio il rilevamento del movimento o la modalità di parcheggio durante la guida devono essere disattivati, in quanto potrebbero causare l'attivazione/disattivazione automatica della registrazione, ad esempio durante la sosta al semaforo.
7. Si consiglia di utilizzare la funzione G-sensor al livello minimo per non proteggere i file non necessari e perdere spazio sulla scheda di memoria.
8. Suono: il dispositivo è dotato di un microfono capacitivo che registra tutti i suoni provenienti dall'ambiente circostante. I suoni possono sovrapporsi causando distorsioni.

L'INSIEME CONTIENE

1. Telecamera per auto Xblitz Z9
2. Caricabatterie da auto

3. Impugnatura di montaggio
4. Cavo USB
5. Lettore di schede di memoria

INSTALLAZIONE DELLA TELECAMERA

VEDI PIC. A

1. Scegliere e pulire il luogo di installazione della telecamera.
2. Montare il supporto della fotocamera.
3. Eseguire il cavo di alimentazione.
4. Inserire l'adattatore di corrente nella presa accendisigari dell'auto.
5. Inserire la scheda di memoria nell'apposito slot della fotocamera.
6. Montare la fotocamera nel supporto.

01. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

VEDI PIC. B

1. Lente
2. Altoparlante
3. Spazio per il montaggio del supporto
4. LED
5. Microfono
6. Slot per scheda Micro SD
7. Pulsante MENU
8. Pulsante MODE
9. Slot USB-C
10. Pulsante RESET
11. Uscita AV
12. Schermo
13. Pulsante di accensione

02. INIZIARE A LAVORARE

1. Montare e collegare la telecamera all'adattatore di alimentazione.
2. Inserire una scheda di memoria micro SD formattata in FAT32 o exFAT (a seconda del tipo).
NOTA: Inserire e rimuovere la scheda di memoria solo quando il dispositivo è spento.
3. Impostare nel menu:
 - a. Data e ora
 - b. Registrazione in loop (regolare la durata delle registrazioni). Se si disattiva la registrazione in loop, i file non verranno sovrascritti.
 - c. Impostare la massima risoluzione disponibile.
 - d. Impostate il G-Sensor sulla sensibilità minima possibile, in modo che la

fotocamera non salvi inutilmente le registrazioni, causate dalle irregolarità della strada.

e. Attivare il WDR.

4. Assicurarsi che il rilevamento del movimento e la modalità di parcheggio siano disattivati. Se queste funzioni rimangono attive durante il normale utilizzo, influiscono negativamente sulle registrazioni. Si consiglia di attivare queste funzioni solo quando il veicolo è parcheggiato.
5. La videocamera inizia automaticamente a registrare ogni volta che si accende il quadro (a meno che non ci sia un'alimentazione costante nella presa accendisigari del veicolo).

03. DESCRIZIONE DEI TASTI

1. MODO

Premando più a lungo si passa da una modalità all'altra della fotocamera: video / foto / riproduzione.

In modalità video, una breve pressione attiva/disattiva la registrazione del suono.

Durante la registrazione video, una pressione più lunga protegge il video dalla sovrascrittura.

Durante la riproduzione del video, premere per scorrere in avanti.

2. POTENZA

Tenere premuto per 3 secondi per accendere/spegnere la fotocamera.

In modalità video attiva/disattiva la registrazione.

In modalità foto, premere brevemente per scattare una foto.

Durante la riproduzione del video, la pressione breve funziona come riproduzione / pausa.

3. MENU

Una pressione più prolungata apre il menu contestuale (a meno che la fotocamera non stia registrando in quel momento). Premere nuovamente per tornare al menu principale.

In modalità menu e riproduzione ci si naviga tra le posizioni.

Durante la riproduzione video, scorre il video all'indietro.

Durante la registrazione video, una breve pressione attiva/disattiva la modalità di parcheggio.

4. RESET

Premere per riavviare la fotocamera e ripristinare le impostazioni predefinite.

04. MENU

1. MODALITÀ VIDEO

a. Risoluzione video

Impostare la risoluzione delle registrazioni. Più alta è la risoluzione, migliore

è la qualità video, ma questi file occupano più spazio sulla scheda di memoria.

b. Registrazione in loop

Impostare la durata delle registrazioni video.

c. WDR

Questa funzione dipende dalla variazione dinamica dei valori di sottoesposizione e sovrapposizione del campo monitorato per esporre gli elementi sottoposti.

d. Esposizione

Impostare l'esposizione video.

e. Rilevamento del movimento

Quando si attiva questa funzione e si lascia la telecamera in modalità standby, collegata all'alimentazione, dopo aver rilevato un movimento la telecamera inizia a registrare un breve filmato a 1 loop.

f. Registrazione audio

Attivazione/disattivazione dell'audio delle registrazioni. Questa funzione può essere impostata al di fuori del menu utilizzando il pulsante "giù".

g. Timbro della data

Attivazione/disattivazione del timbro della data sulla registrazione.

h. SENSORE G

Impostazione della sensibilità del sensore o disattivazione della funzione.

Quando il sensore è attivo nel momento della collisione, il file viene automaticamente protetto dalla sovrascrittura. Si consiglia di impostare il valore più basso possibile (basso o medio) in modo che la fotocamera non rilevi le irregolarità della strada.

i. Modalità parcheggio

Quando questa modalità è attivata, la telecamera lasciata nell'auto e collegata a una fonte di alimentazione (o con la batteria carica) reagisce a una scossa nell'auto (ad esempio, durante un urto di parcheggio), si accende e inizia a registrare un breve video protetto da sovrascrittura.

2. MODO FOTO

a. Timer

Impostare dopo quanto tempo dalla pressione del pulsante di accensione deve essere scattata la foto.

b. Risoluzione

Imposta la risoluzione delle immagini riprese.

c. Serie

L'attivazione di questa opzione comporta lo scatto di 3 foto invece della foto singola standard.

d. Qualità

Impostare la qualità dell'immagine.

e. Nitidezza

Imposta la nitidezza delle immagini riprese.

f. Bilanciamento del bianco

Impostare il bilanciamento del bianco delle immagini.

g. Colore

Impostare il colore delle immagini (normale/intenso/sbiadito).

h. ISO

Impostare il valore ISO.

i. Esposizione

Impostare l'esposizione delle immagini.

j. Stabilizzazione dell'immagine

Elimina la sfocatura delle immagini in movimento.

k. Anteprima rapida

Impostare se e dopo quanto tempo dallo scatto di una foto deve essere visualizzata un'anteprima della stessa e per quanto tempo deve durare: 2 / 5 secondi.

l. Timbro della data

Attivazione/disattivazione del timbro della data sulle immagini.

3. MODO DI RIPRODUZIONE

a. Cancellare

Elimina il file selezionato.

b. Proteggere

Protegge il file scelto dalla sovrascrittura.

c. Mostra di immagini

Anteprima dei file registrati. È possibile impostare il tempo di visualizzazione di ogni file successivo (2 / 5 / 8 secondi).

4. MENU PRINCIPALE

a. Salvascermo

Impostare se e dopo quanto tempo lo screen saver deve essere attivato. È possibile farlo anche manualmente, premendo il tasto POWER.

b. Spegnimento automatico

Imposta se e dopo quanti minuti di standby la telecamera deve essere spenta. Ricordarsi di disattivare questa opzione quando si lascia l'auto parcheggiata in modalità parcheggio.

c. Frequenza

Impostare la frequenza. Scegliere tra 50Hz e 60Hz - impostazione consigliata: 50Hz.

d. Suono dei tasti

Abilita/disabilita il suono dei tasti sul dispositivo.

e. Lingua

Impostare la lingua nella fotocamera.

f. Data / ora

Impostare il timbro della data nel dispositivo.

g. Luce LED

Impostare la luce LED, che migliora la visione notturna. Può essere accesa/spenta/impostata automaticamente in caso di condizioni di luce sfavorevoli.

h. Formato

Formattazione della scheda di memoria micro SD nel dispositivo.

NOTA: durante la formattazione, tutti i dati e i file vengono eliminati dalla scheda di memoria.

i. Impostazioni predefinite

Ripristinare le impostazioni predefinite del dispositivo.

j. Versione

Versione software

05. FAQ

1. Il dispositivo non si accende, lo schermo lampeggia.

Prima dell'accensione, caricare la batteria del dispositivo e controllare il collegamento nella presa accendisigari.

2. Il dispositivo non si accende/spegne automaticamente.

Il motivo di questo comportamento potrebbe essere l'alimentazione costante della presa accendisigari dell'auto.

3. La fotocamera interrompe la registrazione / non sovrascrive le registrazioni.

Controllo: G-SENSOR - una funzione che consente di proteggere dalla sovrascrittura le registrazioni con sovraccarichi registrati (ad esempio, pavimentazione irregolare, frenate, uscita da un marciapiede o da un dosso, ecc. Se si utilizza questa funzione, è necessario formattare periodicamente la scheda di memoria sul computer e poi sulla fotocamera. In definitiva, ogni file sul supporto dati sarà protetto dalla sovrascrittura e il dispositivo non sarà in grado di registrare un ulteriore percorso - non registrerà in loop. Si consiglia di impostare il sensore in base al proprio stile di guida e alle condizioni stradali. È anche possibile disattivare completamente l'opzione, nel qual caso ogni file più vecchio verrà sovrascritto e la scheda non dovrà essere formattata periodicamente. Dopo aver regolato la funzione, ricordarsi di formattare la scheda di memoria.

4. La fotocamera si accende e si spegne.

Controllo: MODALITÀ PARCHEGGIO/MONITORAGGIO e RILEVAMENTO MOVIMENTI - funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato. È consigliabile disattivare queste funzioni prima di partire, in quanto potrebbero

causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la registrazione di frammenti di percorso casuali. Se le funzioni sono disattivate, verificare se il guasto si verifica senza una scheda di memoria inserita.

5. La telecamera registra frammenti del percorso / registrazioni di durata casuale.

Controllo: RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO - funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato.

È necessario disattivare la funzione prima di partire, poiché potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento della fotocamera e la registrazione di frammenti di percorso casuali. Se la funzione è disattivata, verificare se il guasto si verifica senza una scheda di memoria inserita.

6. Il dispositivo visualizza il messaggio "scheda piena" o non legge la scheda.

Controllare le funzioni "Sensore G" e "Modalità parcheggio" e impostarle al minimo. La scheda deve essere formattata nel computer nel file system FAT32 o exFAT (a seconda della scheda) e poi nel registratore.

Controllare anche: se la capacità della scheda selezionata e le sue specifiche (micro SD, classe 10 - U1, si consiglia inoltre V10) sono adatte al dispositivo (si consiglia di utilizzare schede di produttori affidabili, tra cui: Kingston, Samsung, Sandisk).

Se in qualsiasi momento si verifica un errore, sostituire la scheda con una nuova proveniente dai distributori ufficiali.

7. Il dispositivo registra suoni rumorosi, distorti e poco chiari.

Il dispositivo è dotato di un microfono molto sensibile che registra qualsiasi rumore ambientale. I suoni registrati possono sovrapporsi. Anche le prese d'aria del parabrezza possono distorcere il suono.

8. Il dispositivo non risponde.

Premere brevemente il tasto Reset o ripristinare le impostazioni di fabbrica del dispositivo.

9. Sulla registrazione compaiono strisce trasversali.

Impostazione errata del valore della frequenza dei fotogrammi. Impostare il valore della frequenza su "50Hz" o "60Hz" a seconda delle impostazioni locali.

10. Il supporto si stacca dal vetro/non si attacca al vetro.

Sgrassare bene le superfici prima di montare il supporto sul vetro. Ricordate di evitare le alte temperature, che possono causare la deformazione del supporto e il danneggiamento del registratore stesso.

NOTE:

- **G-SENSOR** - una funzione che consente di proteggere dalla sovrascrittura le registrazioni con sovraccarichi registrati (ad esempio, pavimentazione irregolare, frenata, uscita da un marciapiede o da un dosso, ecc. Se si utilizza questa funzione, è necessario formattare periodicamente la scheda di memoria sul computer e

poi sulla fotocamera. In definitiva, ogni file sul supporto dati sarà protetto dalla sovrascrittura e il dispositivo non sarà in grado di registrare un ulteriore percorso - non registrerà in loop. Si consiglia di impostare il sensore in base al proprio stile di guida e alle condizioni stradali. Questa opzione può anche essere completamente disattivata, nel qual caso ogni file più vecchio verrà sovrascritto e la scheda non dovrà essere formattata periodicamente.

- **PARKING MODE/MONITOR** - una funzione progettata per funzionare mentre il veicolo è parcheggiato, utilizza l'energia della batteria* se il registratore è completamente carico (*se dispone di una batteria integrata). In questo caso, la videocamera inizia a registrare alcuni secondi di video dopo aver rilevato un urto - finché la batteria non si scarica. Quando si utilizza questa funzione, occorre tenere presente la batteria del dispositivo, che deve essere ricaricata dopo l'attivazione (l'avvio) della funzione. È consigliabile disattivare la funzione prima di partire per un viaggio, poiché potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento della videocamera e la creazione di frammenti casuali di riprese del percorso.

*L'alimentazione costante del veicolo può causare un comportamento diverso di questa funzione, ad esempio lasciando la fotocamera accesa, che può scaricare la batteria dell'auto.

- **RILEVAMENTO DEL MOVIMENTO** - funzione progettata per funzionare quando il veicolo è parcheggiato - richiede un'alimentazione costante e la telecamera deve essere lasciata accesa. La telecamera inizia a registrare automaticamente quando viene rilevato un movimento e interrompe la registrazione pochi secondi dopo che non c'è più alcun movimento davanti all'obiettivo della telecamera. Si noti che questa funzione può scaricare la batteria dell'auto.

È necessario disattivare la funzione prima di partire per un viaggio, poiché potrebbe causare l'accensione e lo spegnimento della telecamera e la registrazione di frammenti casuali del percorso.

05. MISURE DI SICUREZZA

1. Non smontare o interferire con la fotocamera. Se il dispositivo è difettoso, contattare il punto di assistenza.
2. Utilizzare solo gli accessori originali.
3. Utilizzare solo il caricabatterie originale, incluso nel set. L'utilizzo di un alimentatore diverso può influire negativamente sulla batteria.
4. Non utilizzare il dispositivo per scopi contrari alla legge del paese in cui si trova.
5. La temperatura di esercizio del dispositivo è compresa tra 0 e 35°C. Temperatura di stoccaggio da 5°C a 45°. L'umidità dell'aria in funzione è del 5-90% senza condensa.
6. Evitare di danneggiare il dispositivo con la forza fisica.
7. Pulire il dispositivo, in particolare la lente. Non utilizzare detersivi o altri

prodotti chimici per la pulizia del dispositivo.

8. Pulire il dispositivo solo quando è scollegato dall'alimentazione.
9. Tenere il dispositivo lontano dalla portata dei bambini.
10. Non esporre il dispositivo a temperature molto elevate e al fuoco.

06. SPECIFICHE TECNICHE

Processore: JL5601 | **Sensore:** GC2023 | **Obiettivo:** 4G | **Risoluzione video:** Full HD 1920x1080/30fps | **Angolo di visione:** 140° | **Schede di memoria:** micro SD fino a 64 GB classe di capacità 10 | **Formato file video:** MOV | **Formato di archiviazione delle foto:** JPG | **Alimentazione:** DC 5V/1A | **USB:** USB-C | **Microfono/altoparlante:** integrato | **Sensore G:** Sì | **Rilevamento del movimento:** Sì | **Registrazione in loop:** Sì | **Modalità parcheggio:** sì | **Modalità WDR:** Sì | **Batteria:** sì | **Dimensioni:** 65 x 58 x 34 mm | **Peso:** 100 g

NOTA: Utilizzare solo caricabatterie con corrente di carica fino a 1A (non collegare direttamente alla presa 220 / 230V). La mancata osservanza delle istruzioni può causare danni alla fotocamera o, in casi estremi, l'accensione del dispositivo.

07. GARANZIA / RECLAMI

Il prodotto è coperto da una garanzia di 24 mesi. Le condizioni di garanzia sono disponibili sul sito web <https://xblitz.pl/gwarancja/>

I reclami devono essere segnalati utilizzando il modulo disponibile all'indirizzo: <https://reklamacje.gkgtrend.pl/>.

I dettagli di contatto e l'indirizzo del sito web sono disponibili sul sito: www.xblitz.pl
Le specifiche e i contenuti del kit sono soggetti a modifiche senza preavviso; ci scusiamo per eventuali inconvenienti.

ES

MANUAL DEL USUARIO

VIDEOGRABADORA

Lea atentamente el manual del usuario y las directrices de seguridad adjuntas para evitar daños accidentales en el equipo o lesiones involuntarias.

FINALIDAD DEL PRODUCTO

La cámara para coche Xblitz Z9 le permite controlar la ruta de su vehículo y grabar cualquier incidente de tráfico. Este grabador de vídeo está fabricado con componentes de la más alta calidad.

ANTES DEL PRIMER USO

1. Se recomienda utilizar tarjetas microSD originales de clase 10 o superior.
2. Antes de insertar la tarjeta en la grabadora, debe formatearse en el ordenador en el sistema de archivos FAT32 o exFAT (según la tarjeta) y, a continuación, en la grabadora.
3. La tarjeta de memoria debe instalarse con el dispositivo apagado; de lo contrario, la tarjeta de memoria y el dispositivo podrían resultar dañados. Lo mismo se refiere a sacar la tarjeta de memoria del dispositivo.
4. La batería interna permite grabar sin alimentación durante no más de 5 minutos.
5. Cuando la tarjeta de memoria esté llena, se sobrescribirán los archivos más antiguos que no estén protegidos.
6. Se recomienda utilizar las funciones del producto con su uso previsto, por ejemplo, la detección de movimiento o el modo de estacionamiento durante la conducción deben estar desactivados, ya que pueden causar el encendido / apagado automático de la grabación, por ejemplo, durante la estancia en los semáforos.
7. Se recomienda utilizar la función de sensor G al nivel mínimo para no proteger archivos innecesarios y perder espacio en la tarjeta de memoria.
8. Sonido: el dispositivo tiene un micrófono capacitivo que graba todos los sonidos del entorno. Los sonidos pueden solaparse causando distorsiones.

EL CONJUNTO CONTIENE

1. Cámara de coche Xblitz Z9
2. Cargador de coche
3. Empuñadura de montaje
4. Cable USB
5. Lector de tarjetas de memoria

INSTALACIÓN DE CÁMARAS

VER PIC. A

1. Elija y limpie el lugar de instalación de la cámara.
2. Monta el soporte de la cámara.
3. Pasa el cable de alimentación.
4. Coloca el adaptador de corriente en la toma del encendedor del coche.
5. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura adecuada de la cámara.
6. Monte la cámara en el soporte.

01. DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

VER PIC. B

1. Lente

2. Altavoz
3. Espacio para montar el soporte
4. LED
5. Micrófono
6. Ranura para tarjetas Micro SD
7. Botón MENÚ
8. Botón MODE
9. Ranura USB-C
10. Botón RESET
11. Salida AV
12. Pantalla
13. Botón POWER

02. CÓMO EMPEZAR

1. Monte y conecte la cámara al adaptador de corriente.
2. Inserte una tarjeta de memoria micro SD formateada en FAT32 o exFAT (según el tipo).
NOTA: Inserte y extraiga la tarjeta de memoria sólo cuando el dispositivo esté apagado.
3. Ajustar en el menú:
 - a. Fecha y hora
 - b. Grabación en bucle (ajusta la duración de las grabaciones). Si desactiva la grabación en bucle, los archivos no se sobrescribirán.
 - c. Ajuste la resolución más alta disponible.
 - d. Ajuste el sensor G a la mínima sensibilidad posible para que la cámara no guarde grabaciones innecesariamente, lo que será causado por las irregularidades de la carretera.
 - e. Enciende el WDR.
4. Asegúrese de que la detección de movimiento y el modo de aparcamiento están desactivados. Si estas funciones permanecen activadas durante el uso normal, afectarán negativamente a las grabaciones. Se recomienda activar estas funciones sólo cuando el vehículo esté aparcado.
5. La cámara empezará a grabar automáticamente cada vez que pongamos el contacto (a menos que no haya alimentación constante en la toma del encendedor de su vehículo).

03. DESCRIPCIÓN DE LAS TECLAS

1. MODO

Una pulsación más larga nos mueve entre los modos de la cámara: video / foto / reproducción.
En modo vídeo, una pulsación corta activa/desactiva la grabación de sonido.

Durante la grabación de vídeo, una pulsación más larga protege el vídeo para que no se sobrescriba.

Durante la reproducción del vídeo, pulse para avanzar.

2. POTENCIA

Manténgalo pulsado durante 3 segundos para encender o apagar la cámara.

En modo vídeo activa/desactiva la grabación.

En modo foto, pulsa brevemente para hacer una foto.

Durante la reproducción del vídeo una pulsación corta funciona como reproducción / pausa.

3. MENÚ

Una pulsación más larga abre el menú contextual (a menos que la cámara esté grabando en ese momento). Pulse de nuevo para volver al menú principal.

En modo menú y reproducción nos desplaza entre posiciones.

Durante la reproducción de un vídeo, éste se desplaza hacia atrás.

Durante la grabación de vídeo, una pulsación corta activa/desactiva el modo de aparcamiento.

4. RESET

Púlselo para reiniciar la cámara y restaurar la configuración predeterminada.

04. MENÚ

1. MODO VIDEO

a. Resolución de vídeo

Ajuste la resolución de las grabaciones. Cuanto mayor sea la resolución, mejor será la calidad de vídeo, sin embargo, este tipo de archivos ocupan más espacio en la tarjeta de memoria.

b. Grabación en bucle

Ajusta la duración de las grabaciones de vídeo.

c. WDR

Esta función depende del cambio dinámico de los valores de subexposición y sobreexposición del campo monitorizado para exponer los elementos subexpuestos.

d. Exposición

Ajuste la exposición de vídeo.

e. Detección de movimiento

Al activar esta función y dejar la cámara en modo de espera, enchufada a la corriente, tras detectar un movimiento la cámara empieza a grabar una breve película de 1 bucle.

f. Grabación de audio

Activar / desactivar el sonido en las grabaciones. Esto se puede ajustar fuera del menú utilizando el botón "abajo".

g. Sello de fecha

Activar / desactivar el sello de fecha en la grabación.

h. G-SENSOR

Ajuste de la sensibilidad del sensor o desactivación de esta función. Cuando el sensor está activado en el momento de la colisión, el archivo se protege automáticamente para que no se sobrescriba. Se recomienda ajustar el valor más bajo posible (bajo o medio) para que la cámara no detecte desigualdades en la carretera.

i. Modo aparcamiento

Cuando este modo está activado, la cámara dejada en el coche y conectada a una fuente de alimentación (o con la batería cargada) reacciona a una sacudida en el coche (por ejemplo, durante un golpe al aparcar), se enciende y empieza a grabar un vídeo corto protegido contra sobrescritura.

2. MODO FOTO

a. Temporizador

Establece el tiempo que debe transcurrir desde que se pulsa el botón de encendido para que se tome la fotografía.

b. Resolución

Ajusta la resolución de las fotos tomadas.

c. Serie

Al activar esta opción, se toman 3 fotos en lugar de la foto única estándar.

d. Calidad

Ajusta la calidad de la imagen.

e. Nitidez

Ajusta la nitidez de las imágenes tomadas.

f. Balance de blancos

Ajusta el balance de blancos de las fotos.

g. Color

Ajusta el color de las imágenes (normal/intenso/descolorido).

h. ISO

Ajuste el valor ISO.

i. Exposición

Ajusta la exposición de las imágenes.

j. Estabilización de imagen

Elimina el desenfocado de las imágenes en movimiento.

k. Vista previa rápida

Ajuste si y después de qué tiempo después de tomar una foto una vista previa de unos debe ser mostrada y cuánto tiempo debe durar: 2 / 5 segundos.

l. Sello de fecha

Activar / desactivar el sello de fecha en las imágenes.

3. MODO DE REPRODUCCIÓN

a. Borrar

Elimina el archivo elegido.

b. Proteja

Protege el archivo elegido para que no se sobrescriba.

c. Presentación de diapositivas

Vista previa de los archivos grabados. Puede ajustar cuándo debe mostrarse cada archivo siguiente (2 / 5 / 8 segundos).

4. MENÚ PRINCIPAL

a. Protector de pantalla

Establece si el salvapantallas debe activarse y a qué hora. También podemos hacerlo manualmente pulsando el botón POWER.

b. Apagado automático

Establezca si la cámara debe apagarse y después de cuántos minutos de espera. Recuerde desactivar esta opción cuando deje el coche aparcado en modo de estacionamiento.

c. Frecuencia

Ajusta la frecuencia. Elija entre 50Hz y 60Hz - ajuste recomendado: 50 Hz.

d. Sonido de las teclas

Activar / desactivar el sonido de las teclas del dispositivo.

e. Idioma

Configura el idioma en la cámara.

f. Fecha / hora

Ajuste el sello de fecha en el dispositivo.

g. Luz LED

Ajuste la luz LED, que mejora la visión nocturna. Se puede encender / apagar / ajustar automáticamente durante las malas condiciones de iluminación.

h. Formato

Formatee la tarjeta de memoria micro SD en el dispositivo.

NOTA: Al formatear todos los datos y archivos se eliminarán de la tarjeta de memoria.

i. Ajustes por defecto

Restaurar la configuración predeterminada del dispositivo.

j. Versión

Versión de software

05. FAQ

1. El aparato no se enciende, la pantalla parpadea.

Antes de encenderlo, cargue la batería del aparato y compruebe la conexión en la toma del encendedor.

2. El aparato no se enciende ni se apaga automáticamente.

La razón de este comportamiento puede ser la alimentación constante en la toma del encendedor del coche.

3. La cámara detiene la grabación / no sobrescribe grabaciones.

Comprobación: G-SENSOR: función mediante la cual las grabaciones con sobrecargas registradas (por ejemplo, pavimento irregular, frenazos, salida de un bordillo o paso por un badén, etc.) están protegidas para que no se sobrescriban. Si utiliza esta función, deberá formatear periódicamente la tarjeta de memoria en su ordenador y después en la cámara. En última instancia, cada archivo del soporte de datos estará protegido para que no se sobrescriba y el dispositivo no podrá grabar otro recorrido: no grabará en bucle. Le sugerimos que ajuste el sensor en función de su estilo de conducción y de las condiciones de la carretera. También puedes desactivar la opción por completo, en cuyo caso se sobrescribirá cada archivo más antiguo y no será necesario formatear la tarjeta periódicamente. Después de ajustar la función, recuerda formatear la tarjeta de memoria.

4. La cámara se enciende y se apaga.

Compruebe: MODO PARKING/MONITOR y DETECCIÓN DE MOVIMIENTO - función diseñada para operar mientras el vehículo está aparcado. Debe desactivar las funciones, antes de ponerse en marcha, ya que pueden provocar que la cámara se encienda y apague y realice grabaciones de fragmentos de ruta de forma aleatoria. Si las funciones están desactivadas, compruebe si el fallo se produce sin tarjeta de memoria insertada.

5. La cámara graba fragmentos del recorrido / grabaciones de duración aleatoria.

Comprobación: DETECCIÓN DE MOVIMIENTO - función diseñada para operar mientras el vehículo está estacionado.

Es necesario desactivar la función, antes de ponerse en marcha, ya que puede provocar que la cámara se encienda y apague y realice fragmentos aleatorios de grabaciones de rutas. Si la función está desactivada, compruebe si el fallo se produce sin tarjeta de memoria insertada.

6. El aparato muestra el mensaje "tarjeta llena" o no lee la tarjeta.

Compruebe las funciones "Sensor G" y "Modo aparcamiento" y ajústelas al mínimo. La tarjeta debe formatearse en el ordenador en el sistema de archivos FAT32 o exFAT (según la tarjeta) y después en la grabadora.

Compruebe también: Si la capacidad de la tarjeta seleccionada y su especificación (micro SD, clase 10 - U1, V10 adicionalmente recomendado) es adecuado para su dispositivo (recomendamos el uso de tarjetas de fabricantes de renombre, recomendamos: Kingston, Samsung, Sandisk).

Si en algún momento se produce un error, sustituye la tarjeta por una nueva de los distribuidores oficiales.

7. El aparato graba sonidos ruidosos, distorsionados y poco claros.

El dispositivo tiene un micrófono muy sensible que graba cualquier ruido ambiental. Los sonidos grabados pueden solaparse. Los orificios de ventilación del parabrisas también pueden distorsionar el sonido.

8. El aparato no responde.

Pulsa brevemente el botón Reset o restablece el dispositivo a los valores de fábrica.

9. Aparecen rayas transversales en la grabación.

Ajuste incorrecto del valor de frecuencia de imagen. Ajuste el valor de frecuencia a "50Hz" o "60Hz" en función de la configuración local.

10. La montura se despega del cristal/no se pega al cristal.

Desengrase bien las superficies antes de montar el soporte en el cristal. Recuerde evitar las altas temperaturas, que pueden provocar la deformación del soporte y dañar la propia grabadora.

NOTAS:

- **G-SENSOR:** función mediante la cual las grabaciones con sobrecargas registradas (por ejemplo, pavimento irregular, frenazos, salida de un bordillo o paso por un badén, etc.) están protegidas para que no se sobrescriban. Si utiliza esta función, deberá formatear periódicamente la tarjeta de memoria en su ordenador y después en la cámara. En última instancia, cada archivo del soporte de datos estará protegido para que no se sobrescriba y el dispositivo no podrá grabar otro recorrido: no grabará en bucle. Le aconsejamos que ajuste el sensor en función de su estilo de conducción y de las condiciones de la carretera. Esta opción también puede desactivarse por completo, en cuyo caso cada archivo más antiguo se sobrescribirá y no será necesario formatear la tarjeta periódicamente.

- **MODO PARKING/MONITOR** - una función diseñada para operar mientras el vehículo está aparcado, utiliza la energía de la batería* si la grabadora está completamente cargada - (*si tiene una batería incorporada) . En este caso, la cámara comienza a grabar unos segundos de vídeo tras detectar un choque - hasta que la batería se descarga. Cuando utilice esta función, tenga en cuenta la batería del aparato, que necesita ser recargada después de que la función se active (inicie). Es recomendable desactivar la función antes de emprender un viaje, ya que puede provocar que la cámara se encienda y apague y que se produzcan fragmentos aleatorios de la grabación de la ruta.

*El suministro constante de energía en el vehículo puede hacer que esta función se comporte de manera diferente, por ejemplo, dejar la cámara encendida, lo que puede agotar la batería del coche.

- **DETECCIÓN DE MOVIMIENTO** - una función diseñada para operar mientras el vehículo está aparcado - requiere una fuente de alimentación constante y la cámara debe dejarse encendida. La cámara empezará a grabar automáticamente cuando

se detecte movimiento, y dejará de grabar unos segundos después de que no haya movimiento delante del objetivo de la cámara. Tenga en cuenta que esta función puede agotar la batería del coche.

Es necesario desactivar la función, antes de emprender un viaje, ya que puede hacer que la cámara se encienda y apague y realice fragmentos aleatorios de grabaciones de la ruta.

05. MEDIDAS DE SEGURIDAD

1. No desmonte ni interfiera en la cámara. Si el aparato está averiado, póngase en contacto con el punto de servicio.
2. Utilice únicamente los accesorios originales.
3. Utilice sólo el cargador original, incluido en el juego. El uso de una fuente de alimentación diferente puede afectar negativamente a la batería.
4. No utilices el dispositivo para fines contrarios a la ley del país en el que te encuentres.
5. La temperatura de funcionamiento del aparato es de 0 a 35°C. La temperatura de almacenamiento es de 5°C a 45°. La humedad del aire de funcionamiento es de 5-90% sin condensación.
6. Evite dañar el dispositivo con fuerza física.
7. Limpie el aparato, especialmente la lente. No utilice detergentes ni otros productos químicos para limpiar el dispositivo.
8. Limpie el aparato sólo cuando esté desconectado de la red eléctrica.
9. Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
10. No exponga el aparato a temperaturas muy altas ni al fuego.

06. ESPECIFICACIONES TÉCNICAS

Procesador: JL5601 | **Sensor:** GC2023 | **Lente:** 4G | **Resolución de video:** Full HD 1920x1080/30fps | **Ángulo de visión:** 140° | **Tarjetas de memoria:** micro SD hasta 64 GB de capacidad clase 10 | **Formato de archivo de video:** MOV | **Formato de almacenamiento de fotos:** JPG | **Fuente de alimentación:** CC 5 V/1 A | **USB:** USB tipo C | **Micrófono/Altavoz:** Integrado | **Sensor G:** Sí | **Detección de movimiento:** Sí | **Grabación en bucle:** Sí | **Modo de estacionamiento:** Sí | **Modo WDR:** Sí | **Batería:** Sí | **Dimensión:** 65 x 58 x 34 mm | **Peso:** 100g

NOTA: Utilice únicamente cargadores con una corriente de carga de hasta 1 A. (No conecte directamente a la toma de 220 / 230 V.) El incumplimiento de las instrucciones puede causar daños en la cámara o, en casos extremos, encender el dispositivo.

07. GARANTÍA / RECLAMACIONES

El producto está cubierto por una garantía de 24 meses. Condiciones de la garantía disponibles en el sitio web <https://xblitz.pl/gwarancja/>

Las quejas deben notificarse utilizando el formulario disponible en:

<https://reklamacje.kgktrend.pl/>

Encontrará los datos de contacto y la dirección del sitio web en: www.xblitz.pl

Las especificaciones y el contenido del kit están sujetos a cambios sin previo aviso, disculpen las molestias.

PL



Umieszczony symbol przekreślonego kosza na śmieci informuje, że nieprzydatnych urządzeń elektrycznych czy elektronicznych, ich akcesoriów (takich jak: zasilacze, przewody lub podzespoły (na przykład baterie, jeśli dołączono) nie można wyrzucić razem z odpadami gospodarczymi. Właściwe działania w wypadku konieczności utylizacji urządzeń czy podzespołów (na przykład baterii) lub ich recyklingu polega na oddaniu urządzenia do punktu zbiórki, w którym zostanie ono bezpłatnie przyjęte. Utylizacja podlega wersji przekształconej dyrektywy WEEE (2012/19/UE) oraz dyrektywie w sprawie baterii i akumulatorów (2006/66/WE). Właściwa utylizacja urządzenia zapobiega degradacji środowiska naturalnego. Informacje o punktach zbiórki urządzeń wydają właściwe władze lokalne. Nieprawidłowa utylizacja odpadów zagrożona jest karami przewidzianymi prawem obowiązującym na danym terenie.

EN



The crossed out trash can symbol indicates that unusable electrical or electronic devices, its accessories (such as power supplies, cords) or components (for example batteries, if included) cannot be disposed of alongside with household waste. In order to dispose of the devices or its components (for example, batteries) deliver the device to the collection point, where it will be accepted free of charge. Disposal is subject to the recast version of the WEEE Directive (2012/19/ EU) and the Directive on batteries and accumulators (2006/66/ EC). Proper disposal of the device prevents degradation of the natural environment. Information about the collection points of the facilities is issued by the competent local authorities. Incorrect disposal of waste is subject to penalties provided for by the law in force in the given area.

DE



Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne weist darauf hin, dass unbrauchbare elektrische oder elektronische Geräte, deren Zubehör (z.B. Netzteile, Kabel) oder Bestandteile (z.B. Batterien, falls vorhanden) nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden können. Um die Geräte oder ihre Bestandteile (z. B. Batterien) zu entsorgen, geben Sie das Gerät bei einer Sammelstelle ab, wo es kostenlos angenommen wird. Die Entsorgung unterliegt der Neufassung der WEEE-Richtlinie (2012/19/ EU) und der Richtlinie über Batterien und Akkumulatoren (2006/66/ EG). Die ordnungsgemäße Entsorgung des Geräts verhindert eine Beeinträchtigung der natürlichen Umwelt. Informationen über die Sammelstellen der Einrichtungen werden von den zuständigen lokalen Behörden herausgegeben. Die unsachgemäße Entsorgung von Abfällen wird durch die in dem jeweiligen Gebiet geltenden Gesetze geahndet.

CZ



Symbol přeškrtnuté popelnice znamená, že nepoužitelná elektrická nebo elektronická zařízení, jejich příslušenství (jako jsou napájecí zdroje, kabely) nebo součásti (například baterie, pokud jsou součástí balení) nelze likvidovat společně s domovním odpadem. Za účelem likvidace zařízení nebo jeho součástí (například baterií) odevzdejte zařízení na sberné místo, kde bude přijato zdarma. Likvidace podléhá přepracovanému znění směrnice o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (2012/19/EU) a směrnici o bateriích a akumulátorech (2006/66/ES). Správná likvidace zařízení zabraňuje znehodnocování přírodního prostředí. Informace o sberných místech zařízení vydávají příslušné místní úřady. Nesprávná likvidace odpadu podléhá sankcím stanoveným zákonem platným v dané oblasti.

HU



Az áthúzott kukaszimbólum azt jelzi, hogy a használhatatlan elektromos vagy elektronikus eszközök, azok tartozékai (például tápegységek, kábelek) vagy alkatrészei (például akkumulátorok, ha vannak benne) nem helyezhetők el a háztartási hulladékkal együtt. A készülékek vagy alkatrészek (pl. akkumulátorok) ártalmatlanításához szállítsa a készüléket a gyűjtőhelyre, ahol azt ingyenesen átveszik. Az ártalmatlanításra az elektromos és elektronikus berendezések hulladékaíróról szóló irányelv (2012/19/ EU) és az elemekről és akkumulátorokról szóló irányelv (2006/66/EK) átdolgozott változata vonatkozik. A készülékek ártalmatlanítása megakadályozza a természeti környezet károsodását. A létesítmények gyűjtőhelyéről az illetékes helyi hatóságok adnak tájékoztatást. A hulladék helytelen ártalmatlanítása az adott területen hatályos törvények által előírt szankciókkal jár.

SK



Symbol přečiarknutého odpadkového koša znamená, že nepoužiteľné elektrické alebo elektronické zariadenia, ich príslušenstvo (napríklad napájacie zdroje, káble) alebo komponenty (napríklad batérie, ak sú súčasťou balenia) nemožno likvidovať spolu s domovým odpadom. Ak chcete zlikvidovať zariadenia alebo ich súčasť (napríklad batérie), odovzdajte zariadenie na zbernom mieste, kde bude prijaté bezplatne. Likvidácia podlieha prepracovanej verzii smernice o OEEZ (2012/19/EU) a smernici o batériách a akumulátoroch (2006/66/ES). Správna likvidácia zariadenia zabraňuje znehodnocovaniu prírodného prostredia. Informácie o zberných miestach zariadení vydávajú príslušné miestne orgány. Nesprávna likvidácia odpadu podlieha sankciám stanoveným v zákone platnom v danej oblasti.

LT



Perbrauktas šiukšliadėžės simbolis reiškia, kad netinkamą naudoti elektros ar elektroninių prietaisų, jų priedų (pvz., maitinimo šaltinių, laidų) ar sudedamųjų dalių (pvz., baterijų, jei yra) negalima išmesti kartu su buitineis atliekomis. Norėdami išmesti prietaisus ar jų sudedamąsias dalis (pvz.žrdžiui, baterijas) pristatykite prietaisą surinkimo punktu, kur jis bus priimtas nemokamai. Šalinimui taikoma nauja EEJ atliekų direktyvos (2012/19/ES) ir Baterijų ir akumuliatorių direktyvos (2006/66/EB) redakcija. Tinkamas prietaiso šalinimas užkerta kelią gamtinės aplinkos blogėjimui. Informacija apie įrenginių surinkimo vietas išduoda kompetentingos vietos valdžios institucijos. Už netinkamą atliekų šalinimą taikomos sankcijos, numatytos konkrečioje vietoje galiojančiuose įstatymuose.

LV



Pārsūtrotas atkritumu urnas simbols norāda, ka nederīgas elektriskās vai elektroniskās ierīces, to piederumus (piemēram, barošanas blokus, vadus) vai sastāvdaļas (piemēram, baterijas, ja tās ir iekļautas) nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai atbrīvotos no ierīcēm vai to sastāvdaļām (piemēram, baterijām), nogādājiet ierīci savākšanas punktā, kur tā tiks pieņemta bez maksas. Atkritumu apglabāšana notiek saskaņā ar EĒA direktīvas pārstrādāto redakciju (2012/19/ES) un Direktīvu par baterijām un akumulatoriem (2006/66/EK). Pareiza ierīces utīlīzācija novērš dabiskās vides degradāciju. Informāciju par iekārtu savākšanas punktiem izsmeid kompetentās vietējās iestādes. Par nepareizu atkritumu apglabāšanu piemēro sankcijas, kas paredzētas attiecīgajā teritorijā spēkā esošajos tiesību aktos.

ET



Läbi kriipsutatud prügikasti sümbol näitab, et kasutuskölbmatuid elektri- või elektroonikaseadmeid, nende lisaseadmeid (näiteks toiteallikad, juhtmed) või komponente (näiteks patareid, kus need on kaasas) ei tohi koos olmejäätmetega ära visata. Seadmete või nende komponentide (näiteks patareide) kõrvaldamiseks toimetage seade kogumispunkti, kus see võetakse tasuta vastu. Kõrvaldamine toimub vastavalt elektroonikaromude direktiivi uuesti sõnastatud versioonile (2012/19/EL) ning patareide ja akude direktiivile (2006/66/EL). Seadme nõuetekohane kõrvaldamine hoiab ära looduskeskkonna kahjustamise. Teavet seadmete kogumispunktide kohta annavad välja pädevad kohalikud asutused. Jäätmete ebaõige kõrvaldamise eest kehtivad karistused, mis on ette nähtud antud pilirkonnas kehtiva seadusega.

RO



Simbolul coșului de gunoi barat indică faptul că dispozitivele electrice sau electronice inutilizabile, accesoriile acestora (cum ar fi sursele de alimentare, cablurile) sau componentele (de exemplu, bateriile, dacă sunt incluse) nu pot fi aruncate împreună cu deșeurile menajere. Pentru a elimina dispozitivele sau componentele acestora (de exemplu, bateriile), predați dispozitivul la punctul de colectare, unde va fi acceptat gratuit. Eliminarea este supusă versiunii reformulate a Directivei DEEE (2012/19/UE) și a Directivei privind bateriile și acumulatorii (2006/66/CE). Eliminarea corectă a dispozitivului previne degradarea mediului natural. Informațiile privind punctele de colectare a instalațiilor sunt emise de către autoritățile locale competente. Eliminarea incorrectă a deșeurilor este supusă sancțiunilor prevăzute de legislația în vigoare în zona respectivă.

BG



Символът на зачеркнатата кофа за боклук показва, че негодните за употреба електрически или електронни устройства, техните принадлежности (като захранващи устройства, кабели) или компоненти (например батерии, ако са включени в комплекта) не могат да бъдат изхвърляни заедно с битовите отпадъци. За да изхвърлите устройствата или техните компоненти (например батерии), предайте устройството в пункта за събиране, където ще бъде прието безплатно. Изхвърлянето е предмет на преработената версия на Директивата за ОЕО (2012/19/ЕС) и на Директивата за батериите и акумулаторите (2006/66/ЕС). Правилното изхвърляне на устройството предотвратява влошаването на състоянието на природната среда. Информация за пунктoвете за събиране на съоръженията се издава от компетентните местни органи. Неправилното изхвърляне на отпадъците подлежи на санкции, предвидени в действащото в съответния район законодателство.

FR



Le symbole de la poubelle barrée indique que les appareils électriques ou électroniques inutilisables, leurs accessoires (tels que les blocs d'alimentation, les cordons) ou leurs composants (par exemple les piles, si elles sont incluses) ne peuvent pas être jetés avec les ordures ménagères. Pour se débarrasser des appareils ou de leurs composants (par exemple, les piles), il faut déposer l'appareil au point de collecte, où il sera accepté gratuitement. L'élimination est soumise à la version remaniée de la directive DEEE (2012/19/UE) et à la directive sur les piles et accumulateurs (2006/66/CE). L'élimination correcte de l'appareil permet d'éviter la dégradation de l'environnement naturel. Les informations sur les points de collecte des installations sont délivrées par les autorités locales compétentes. L'élimination incorrecte des déchets est possible des sanctions prévues par la loi en vigueur dans la région concernée.

IT



Il simbolo del cestino barrato indica che i dispositivi elettrici o elettronici inutilizzabili, i loro accessori (come alimentatori, cavi) o componenti (ad esempio le batterie, se incluse) non possono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Per smaltire i dispositivi o i loro componenti (ad esempio, le batterie) consegnare il dispositivo al punto di raccolta, dove sarà accettato gratuitamente. Lo smaltimento è soggetto alla versione rivista della Direttiva RAEE (2012/19/UE) e alla Direttiva su pile e accumulatori (2006/66/CE). Lo smaltimento corretto del dispositivo previene il degrado dell'ambiente naturale. Le informazioni sui punti di raccolta degli impianti sono fornite dalle autorità locali competenti. Lo smaltimento non corretto dei rifiuti è soggetto alle sanzioni previste dalla legge in vigore nella zona in questione.

ES



El símbolo del cubo de basura tachado indica que los aparatos eléctricos o electrónicos inservibles, sus accesorios (como fuentes de alimentación, cables) o componentes (por ejemplo, pilas, si se incluyen) no pueden eliminarse junto con la basura doméstica. Para deshacerse de los aparatos o sus componentes (por ejemplo, pilas) entregue el aparato en el punto de recogida, donde será aceptado gratuitamente. La eliminación está sujeta a la versión refundida de la Directiva RAEE (2012/19/UE) y a la Directiva sobre pilas y acumuladores (2006/66/CE). La eliminación adecuada del dispositivo evita la degradación del medio ambiente natural. La información sobre los puntos de recogida de las instalaciones es emitida por las autoridades locales competentes. La eliminación incorrecta de los residuos está sujeta a las sanciones previstas por la legislación vigente en la zona determinada.

Xblitz®

Producent:

KGK TREND Sp. z o.o.
(dawniej KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)
ul. Ujastek 5b, 31-752 Kraków, Polska.
Wyprodukowano w PRC

Manufacturer:

KGK TREND Sp. z o. o.
(formerly KGK Trade Sp. z o.o. Sp. K.)
st. Ujastek 5b, 31-752 Cracow, Poland.
Made in PRC

